

n opinto- venpäässä

rheilua

elter lopettaa

k, eilen (STT-Reuter)
olympiakisojen este-
amitalimies, amerikka-
Ashenfelter ilmoittaa,
dennäköisesti puolusta
bournessa. Syynä ovat

koripalloavaus

TAINA SUOMAL. LULLA KLO 16

ullaan näkemään tänä
asti koripallo-otteluita,
että PTU ovat ilmoit-
ipalloliiton ja TUL:n
kuntasarjaan. Saadak-
sa sarja-avaukseen
adollisimman hyväksi
mat porvoalaisjouk-
keskeisestä ystävyys-
pelataan sunnuntaina
suomalaisella kansa-
kkueiden yhteenotot
eet tiukkoja päättyen

Akilles—Veikot

Loppiaisena klo 17

Mestaruussarjan avaus porvoo-
laisten joukkueiden kesken tulee
olemaan ankaraa taistelua sarja-
pisteistä, sillä Akilles on päättänyt
ottaa revanssin kärsimästään hä-
viöstä pokaaliottelussa. Mutta pis-
teet olisivat myöskin Veikoille tar-
peen, joten ottelusta tulee näkemi-
sen arvoinen. Tuomarina toimii hra
Pentti Linnonmaa.

BK—Maraton Porvoossa loppiaisena

Pöytätenniskerho Maratonilla on
ystävyysottelu Helsingin BK:ta vas-
taan loppiaisena. Ottelu pelataan
Porvoon ent. ruotsal. kansakoulussa
klo 11 loppiaisena. BK:n joukkuees-
sa on neljä A-luokan pelaajaa, ni-
mittäin B. Kajetski, joka on ollut
mm. Suomen mestari kaksinpelissä,
sekä Bo Berg, Kurt Carlsson ja
Erik Bifeldt sekä myös nainen, tun-
nettu Anita Spranger, joka on Suo-
men mestari sekä naisten kaksinpe-
lissä että nelinpelissä.

Parhaan vastuksen helsinkiläisille
antanevat porvoalaisista Blomfelt,
Björklöf ja Degerlund.

Yleisöllä on mahdollisuus seurata
ottelua, joka ennakolta arvioiden
muodostuu BK:n näytökseksi.

JÄÄPALLOKIRJA 1956

on ilmestynyt. Kirja, jonka toimitta-
misesta on huolehtinut J. Gustafs-
son on jätetty myyntiin 1000 kpl. Sarja

17.00 Igor Stravinsk
nen sarja. 17.40 Oh la
laisajanvietettä. 18.1
soittoa. Keijo Louna
19.00 Felix Mendels
notrio d-molli.

PERJANTAINA

Loppiaisen.

Yleisohjelma: 7.45 Hyv
ta! 7.50 Varhaiskonsertti.
uutiset ja sää. 8.40 YL
Loppiaisaamun konsertti
kauden kirkon kellot ku
Jumalanpalvelus. Lähet
Vuorela saarnaa, litu
Jaakko Railonkoski.
kirkkokuoro laulaa, joht
torina ja urkurina V
Virret: 187:1—4; 416:3,
1—3; 415: 8—9; 42: 3—
11.25 Päivän ohjelma. (M
ka). 11.30 Iloista loppiais
Viihdeorkesteri. 12.15 S
katsaus. 12.30 Sää ja p
12.40 Wienin kaikuja. V
Tiedotuksia merenkulkij
ja ruots.). 13.00 Loppiai
Tauoton äänilevykonse
Maininki Sippola-Wilska
sille runoja ja lauluja. 14
set laulavat, sov. ja joht.
Deringer. 15.00 Unto Vu
tus Jyväskylän Kasva
korkeakoulun kirjasto
Soihdunkantajat, kanta
Yliopiston promotioon 19
A. Koskenniemi, säv. T
känen. 15.45 Tiernapoj
16.00 Armas Järnefelt
16.30 Radiosekstetti soi
Kunnanjoht. Simo Kelta
ruokolahtelaisesta Johan
17.00 Äänilevykonsertti.
Orras kertoo Balkanin s
lukentistä. 18.30 Kitarans
Putilin. 18.50 Joulun vii
Pasuunakvartetti. 19.00
uutiset ja päivän peili. 19
kamarin iltasoitto, sov. ja
ko von Deringer. 19.40 K
rellä ja sen rantamilla.

ssä kunnossa, vävyttä repiä Varkauden kieltämättä, jos VIFK WP:35:ltä. Sunnuntai Varkaus helsinkiläis- on kuitenkin yhdistelmä, että an pääkaupun- ten oululais- yllää on kyllä yhteentotossa eltaan voittaja- Varkauden pes- samaa kiiltoa tuosina. äneen jälleen ä jääpalloulu, vuoden hopea- tänne. Oulu- emmat pisteet, istehankintansa oista. an on yhteen- että edessä on toiset pelita- en juuri OPSn läpylän ja WP- Ne antavat jo tä, mihin päin la kallellaan. tupsä murta- aren" WP:35:n, mitalirinta-

rja alkaa

aakuntakilpailu täydessä laa- tiin. II ja IV adenvuodenpäi- aakuntakilpailu lohkoissa cup-

sana Kansanhihto. Latu lähtee Joonaanmäen itäpuolella olevalta uudelta asutusalueelta (jonkin- matkaa ohi suomal. kansakou- lun). Kilpiä on asetettu 500 met- rin päähän toisistaan kahden en- simmäisen kilometrin matkalla, sen jälkeen ei ladulta voi eksyä. Latu on helppo, joten porvoalais- ten toivotaan jälleen innolla läh- tevän suksille.

Maratonille kova vastustaja

Tenniskerho Maraton ottelee loppiaisena H:gin BK:ta vastaan vanhalla ruots. kansakoululla al- kaen klo 11. Vieraiden joukkuee- seen kuuluu neljä A-luokan pe- laajaa, mm. B. Kajetski, entinen Suomen mestari ja maaottelu- mies, kolminkertainen Suomen mestari Bo Berg ja viime vuoti- nen nuorten mestaruuskilpailu- jen toinen mies Kurt Carlsson. Edelleen on joukkueessa tunnet- tu pelaaja E. Bifelt ja naisten kaksin- ja nelinpelin mestari Anita Spranger. Porvoolaiset joutuvat lujille tässä ottelussa ennen piirimestaruussarjan al- kua ja häviö tuntuu odotetulta. Parhaan vastuksen antanevat kuitenkin porvoolaisista Björk- löf, Blomfelt ja Degerlund. Ylei- söllä on tilaisuus seurata ottelui- ta.

"Gerry" Salmi pelaa nyt Ilveksen joukkueessa

Pukkila

Tieyksikkömaksu

(aurauskuluihin) Pukkilan pit. Savi Vanhalanmäen — E Rikulan ja Ojalar tieosakkailta 1.—15 senä aikana Kontul

Tie

Käytettyjä

alk. 4.000:— Puh. SV

— VESAN SA jatkuvat huomenna sekä ensi sunnunt Sarjat: yleinen, po 14, 12 ja 10 v., na alle 15 v.

Seuratoi

Porvoon U

Järjestysmiehet lauantaina.

Porvoon

Poikien hiihd Linnanmäellä klo Sunnuntaina M tekemään klo 13. Valmistava vu untain 8.1 klo

PS stater
om favorit,
vidare bra
ner säkert
ånd. Ned-
ar bägge
upp med
pade mot

öte i dag

räff

at sätt»

Nickby
n. kl. 20.

5—30 år

Styrelsen för de finska lantbruksproducenternas centralförbund har vid sammanträde på tisdagen beslutat sammankalla delegationen för centralförbundet till extra sammanträde den 25 dennes för att behandla frågan angående priserna på lantbruksprodukter.

Strykbastu för Maraton

Bollkamraternas toppspelare från Helsingfors stod i särklass i senaste söndags klubbkamp mot Borgå-Maraton. Gästerna vann alla matcher och slutresultatet i kampen blev sålunda 21—0.

Maraton fortsätter sina träningar närmast på fredagar kl. 17—21 och på söndagar kl. 10—15 i gamla svenska folkskolan, där också nya medlemmar kan anmäla sig.

I slutet
delsförhan
och Tjeck

Släckn i Kars

Släckn
sammant
diskutera
motorspr
köpt. 19
och för
Richard
sprutan
smedjek
samlats
ten av
ett lån
samling
Motorspr
i smedj
tare uts

16 min:lla Riutta lisäsi Akilleen johdon 4—1:ksi, mutta viimeisellä minuutilla Wassholm kasvensi 4—2:een. III erän toisella minuutilla Björkell nuor. laukaisi 5—2 ja vähän ennen puohten vaihtoa Hautala muutti tilanteen 5—3:ksi, joka säilyi loppuun asti.

Ottelu saatiin suorittaa hyvässä olosuhteissa. Jää oli liukkaassa kunnossa. Yleisöä oli tavalista runsaammin, 470 maksanutta, ottelua seuraamassa. Ottelun tuomari Mecklin vaikutti tottumattomalta eikä antanut vakuuttavaa kuvaa itsestään. Onneksi ottelu oli siivo, joten hän selviytyi tehtävistään helposti.

A s e

Veikot-Haka 16-2

Eilen pelattiin Helsingissä maakuntasarjoittelu Veikojen ja Haagan Hakan välillä. Ottelun voittivat porvoalaiset maalein 16—2, erät 6—0, 5—1, 5—1. Veikojen maalit tekivät: Tähtäpää 5, H. Lönnqvist ja T. Myrntinen kumpikin 3, Wahlroos 2 sekä G. Myrntinen, V. Lönnqvist ja M. Airaksinen kukin 1. Tuominen kunnostautui hyvänä järjestelijänä.

Seuraava ottelu on sunnuntaina klo 17 Porvoossa ja vastustaja on Arsenal.

— BELGIALAINEN jalkapallojoukkue Olympic Hollogne väittää omaavansa maailmanennätyksen siinä suhteessa, että se ei ole hävinnyt ainoatakaan viimeksi suoritetuista 64 ottelusta.

— SUOMEN PALLOLIITON koulutusvaliokunta on nimennyt jalkapallon liittovalmentajaksi vuodeksi 1956 Georg Braxénin Vaasasta ja Roland Wilkin Helsingistä.

Seuratoiminta

Porvoon Työväenyhdistys

Johtokunnan kokous huomenna perjantaina klo 18.30.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Harjoitukset tästä lähtien joka perjantaina klo 17—21 ja joka sunnuntaina klo 10-15 vanhassa ruotsalaisessa kansakoulussa. Uudet jäsenet tervetulleita.

Porvoon Työväen Urheilijat

Sarjahiihdot sunnuntaina kaikissa sarjoissa klo 10 Työväentalolla.

Haikkoon Kalevaiset

Sarjahiihdot ensi sunnuntaina klo 12 Tolkkisten työväentalon maastossa kaikissa sarjoissa. Hiihtojen jälkeen johtokunnan kokous.

Suomenkylän Kisa-Veikot

Vuosikokous pidetään Teissalan ty:n talolla sunnuntaina 22. 1. 1956 klo 12,00. Sääntöjen määräämät asiat. — Johtokunta.

Porvoon Veikot

Jääkiekkoharjoitus tänään II ja b.-jun. klo 17,30—18,30, I klo 18,30—20.

Porrainen

Laukkosken

150:—.
Hinthaarasta klo 19.30.
ärj. Vilpas, Halkian os.

ttu

pille lienevät itseoi-
akulinen ja Viitanen,
i Kunnas on taannut
taas huippukunnos-
es vielä Jämsänkosken
llätyspoika Lehtonen,
saa neljännen paikan,
mainen vaiko Konti-
aas ovat Latsa, Haku-
nen lujimmin paikassa
otapa selvä Räsänen,
ja kumppanien sen-
nnosta. Ja mitä alem-
n, sen enemmän asiaa
taroida.

ei ole pienimpiäkään
Matkaan pääseekin
niestä ja heiltä ei ole
odottaakaan. Norjalai-
tässä lajissa pintansa
malliin, mutta prons-
lupa kärkkyä meikä-
nolla.

alinta muodostui lop-
si melko yksinkertai-
miehet pitivät pintan-
vin jatkuvasti. Vain
nen luisui alaspäin en-
uilion karsintojen jäl-
nsijaan Kirjonen var-
asti. Hyvärisen kunnas

Myytäväenä

3 kpl

ay-lehmää

Läh. R. HANEN, Asko'a, Vahi-
järvi. Puh. Monninkylä 11.

Pian poikiva

LEHMÄ

ja virheetön

HEVONEN

Mäntsälä, Sääksjärvi, Siltala.

BK ylivoimainen Maratonia vastaan

Porvoon Pöytätenniskerho Mara-
ton ja Helsingin BK pelasivat otte-
lun loppiaisena, jolloin BK voitti
kaikki 21 ottelua.

Maratonin harjoitusillat ovat täs-
tä lähtien jatkuvasti klo 17—21:een
perjantaina ja sunnuntaina klo 10—
15 vanhalla ruotsalaisella kansakou-
lulla. Uusia jäseniä otetaan vastaan.

Laukkosken Taimen

sarjahiihdot aloitettiin loppiaisena
ty:n talon maastossa. Kilpailun ai-
kana satoi vettä ja oli 3 astetta läm-
mintä, joten keli oli erittäin raskas.
Eri sarjojen voittajiksi selviytyivät
seuraavat: Tytöt alle 12-v. 1,5 km:
1) Ritva Nurmi 4.45. — Pojat 11-v.:
1,5 km: 1) Timo Rauha 10.33. — 13-
v.: 1) Taisto Nisumaa 8.16. — Alle
15-v. 3,5 km: 1) Aimo Nurmi 19.41.

maenkatu - Pa
voon joki,
talossa.

II äänestysaluees
kortteit N:ot 2
126—131 ja I
gin uuden aser
eli se osa kaup
taa Mannerhei
levardi - Ede
Sparrenkatu -
katu - Meritull
tie - Kalastaj
joki, Kauppu

III äänestysaluees
muut osat kau
ta lukuunotta
Ruotsalain
koulu (Kaiv
kadun kulmass
han puolelta).

IV äänestysaluees
Porvoon kaup
liitetyt osat Je
lanmäkeä, Pa
Ruotsalain
koulu.

Vaalitoimikunta k
Sairastuvalla, Par
nalliskodissa näiss
tettuina aikoina.
kollinen.

Porvoon raatihu
kuun 10 päivänä I

Maistraatin

Holger L

Valitsijam

llä edesmenneen
istolle, myös ko-
ssa hänen muis-
uudella.

valittiin Börje
Lilja sekä pöy-
Harald Lönn ja

kerhon toimin-
55 hyväksyttiin
Rahastonhoitajan
uus hyväksyttiin
esti, samoin kuin
dottama tilii- ja
1955.

rväksyttiin ede-
rjaamismaksuksi
maksut pysytet-
arjapeli-illalta ja
—, tavallisista
20:— ja 8 sar-
—.

johtajaksi v:lle
ielisesti edelleen
röndahl. Entinen
yksimielisesti il-
delleen vuodeksi
kuuluvat: Tauno
Lilä, Tenho Lind-
Börje Stenholm
orsten Lilja. Ti-
littiin edelleen
Harald Lönn, se-
thehszen ja Tage

dottama kevät-
hyväksyttiin, ja
sunnalle oikeus
an toimeenpane-
aan tavalla.
hdotuksesta kes-
ailun palkintojen

täytymiskokouksen valiten toimien
kilöt myös uudelleen, eli varapu-
heenjohtajaksi Tauno Liljan, sihe-
riksi Hannes Heikkilän, rahastonhoi-
tajaksi kerhon puheenjohtajan Hel-
ge Gröndahlin, kalustonhoitajaksi
Tenho Lindqvistin ja kerhoisännäksi
Lars Olssonin.

Vuosikokouksen jälkeen pidetyssä
kerhoillassa teki uuden 1 sarjan en-
nätyksen Kurt Matthehszen keilaten
ensimmäisenä kerholaisena täyden
sarjan 300 pistettä.

Tarmo-Veikot 7-3

Pitäjänmäen Tarmo vieraili eilen
Porvoossa ja voitti jääkiekon maa-
kuntasarjaottelussa Veikot 7-3.
Lumipyry häittäsi pahasti ottelua.

Urheiluseurat

MARATON

Maratonin ensimmäinen kilpailu
tänä vuonna pidetään huomenna
perjantaina. Kilpailut alkavat klo
18. Luokat ovat: kaksin- ja nelin-
peli.

Porvoon Urheilijat

Johtokunnan kokous tänään klo
19 sihteerin luona.

Hiihdon sarjakilpailut alkavat
sunnuntaina klo 10 seuran majalla.
Kilpaillaan kaikissa sarjoissa.

mätön Tytti-Anni
18.40 Keski-Suom
19.00 Sää, iltauut
päivän peili. 19.30
musiikkia. 20.00
Kemi, Oulu ja K
sankonsertti. Rad
Taloudellinen kat
nin Nokturnot na
ja myöhäisuutise
lua. 22.20 Iltak
Franklin. 23.00 W

Ularyhmä I:

hänen orkester
miä. Anna-Li
17.00 Kamari
Harhat haihtu
Hilpeitä laulu
nen. 18.30 W
Sinfonia jou
Chopinin Balla

PERJANT

Yleisohjelma:

hartaus. Teol. tr
10.10—10.45 Koul
—VII l. varten).
gang Amadeus
13.10 »Rojohoppe
nen jakso. Hj. N
sesta. 13.30 Hels
kesteri soittaa. 1
17.00 Radioseks
Kotoisia lauluja
17.45 Huuliharpi
kainen. 18.00 K
Irja Kaskenalan
Kevyttä ja kot
metsätalouden
miä. Esitelmä. 1
ja päivän peili
Kirkkoherra Ma
Suurkisavalmiste
lähdyksiä eri pu
Sinfoniaryhmä

nsertti Ojanen

ja muiksi
rvat Vieno
inen. Kuo-
alittiin rva

littiin rvat
Toini Rei-
ja Ruskee-
inen.

ojiksi va-
praano Pia
Tyyné Oja-
tanen ja 2.
n. Nuotti-
li rva An-
nharjoitta-
a-Pastinen,
ja rva R.

kuoroliiton
ittiin Pia
tanen, va-
a Annikki

an kuu-
oka pide-
sairaalois-
hdyksellä,
liiton 10-
maalis-
atto, mikä
n kartut-
ndään ke-
asi joulun
an tapaan
la.

osto-

a

i suomen-
LENINI-
kirjoittaa
Neuvosto-
a oloista

SEINX

Tanssiaiset

Juornaankylän Ns-talossa
sunnuntaina tk:n 22 pnä
kello 20

Linja-auto Porvoosta klo 19.



Porvoon seudun Huonokuuloiset r.y.

VUOSIKOKOUS pidetään 28 päivänä tammikuuta klo 19
Yhdistyshuoneistossa Raatihuoneenkatu 10. Vanhat ja
uudet jäsenet tervetulleita.
Johtokunta.

Viime kevätkausi K-B 50:n parhain

**Keila-Bowling 50:n vuosiko-
kous** pidettiin viime maanan-
taina. Kokouksen puheenjohta-
jana toimi tark. Helge Grön-
dahl ja sihteerinä kelloseppä
Hannes Heikkilä. Kokouksessa
oli läsnä kerhon 18 jäsentä.
Kerhon puheenjohtajaksi kulu-
vaksi vuodeksi valittiin yksi-
mielisesti edelleen Helge Grön-
dahl.

Kokouksen avasi tarkastaja H.
Gröndahl todeten kuluneen toi-
mintavuoden olleen kerhon toi-
minnassa erinomaisen. Lisäksi
hän omisti muutamia sanoja
edесmenneen Heino Mynttisen
muistolle ja kokous kunnioitti
hänen muistoaan hetken hiljai-
suudella. Kokouksen pöytäkirjan
tarkastajiksi valittiin H. Lönn ja
M. Heiman.

Kerhon sihteeri esitti kerhon
toimintakertomuksen ja se hy-
väksyttiin huomautuksitta. Toi-
mintakertomuksesta ilmenee, että
varsinkin vuoden ensimmäinen
puolisko osoittautui kerhon tä-
hänastisesta toiminnasta kaik-
kein parhaimmaksi. Toiminta-
kauden huomattavin tapaus oli
kerhon 5-vuotisjuhla, jossa jaetiin
kerhon ensimmäiset ansio-
merkit. Syyskaudella saavutettiin
uusi loistava kausitulosenätys ja
samalla myöskin keskiarvoennä-
tys, edellinen 9,846 ja jälkimmäi-
nen 820,5 pist. Ne merkittiin Kurt
Mattheiszenin nimiin. — Vuoden

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Vanhalla ruots. kansakoulussa
ensi perj. klo 18 jäsentenväliset
2- ja 4-pelikiilpailut.

Haikkoon Kalevaiset

Sarjahiihdot Tolkkisten työ-
väentalon maastsosa jatkuvat en-
si sunnuntaina klo 12. Samassa
paikassa alkaa vuosikokous klo
13.

Porvoon Urheilijat

Johtokunnan kokous tänään
klo 19 sihteerin luona.

Hiihdon sarjakilpailut alkavat
sunnuntaina klo 10 seuran ma-
jalla. Kilpaillaan kaikissa sar-
joissa.

Porvoon Veikot

I ja II. Ottelu perjantaina klo
19. — Sakit pannaan kentällä
kasaan.

Seuratoiminta

Porvoon Reserviupseerikerho

Kerhon vuosikokous on tiistai-
na 24. 1. klo 19 hotelli Grandissa,
kuten toisaalla ilmoitetaan.

ennätys on
nissä 2.18,9
llä 18. 12.
nen saavutti
Hamberg
nat alittavat
omalaisajan
ani Järvisen
EM-kisoissa
an aika oli

ennätys oli
in nimissä
oissa 1954.
nätysajalla
Mikhailov
e n, Suomi
kulov, Neu-
ris Shilkov
5) Juhani

urat
ijat
ojat harjoi-
huomenna,
at alkavat
klo 10.00
ja samaan
saapumaan
otka sukset
on latua au-
mäkimiehet
äkeä kunnos-

tyttöjen voi-
lo 17.30.
sa sarjoissa

jokavuotinen Porvoon hiihto ja mäenlaskukilpailut on 29. 1. 1956. Hiihdon lähtö ja maali on Hevosenkäthehtaan luona ja mäenlasku hiihtomäessä, hiihto alkaa klo 10.00 ja mäki kilpailu klo 14.00. Hiihdossa kilpaillaan seuraavissa sarjoissa yleinen 30 km, ikämiesten 15 km, 20 v. 15 km, 18 v 10 km, jonka yhteydessä hiihtävät 18 v. yhdistetyn miehet sekä naisten 5 km. Mäenlaskussa kilpailevat yleinen sarja ja 18 v. sekä 18 v. yhdistetyn miehet. Ilmoittautumisaika päättyy 26. 1.

Pato-Jä PS 14-2

Järvenpään Palloseura otteli torstai-iltana Tervakoskella sikäläistä Patoa vastaan jääkiekko-ottelun, mutta hävisi sen 14-2.

Maratonin kilpailuissa

eilen pelatuissa otteluissa muodostuivat tulokset seuraaviksi:
Kaksinpeli: K. Blomfelt-T. Grefberg 21-11, 21-18, 24-22.
Kolmanneksi tuli Degerlund voitettuaan Björklöfin.
Nelinpeli: Blomfelt & Grefberg-B. Wiksten & A. Wiksten 21-8, 21-12.
Pelit jatkuvat sunnuntaina klo 10 ruots. kansakoulussa.

J. Melart:

Kädenojennus na



A. GUSTAFSSON
Jokikatu 3

YHDISTÄ HYÖT
sekä omp

r y i

Kaikki ta
meiltä. M
validien
mi ryijylä

Osoitteen

T: MI F. BI
Välik. 5

Hein

Läh. T.
Korttia. P

net Katri Levanen, Olavi ja Veikko Turunen uudeksi jäseneksi Kalenius. Muut johtajaiset ovat Naimi Kinari Aalto, Esko Ikonen Alanne sekä varajäsenet Fincke ja Helvi Sariomaa. Tuntunan avuksi valittiin sänniksi Ilmari Aalto ja onen sekä emänniksi Aina Lindqvist, Karin ja Elli Virtanen. Raitokuntaan tulivat Veikko Oskari Holma, Aarne ja Onerva Kalenius. toimikunnan kokoon si valittiin Lauri Fincke. toimikuntaan valittiin uata jäsentä.

uslautakunta valittiin kokoonpanossaan uudelta paikkakunnalta pois- een Niilo Fincken sijaan Oskari Holma. Seuran si Artjärven — Porlam- Myrskylän Nuorisoseura- alittiin Veikko Turunen, Kalenius, Holger Lind- Esko Ikonen. Etelä-Hä- uorisoseuraliiton kokouk- tiin edustajiksi Onerva , Holger Lindroos ja rtanen.

ksessa kuultiin vielä oimintasuunnitelma v:lle se hyväksyttiin sellaise- kokouksen jälkeen piti johtokunta kokouksensa paikassa. Seuran sihte- littiin Onerva Kalenius, eenjohtajaksi Olavi Vir- rahastonhoitajaksi Viljo Kokouksessa käsiteltiin äitä juoksevia asioita.

Myrskylän Karjalaisilla kylätoimikunnan vuosikokous

Myrskylän Karjalaisen Martta- sen vuosikokous pidet- tiin Eino Rädylällä. Kokouk- eenjohtajana toimi kon- Marjatta Rautvuori Uu- ni Marttapiiriliitosta ja ä oli Enni Hyvärinen. Kirjan tarkastajiksi valit- tiin Nielsen ja Eino Rätv-

kain kaikkialla, missä maasto sen sallii. Kilpailu, joka on avoin kaikille hiihtäjille liittoon tai seuraan katsomatta, suoritetaan tänä vuonna neljässä sarjassa. Pirkan Hiihdon järjestely on tänäkin vuonna kaikkia hiihtoa har- rastavien piirien yhteisesti hoi- dettavana. Kuten muistettaneen, osallistui viimetalviseen Pirkan Hiihtoon useita porvooolaisia.

Blomfelt raatoi voittoon Maratonin kaksinpelissä

Maratonilla oli eilen illalla jäsentenväliset kilpailut kak- sin- ja nelinpelissä. Kaksinpe- lissä oli mukana 19 osanottajaa ja nelinpelissä kahdeksan pa- ria. Kaksinpelin voitti K. Blomfelt lyömällä finaalisia Grefbergin 21—11, 21—18, 24—22.

Ensimmäisellä kierroksella Blomfelt sai heti kovan vastuk- sen arvan määrättyä vastapelu- riksi B. Wikstenin. Blomfelt voiti kuitenkin 21—19, 23—21, 11—21, 21—9. 2. kierroksella Lustig yritti katkaista Blomfeltin tien, mutta hävisi kuitenkin 21—17, 21—14, 21—12. Semifinaalisia K. Degerlund hävisi Blomfeltille 21—14, 21—23, 21—19, 21—11. Toi- sessa semifinaaliottelussa Gref- berg voitti Björklöfin 19—21, 21—13, 21—19, 22—20. Blomfeltillä oli huono arpaonni, mutta siitä huolimatta hän pystyi voittoon. Kolmanneksi sijoittui Degerlund.

Nelinpelissä päättyivät semifi- naaliottelut seuraavasti: Wiksten & Wiksten — Kortman & Lustig 21—16, 12—21, 22—20 ja Grefberg & Blomfelt — Björklöf & Degerlund 21—10, 21—11. Loppuotte- lussa Grefberg & Blomfelt voitti Wikstenit 21—8 ja 21—12.

Suomen joukkueella karsinnat Cortinassa huomenna ja maanantaina

Cortina, 19. 1. (STT) Suomen joukkueella karsinnat Cortinassa huomenna ja maanantaina.

Huomenna suoritetaan jälleen jännittävä maakuntasarjan jää- kiekko-ottelu. Klo 17 kohtaavat nimittäin Veikot ja Akilles. Edel- lisellä kerralla maakuntasarjassa Akilles voitti 6—3 Veikkojen johdettua I erän jälkeen 3—1. Muutamat Akilleen parhaimmista pelaajista lähtevät ilmeisesti jää- pallojoukkueen mukana Varkau- teen, joten Veikot ei ole vailla mahdollisuuksia. Toisaalta Akil- leella ei ole varaa menettää pis- teitä, jos aikoo päästä karsimaan Suomensarjan paikasta.

Porvoon pitäjä

— PORVOON PITÄJÄN MA- MIESSEURAN ja maatalous- nuorten yhteinen tupailta pide- tään Kerkkoon Vanhassa Tuo- malassa tiistaina tammikuun 24 päivänä klo 19.30 illalla. Ohjel- masta mainittakoon agron. Isota- lon ja nuorisohjaaja Suvitai- paleen esitykset, sekä uusi maa- talousaiheinen elokuva. — Ter- vetuloa!

— KERKKOON ESKOISTA osallistuvat huomenna Porvoon Veikkojen rakettiviestiin klo 11 harjoituskentän luona seuraavat: K. Ojala, H. Lempinen, J. Simola, M. Aavikko, M. Palkivaara, A. Vainio, V. Lehtinen, A. Pirtti- lahti, V. Leivoja, Veijo Leivoja varalla J. Granroth, Anderssonin linja-auto Kerkkoon Keikalta klo 9.00.

— KERKKOON URHEILJOI- DEN sarjahiihtoja jatketaan huomenna sunnunt. klo 11; vesi- tai räntäsateen sattuessa ei kil- pailuja pidetä.

Askola

— AKT:n hiihtomäen kunnos- tus ja mäkiharjoitustilaisuus hu- omenna sunnuntaina klo 12. Jou- kolla mukaan.

— PUHARIN POIKIEN sarja- hiihdot jatkuvat sunnuntaina 22. 1. klo 13 Onkimaan kansakoulul- la. Ladun avajia tarvitaan. Läh-

Helmo Poutala, MU 159,1 (20—22,5) 18-vuotiaitten sarja: 1) Aarno Kytölaakso, Orim. Jymy 201,6 (26—30,5) 2) Antero Verto, LHS 182,8 (23,5—25) 3) Heikki Mallat, Orim. Jymy 182,5 (22—26,5) 4) Ossi Leinonen, Kerkk. Urh. 173,2 (22—23,5) 5) Teemu Kurki AKT 170,7 (22,5—23) 6) Aulis Selenius, AKT 166,0 (20,5—23,5) 7) Matti Nummelin, Orim. Jymy 161,9 (28—22,5, kaatui) 8) Keijo Marttinen, PU 161,5 (20—22,5) 9) Tapio Heinonen, PU 155,9 (20,5—22) 10) Pentti Toivomäki, AKT 144,8 (17,5—20) 11) Simo Ylänen, Kerkk. Urh. 143,5 (17—19) 12) Simo Lampinen, Kerkk. Urh. 117,9 (17,5—18,5, kaatui).

Yhdistetyn kilpailun tulokset, alle 18 v. 1) Antero Verto LHS 433,0 2) Antti Mannonen, PU, 421,0.

Urheiluseurat

MARATON

Seuran omien jäsenten ilmoittauttava sunnuntain kilpailuihin viimeistään huomenna. Ilmoittautumisia vastaanottaa Kortman, puh. 1095 klo 16—18.

Porvoon Moottoriseura

Kilpailulisenssit päätettävä ensi tilassa sihteerille uusimista varten. Keskiviikkona klo 18.00 radantekotalkoot Kokoniemen luona. Lapiot mukaan.

tyksi. Ja niin kävi nytkin. Mutta valtuusto päätti korjauttaa tarpeellisessa määrässä nykyistä koulutaloa.

Valtuusto päätti ilmoittaa äänestyksen jälkeen Tammisaaren Piiri-mielisairaalan Kuntainliiton liittohallitukselle, että Porvoon maalaiskunta katsoo tarvitsevansa 30 paikkaa B-luokan mielisairaiden hoitolaitoksesta ja että kunta on halukas osallistumaan rahoitukseen maksamalla vuotuiset rahaerät. Mainittakoon, että yhden osuuden kustannuk-

olisi odottanut yltävä kuin 9. sijaan ja kyllä toivonut toistenkin suonkessa hiljaisuudessa Euroopan poikia parem Räsänen vasta 14. ja Tappiomme oli selvä ja suoraan tunnustaa.

Samaan aikaan kun Sjötellään kovassa pakkautui hiihto lauhassa Cortinassa. Se asetti



SUURPUJOTTELU

Toivo

ge, skid-
et: 500 m
Jurij Mic-
er skridsko
000 meter
d, damer-
z, damer-
weiz, da-
herrar-
herrarnas
störtlopp.
rjet, da-
8.11.0.
ien, två-
A konst-
konståk-

sin zon med målvoten 32—23 medan Akilles hade 64—23. Lagen har dock aldrig tidigare mötts, varför man inte kan få något styrkeförhållande dem emellan. En plats i en högre serie hägrar, vilket säkert sporrar hemmalaget Akilles att göra sitt bästa. De gröntröjade ställer upp med sin starkaste kombination: Tukiäinen, Petrelius, Lassenius, Koski, Gustafsson, Björkell K., Rosqvist, Forsblom, Hunaeus, Riutta, Sihvonen, Johansson, Björkell G., Lindfors, Silander. Reserv är Alf Rosenlöf.

Skidfest vid FSSM på Magnusborg

I anslutning till Svenskfinlands skidmästerskap i Borgå kommer en glad skidfest att arrangeras på Magnusborg lördagen den 11 februari kl. 19. Det blir också prisutdelning för fredagens och lördagens tävlingar. I programmet deltar Maynie Sirén, Enzo Sevón med färska Cortina-news, Helge Green, Tor-Bjarne Sirén och som speaker P.-H. Nyman.

k Sibbo-man ufför i buss

Sibbo-man hedrade sig i torsdags i Helsingfors till chauffören, som missade bromsövnade emot ett reklamhorn som vartsjuka mannen häktades och straffades om på Kirurgen.

Som domare i tävlingen har fungerat Mårten Kullman och Helge Drockila från Pyttis IK samt Valter Haglund från Strömfors SK.

Resultat: Klass M 1) Helmer Andersson 61 p, 2) Kaj Karlsson 59,5 p, 3) Walter Kronstedt 59,05 p, 4) Osv. Björklöf 59 p, 5) Boris Nyström 58,8 p, 6) Bengt Henriksson 55,5 p, 7) Eyolf Lundgren 55,5 p, 8) Berndt Broberg 54,9 p, 9) Boris Lindström 54,9 p, 10) Börje Aldén 50,9 p, 11) Trygve Phil 50,5 p, 12) Per-Olof Ekholm 49,3 p, 13) Börje Henriksson 49,3 p, 14) Henrik Blom 49,25 p, 15) Ingmar Henriksson 46,45 p, 16) Pertti Torkkeli 39,15 p.

Klass N 1) Ethel Nyström 54,5 p, 2) Gunhild Tallsten 30,7 p.

Bt-tävlingar om söndag

Bt-klubben Maraton anordnar om söndag nationella stortävlingar i svenska folkskolan med början kl. 10. Tävlingsarna går i 7 klasser, och sammanlagt blir det ett 50-tal deltagare, däribland många av vårt lands främsta, bl. a. fjolårsmästaren Pentti Tuominen, nykorade dubbelmästarna Berg & Kajetsky, årets mästarinna Anita Spranger och många därtill. Maratonpokalen försvaras av P. Saari, Wega. De olika klasserna startar enligt följande schema: kl. 10 C-klass, kl. 11 B-C-dubbel, kl. 11.30 B-klass, kl. 13.30 damer och herrdubbel, kl. 15.30 huvudklassen, kl. 16 mixed.

Tävlingarna ger ett utmärkt tillfälle för allmänheten att se god bordtennis. En frivillig inträdesavgift uppbärs.

checkräkning till 4,9 miljoner, vilket innebär en ökning på 100 procent.

Till följd av de goda resultaten har efterfrågan på de hela året varit livlig. Bolaget har kunnat tillfredsställa kunderna med normala kreditbehov.

Bankens verksamhet nästa år har lämnat ett gott ställande resultat. Vinsten för 1955 är 83.305.909 mark, vilket är 80.376.907 mark år 1954. Bolaget disponerade vinstmedel till bolagsstämman för 1955 till 80.376.907 mark, vilket innebär en ökning på 122.354.785 mark.

I årsberättelsen föreslås att aktiekapitalet utdelas i form av kontant eller 78 miljoner mark nyttiga ändamål och 22 miljoner mark samt att såsom resultat vinst kvarlämnas 40 miljoner mark.

Ordförande i förvaltningsrådet, generaldirektör Ralf T. Eriksson, verkställande direktör Erik Hövding, Armas Makkonen och stämman äger rum den 11 februari.

Pojkskidning om söndag

Om söndag blir det en stor tävling i skidning för pojkar i åldrarna under 10—18 år. Tävlingarna sker vid färjan kl. 10.

paråkning, soloåkning, paråkning, Maire Nylund och I. Nylund, de Ragnar Wikström, drilj deltar Taina Seppälä, Nybom, S. Angervo, I. Nybom, vitje och Harald Lin-

Akilles - VIFK •

Maratonilla kansalliset pöytätenniskilpailut

Pöytätennisseura Maraton järjestää huomenna Porvoossa vuotuiset kansalliset pöytätenniskilpailut. Osanottajia on ilmoittautunut viitisenkymmentä. Osanottajaluettelo osoittaa, että kilpailuista muodostuu parhaat, mitä Porvoossa on pidetty.

Pääluokassa Wegan P. Saari puolustuttaa viime vuonna voittonsa pokaalia. Wegasta on myös mukana P. Tuominen, joka oli paras suomalainen Pohjoismaiden mest.kilpailuissa. Heidän pahimpana uhkana ovat MIK:n M. Laine ja BK:n B. Kajetski. Muista pääluokan miehistä mainittakoon MIK:n L. Malmberg, C-E. Grönholm ja T. Nyren, BK:n B-G. Bergh ja E. Bifelt, Käpylän Paavo ja Jussi Lappalainen sekä Maratonin E. Björklöf ja T. Grefberg.

B-luokassa veikataan voittoa jompaa kumpaa Lappalaisen veljeksistä, jolleivät mikkeliläiset yllätä. C-luokan voitto jää Porvooseen tai menee Loviisaan. Naisten luokassa ovat mukana Suomen mestari A. Spranger ja SM-kakkonen R. Hyömäki. Miesten 4-pelissä on SM-pari BK:n Bergh—Kajetski, MIK:n Malmberg—Laine ja Wegan Tuominen—Saari. Sekanelinpelein tunnetuin pari on Spranger—Grönholm, SM-kilpailujen kakkonen.

Ottelut suoritetaan vanhalla ruot, kansakoululla. Ohjelma on seuraava: klo 10 C-lk., klo 11 B-C-lk:n 4-peli, klo 11.30 B-lk., klo 13.30 naiset ja miesten 4-peli, klo 15.30 A-luokka, klo 16 sekanelinpelejä. Yleisöllä on tilaisuus seurata otteluita ja pääsymaksu on vapaaehtoinen.

Vanhamoision hiihtokisat maaliskuun 18. pnä

Vanhamoision Alun johtokunnan kokous pidettiin torstaina, jolloin käsiteltiin mm.

TUL:n H:gin piirin hiihdossa ja mäenlas

Lauantaina 4. 2. alk. klo 14 yleisurheilun hiihdossa yli 35-v. 15 km, yhdistetyn 15 km

Sunnuntaina 5. 2. alk. klo 10 yleisurheilun hiihdossa alle 18-v 10 km ja naisten 5 km.

Yhteensä 125 osanottajaa. Hyvä

Liput + ohjelma 100 mk.

Linja-autoja Porvoon K-toriilta lauantai- ja sunnuntai-iltana klo 12.45, sunnuntaina klo 8.30 ja 10.15

SUOMEN-SARJAN KILPAILU

Akilles - Savun
sunnuntaina klo 19.00 JÄ

HATTUJA ale

Talvihatut erikoisen
Lasten talviasusteet myy
LASTENPUKIMO TARJA
Lundinkatu 7. Puhelin

AOK:n hiihdot 12. 2. 56

LÄHTÖ JA MAALI OSUUSKUNNAN KILPAILU

Sarjat: Tyttöille alle 10, 12, ja 14-v. pojille alle 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000

Osanottoilmoitukset AOK:n m...
Autokuljetus myymälöistä V...
mälöistä. Yleisölle tarjotaan J...
aikana.

Tervetuloa kilpailemaan jouk...
jännittäviä kilpailuja.
AOK. jäsenten omis

ALENNUS

6. 2. —
LASIA, PORSLIINIA JA

5 - 6

... tarkastajan tehtävien
kunnassa 25. 3. -56 lukien.
Samassa esitte'lyssä tasavallan
presidentti nimitti puolustuslaitok-
sen kenraaliluutnantin virkaan 26.
3. -56 lukien päämajoitustemestari.
kenraalimajuri Eiof Roschierin
ja määräsi hänet tykistön tarkasta-
jaksi pääesikunnassa.

Kenntäpöispä Julius Johannes
Björklundille on presidentti eilen
anomuksesta myöntänyt eron puo-
lustuslaitoksen kenntäpöispän vi-
rasia 30. 4. -56 lukien.

Dos. Viro professoriksi

Avoinna olleeseen metsäntutki-
muslaitoksen maantutkimusosaston
professorin virkaan presidentti ni-
mitti metsäntutkimuslaitoksen maan-
tutkimusosaston nuoremman assis-
tentin, maat. ja metsätohtori, dos.
Pentti Julius Viron.

PORNAINEN

— Helsingin Nuorisoseura vierai-
lee Halkian Kivistössä huomenna,
sunnuntaina k'lo 19.55 esittäen
Kersti Bergrothin näytelmän "Oikea
morsian". Lopuksi tanssia.

Auto tilaisuuteen lähtee k'lo 19.30
Laukkoselta sekä yöllä takaisin.

— Vilppaan kk:n os. sarjahiihdot
jatkuvat sunnuntaina klo 12.00 ala-
kansakoulun luona. Tytöt ja pojat
joukolla mukaan karsimaan piiri-
mestaruuski pälluja varten.

— Laukkosken lähetysompeluseu-
ra on ensi tiistaina tk:n seitsemänte-
nä päivänä Laukkosken Oulilassa
Signe O'kosen luona k'lo 13.00.

— Linja-auto Laukkoskelta Hei-
singin Nuorisoseuran vierailulta-
maan Halkian Kivistöön lähtee klo
19.30.

— Vilppaan Halkian osasto

Urheilua

SUOMEN MESTAREITA MARATONIN KANSALLISISSA

Pöytätenniskerho Maraton järjes-
tää huomenna sunnuntaina kansalli-
set pöytätenniskilpailut ent. ruots.
kansakoulussa. Tähän mennessä on
ilmoittanut n. 50 pelaajaa, joista
13 on A-luokan pelaajia. MIK Hel-
singistä läheittää viime vuoden piir-
rimestari M. Laineen, L. Malm-
borgin ja C. E. Grönholmin sekä
T. Nyrénin. BK:sta tulevat B. Ka-
jetski ja B. G. Berg, jotka tulivat
tänä vuonna Suomen mestareiksi
nelinpelissä, sekä Bifeldt. Vegasta
osallistuvat moninkertainen maotte-
lumies P. Tuominen sekä pokaalia
puolustava P. Saari. Käpylän Kun-
nosta saapuvat J. ja P. Lappalainen.
Björklöf ja Grefberg puolustavat
Porvoon mainetta. Suurimmat mah-
dollisuudet voittoon lienevät kaksin-
pelissä Laineella ja Tuomisella ja
nelinpelissä Suomen mestareilla
Berg & Kajetski. B-luokan voitto
menee Lappalaisille tai Mikkeliin ja
C-luokan Porvooseen tai Loviisaan.
Naisten luokassa on mukana m.m.
Suomen mestari A. Spranger BK:sta
sekä SM-kilpailujen toinen R. Hyö-
mäki Vegasta. C-luokan pelit alka-
vat klo 10, B—C nelinpeli klo 11,
B-luokka 11.30, naisten luokka se-
kä miesten nelinpeli 13.30 ja pää-
luokka 15.30. Vielä on klo 16 se-
kanelinpeli. Yleisöllä on mahdolli-
suus seurata kilpailuja. Pääsymak-
su on vapaaehtoinen. Jännittävim-
mät luokat alkavat Akilles—VIFK
ottelun jälkeen.

SIPOO

Olympiajäähkiekkoilu

Cortina, eilen (STT-Olym-
piakisoiden jääkiekko-ottelut
sa torstai-ina USA voitti Ru-
6—1 ja Neuvostoliitto Tsheki-
vakian 7—4. Perjantaina suori-
sa jääkiekko-ottelussa Kanada
Ruotsin maa'ien 6—2, erien o-
3—2, 1—0, 2—0.

JAAKIEKON LOHDUTUSSA

Cortina, eilen (STT-Olym-
piakisoiden jääkiekkoilun lohdu-
jan viimeisessä otte'lyssa Itali-
ti Puolan 5—2 (erät 0—0,
2—1). Jääkiekkoilun lohdu-
lopullinen taukko muodost-
raavaksi:

Italia	3	3	0	0	21
Puola	3	2	0	1	12
Sveitsi	3	1	0	2	12
Itävalta	3	0	0	3	9

Sveitsillä kaksoisjo suurilla kelkoill

Cortina, eilen (STT-O-
Neljänmiehenkelkailussa jo-
simmäisen kierroksen me-
laskujen jälkeen Sveitsin et-

Myrskylle koulut- toimintaa

Myrskylän Myrskyn joh-
kokous pidettiin eilen illal-
kylän kunnantalossa. Kokou-
heenjohtajana oli kauppi-
Almia ja sihteerinä op. J.
vasin. Seuran varapuheen-
valittiin Heikki Helse.

Koska kaikki yleisurheil-
kkortit on tämän kevään kul-
sittava, päätettiin järjestää
tilaisuuksia seuraavasti: pe-
10. 2. Hevonojalla, 17. 2.
lassa sekä helmikuun loppu-
taan piiriin tuomarikoulut-
mään kuulustelut. Suurk-
sien kerääjät valittiin eri-
... osallistua ns

Jordfästning

I söndags bäddades till grifternas på Borgå begravningsplats stoftet av hånsovne förre konstapelns polisen i Borgå Johan Alvar Andersson. En talrik sorgemöte hade mött upp för att ledas den hädangångne på hans sista d.

Samling skedde vid bårhuset, där den vita blomsterprydda kistan med den avlidnes stoft av fortjänstekamrater, medan sedvanlig ringning i domkyrkans klockor, till gravkapellet, varest jordningen ägde rum.

Oratorien inleddes av dir. canth. Axel Lindfors med ett preludium på orgel av Bach, varpå följde vers ur begravningspsalmen »Vår du, min själ, i banden?» Det vigdes till den sista vilan rosten Oscar Liljequist, som i sin dödsbetraktelse till aorden i Efes. br.5:1 »Blif tillså Guds efterföljare, såsom älskade barn, och vandren i Kristus, såsom Kristi älskade eder gav sig själv för oss till en offer». Efter det stoftsignats, sjöngs en andra vers av nämnda psalm.

Dirigenten var en rik och vacker hyllblommor av Alvar Andersson. Poliskammarsekreteraren E. Lövkvist och konstapeln Gunnar Önnqvist nedlade en blomkrans från polisinskrifningen i stiftet med ett tack för långvarig tjänst. Med blomster uppsatt också forna tjänstekamraterna i Borgå, anhöriga och talrika personliga vänner. Tillkännagavs, att den minne hedrats jämväl betänningar till olika hyllblommor.

Dirigenten var på orgel sorgmarsch, varpå kistan följde under tonerna av Reismarsch bars ut från kisten väntande, färdigt reds om höljdes i de i gravdäglagda blomstergårderna.

stätt.

förhören ännu pagar i

Maraton-tävling i bt, P. Tuominen var bäst

Bordtennisklubben Maratons stora tävlingar i söndags blev verkliga maratontävlingar. Man höll på från kl. 10 till 19 innan alla matcher var klara och segrarna korade. Huvudklassen vanns av P. Tuominen från Wega och bäst bland Borgå-borna var Slaippa Wiksten, som segrade i C-klassen.

På fyra bord spelade man samtidigt i söndags i gamla svenska folkskolan. Ett 50-tal deltagare ställde upp och bland dem märktes flere av vårt lands främsta btspecialister. Många av favoriterna fick dock se sig slagna i finalmatcherna.

Huvudklassen hade samlat 31 deltagare, bland dem många starka namn. Finalister blev M. Laine från Mik och P. Tuominen från Wega av vilka den senare var bättre och vann finalmatchen med siffrorna 21-14, 21-10. Eyolf Björklöf var den av borgåborna som gick längst. Han segrade över E. Takkinen från MPS och bjöd B-G. Bergh från Bk på mycket hårt motstånd. Bergh vann med siffrorna 19-21, 21-19, 21-17.

B-klassen vanns av P. Karlin från Elannon Isku som i finalmatchen slog Ko-Ve:s A. Åström med 23-21, 21-17. K. Blomfeldt representerade värdforeningen men blev utslagen i första matchen av R. Saari, som vann 21-9, 24-22.

I C-klassen blev kampen om segern hård. Slaippa Wiksten och Snoddas Degerlund kämpade sig fram till finalen genom tresetsmatcher och slutsiffrorna blev 21-18, 19-21, 21-14 till Wiksten. B. Pettersson blev fjärde efter B. Hansson från Tor efter en match som slutade med siffrorna 17-21, 21-13, 21-14.

I damklassen var R. Hyömäki från

Wega överlägsen och i herrdubbeln inträffade den överraskningen att mästarparet Bergh & Kajetski fick se sig besegrade av Tuominen och Saari från Wega. BC-dubbeln vanns av Pentti Lappalainen och Laitinen, som i finalomgången vann över Saari & Karlin. I mixed fick Hyömäki och Saari sina andra segrar för dagen sedan de i finalmatchen segrat över Kekki & Grönholm.

Resultat: Huvudklassen: 1) P. Tuominen Wega, 2) M. Laine Mik, 3) C-E. Grönholm Mik, 4) P. Karlin El. Isku.

Klass B: 1) P. Karlin El. Isku, 2) A. Åström Ko-Ve, 3) H. Widell Tor, 4) O. Kunnas Star.

Klass C: 1) B. Wiksten Mar., 2) K. Degerlund Mar., 3) B. Hansson Tor, 4) B. Pettersson Mar.

Damklassen: 1) R. Hyömäki Wega, 2) M. Kekki Kela, 3) H. Nyman Star, 4) P. Savander Kela.

Herrdubbel: 1) P. Tuominen & P. Saari Wega, 2) B-G. Bergh & B. Kajetski Bk, 3) M. Laine & L. Malmberg Mik, 4) C-E. Grönholm & M. Anderzen Mik.

BC-dubbel: 1) P. Lappalainen & V. Laitinen, 2) R. Saari & P. Karlin El. Isku, 3) P. Kokko & P. Lappalainen El. Isku, 4) E. Himanen & E. Takkinen MPS.

Mixed: 1) R. Hyömäki & P. Saari Wega, 2) Kekki & C-E. Grönholm, 3) Nyman & Tuominen, 4) Räsänen & Bergh.

församlade idrottsmän Gud är oss en väldig förde Sarfsalö-ordföra Backman en välkomst alla de gästade deltagarna talade förhoppningarna skulle trivas och ha de

Så satte man i gång tävling och efter det skönt i Sarfsalö. På söndagen var kylat laget, men också därarna bra undan på banorna.

Resultat:

15 km allmän klass: Lappträsk, 1.02.05, 2) Akilles, 1.05.48, 3) Tor, 1.05.50, 4) G. 1.06.48, 5) S. Backman, 1.08.11, 6) R. Hansson, 1.08.15.

15 km A-oldboys: son, Tor, 1.02.47, 2) 1.05.29, 3) S. Gustafsson, 4) R. Hägg, Akilles

15 km, A-juniörer Akilles, 1.05.42, 2) S. tråsk, 1.06.31, 3) Sarfsalö uf. 1.08.24, Akilles, 1.08.51.

Hindhår Viri i s

Hindhår Viri höllade skidtävlingar noterats följande klass 7 km: 1) H. 2) J. Ouvinen 31.4 32.37, 4) H. Enro Grönroos 33.43. 1) H. Lindström 19.40, 3) J. H. Forslund 21.45. 1) L. Johansson 10.00, 3) L. Rask 9.30, 2) Lisbeth Anneli Männistö 11.10, 2) S. 3) Gunborg Laine



ORAVA

Siellä torokuu heiluhäntä,
akkunalla pienoisella,
Linnut laulain

kir-
ska
sto-
asta
ana.

Silvennoinen kiellossa

Suomen Hiihtoliiton työvalio-
kunta on kokouksessaan 8. 2. 1956
Helsingissä päättänyt antaa mäen-
laskija Hemmo Silvennoiselle kil-
pailukiellon toistaiseksi, kunnes hä-
nen asiansa otetaan uudelleen esille
liiton johtokunnan kokouksessa
Tampereella 17. 2. 1956.

Kilpailukielto johtuu siitä, että
Silvennoinen on kahteen otteeseen,
ensin Rovaniemeltä pidetyltä har-
joitusleiriltä ja viimeksi Cortinan
kisoista kirjoittanut erääseen päi-
välehteen urheilijatovereitaan louk-
kaavia kirjoituksia.

— Jääkiekko-ottelu Veikot— Ar-
senal, joka oli suunniteltu eilisil-
laksi, siirrettiin toistaiseksi kovan
pakkasen takia.

Urheiluseurat

MARATON

Harjoituksia ei ole tänään eikä
sunnuntaina.

vat kahvipöytään. Kahvia juodes-
saan he maistelivat Nalle hunajaa.
Kahvit juotuaan he lähtivät kaikki
neljä metsään.

Metsässä he leikkivät piilosilla-
oloa, ja Pi haki ensin tovereitaan.
Akkia Pi tunsi, että joku tarttui
häntä takaapäin. Samassa hän kuuli
ilkeää naurua, ja näki, että hänen
takanaan oli suuri peikko. Peikko
oli ruma ja sillä oli korvat kuin
lumpeen lehti. Peikko vei hänet il-
keästi nauraen luolaansa, jossa oli
pimeää kuin säkissä, vain kiiltoma-
dot loivat vähän valoa.

Filmilinn

Järvenpää - Puh. 85-7

Tuntemattoman sotilaan

menestys jatkuu!

Näytännöt arkisin klo
sunnuntaina klo 12.30,
ja 19
Kassa avataan arkisin
ja sunnuntaina klo 10.
liput lunastettava 15 m
nen näytöksen alkua.

Lauant. yönäytös klo 2

PERIJATAR

Olivia de Havilland -
Ralph Rich

Sunnunt. yönäytös klo

RIKOKSEN VERKO

Alexis Smith - William
Edmond O'Brien

Sekalaisia ilmoit

JÄRVENPÄÄN SA

Puistotie 77.

Sunnuntaina 12. 2. klo 1
Laine ja E. Korhonen. K
— Keskiyönaikana 15. 2.

Hillebrandt Fiskars IF 58,14; 4) Harjunpää GIF 58,32; 5) H. Pellund P-P 59,22; 6) L. Backman KÖrnen 59,47.

15 km, ikäm.: 1) S. Holmsten yttis IK 1.00,21; 2) K. Sundman IF 1.02,43; 3) E. Holmbacka erjärv USK 1.02,45; 4) J. Backan Örnen 1.03,17; 5) E. Flöjt erjärv 1.03,45; 6) E. Dahlsten K Kronan 1.03,51.

15 km a-jun.: 1) R. Bexar Ter-rv 1.00,48; 2) A. Lindqvist Pel-lax 1.03,07; 3) E. Lilja Sundom 1.03,59; 4) H.-E. Brännkärr Lyn 1.04,35; 5) E. Rehnman Eke-s 1.05,41; 6) A. Lundström undeä 1.06,19.

Yhdistetyn tulokset hiihdon (keen: 1) O. Hillebrandt Fiskars 240 p; 2) E. Sjövall Myran 1,5; 3) P. E. Johansson Brahe 1,3; 4) P. E. Vickholm Sipoo 8,1; 5) R. Sjögren Sspoo 205; 6) O. Lindqvist Sipoo 202,6 p.

Veikot—K-Kissat

HUOMENNA klo 17

Veikot kohtaa kotikentällä ko-Suomen käsittävissä jääkie-
n cup-ottelussa mestaruussarja-
kkukeen Karhu-Kissat joka on
ajassa tällä hetkellä kolman-
lla sijalla, sen viimeinen ot-
tu toi kaksi pistettä niinkin
lulla voitolla kun 6—0 Vesas-

Näin ollen Veikoilla ei tu-
olemaan voiton mahdollii-
uksia, mutta on taisteltava
ä ei tulisi kovin murskaavaa
tua. Tämä joukkue tulee ole-
an varmasti paras mitä Por-
ossa on koskaan nähty, sitä
listavat maajoukkuemiehet
ten Knuutinen, Friberg, Kas-
nies, Kalvola ja monet muut
vät pelaajat. Ottelu alkaa
sunnuntaina klo 17. Tuoma-
a toimij hra Rantanen.

Master'in

joitusluistelukilpailut suori-
tiin eilen illalla 24 asteen
kasen vallitessa. Tuloksia:
10 m: 1) Volanen 2.55; 2) Rou-
2,55,4; 3) Törrönen 3.09,6; 4)
askoski 3.26,4; 5) T. Hellsten

jan Per Gjeltren 1.06,13 (233,6), 3) Bengt Eriksson Ruotsi 1.06,15 (233,5), 4) Lars Lias Norja 1.07,52 (227,6), 5) Clarence Servold Kanada 1.08,09 (226,6), 6) Lars Dahlqvist 1.08,13 (226), 7) Pertti Suho-nen 1.09,09 (222), 8) Erwin Ser-vold Kanada 1.11,55 (215,8), 9) Sven Martinson 1.11,59.

Ruotsi-Suomi 8-2

Vain Luukkonen ja Rautiainen voittivat

eilen Tukholmassa suoritettussa nyrkkeilymaaottelussa. Sun-nuntaina Suomi kohtaa Köö-penhaminassa Tanskan.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Sunnuntaina ei ole harjoitusta.

Porvoon Veikot

Jatkovuosikokous maanantaina 13. 2. klo 19.00 jääkiekkokentän pukusuojassa. Toivotaan jäse-nien runsaslukuisina olemaan läsnä. Tärkeät asiat esillä.

Seur. I pelaajat kentälle ajois-sa sunnunt.: Spring, Lönnqvist, V. ja H., Wahlroos, Airaksinen, Virta, Tähkääpää, Tukiainen, Waldén ja Tuominen.

B-jun. lähtö Hyvinkäälle sun-nunt. klo 8 lähtevällä junalla seur. pelaajat mukaan: Juntu-nen, Lund, Lönnroth, Melin, Si-lander, Flinck, Nurmi ja Myrt-tinen.

Jääkiekkoilijat jotka haluavat lähteä seuraamaan ottelua Suo-mi—Ruotsi maanant. Hesperias-sa saavat tilata paikkoja Manni-selta, menemme omalla autolla.

Porvoon Urheilijat

Nuorten pm-kilpailut Mäntsä-lässä siirretty. Kilpailut pidetään 25—26. 2.

Master

Ilmaisia esittelyjä opiskelusta lähettää

KANSANVALISTUSSEURAN

Kirjeopisto,

kouluhallituksen tarkastuksen alainen oppilaitos, Helsinki.

Uusia

IFA F-9

henkilöautoja varastossamme varustettu M-56 ohjauspyörä-vaihteella ja uusitulla syty-tysjärjestelmällä.

KÄYKÄÄ TUTUSTUMASSA

Varastoomme saapuu lähiaikoina

STEYR 180 a ja Fiat 25 R

DIESEL-TRAKTOREITA

oy Tarvikevälyitys

Porvoo, Jokikatu 43, puh. 1230

RIEMUKAS

laskiaisiltama

Juornaankylän Ns.-talolla 14. -56 klo 20. Ohjelmassa soitto laulua, huumoria, kilpailuja, kvaelmia ym. Haitaripartio esil-tyy. Lopuksi 1½ tuntia liuk-mista Juornaan "parketilla" M siikkikerhon sävelten tahdissa.

Palveluks. halutaan

MIES

saa paikan.

PORVOON NAHKATEHDAS

Puhelin Hinthaaara 5.

in maastossa Pernajassa viime sunnuntaina 11 kerjan kannun" kohtalo. Si Wickholm puolusti kier- ja sai nyt toisen kiinnintoon.

15 km: 1) P.-E. Wick- 1.01,33; 2) G. Blomqvist, 1.04,34; 3) H. Leskinen, Start, 1.04,34; 4) S.-O. Lindqvist, SV, 1.04,34; 5) G. Lindén, Tor, 1.04,26; 6) H. Leskinen, Start, 1.04,51. A-

m: 1) B. Nybäck, Start, 42,08; 2) Eklund, Gäddrag, 42,08; 3) Sner, Gäddrag, 42,51; 4) Jansson, SV, 43,59; 5) K.-E. Karsson, Tor, 45,14. B-jun., 10 km: 1) Wijk, SV, 42,21; 2) K. Karsson, SV, 43,55; 3) H. Lehmustar, 44,21; 4) H. Eklund, 44,27; 5) R. Aspholm, 47; 6) R. Olander, Gammel- ikämiehet, 10 km: 1) H. Tor, 38,27; 2) N. Ståhl, 3) B. Ståhl, SV, 40,54. C-jun., 10 km: 1) L. Sandvik, Valkon, 25; 2) H. Ingman, SV, 20,37; 3) L. Ståhlström, Gäddrag, 20,37; 4) H. Byman, SV, 20,37; 5) H. Leskinen, PK, 20,41; 6) H. Karsson, PK, 20,45.

10 km kilpailu: 1) Sibbo Vargar, 24,58; 2) Isäns Start 249,40; 3) S. Karsson, 152,14. Voittaneessa joukkueesta: P.-E. Wickholm, Lindqvist ja K.-E. Karsson.

Nastolan Terän

para. CuKa—Hermes.

54 ilmoittautuneesta joukkueesta ovat yllämainitut pelivuorossa. Kaikki joukkueet ovat nyt jo mukana pelaamassa.

Kerttu Koskelainen voitti Hämeenlinnassa

Karjalan liiton talvikisat pidettiin viikon vaihteessa Hämeenlinnassa. Naisten 5 kmn hiihdon voitti Porvoon Karjalaisia edustanut Kerttu Koskelainen ajalla 17.39. Toiseksi tuli Pielisjärven Karjalaisten Airi Patrikainen, joka hävisi Kertulle 12 sek.

Porvoon pöytätennis- mestaruuskilpailut

Pöytätenniskerho Maraton järjestää ensi perjantaina pöytätenniskilpailun Porvoon mestaruudesta alkaen klo 18.00. Pelataan tällä kertaa vain kaksinpelinä. Ilmoittautumiset voidaan tehdä ennen klo 18 kilpailupaikalle vanhassa ruotsalaisessa kansakoulussa. K. Blomfelt puolustaa mestaruutta.

Veikkojen poikien

hiihdon tuloksia 19. 2. 1956: 11 v: 1) S. Kuosmanen 13.10, 2) A. Nurme 13.39, 3) R. Flink 14.51, 4) A. Tähtikäpää 19.30. — 13 v: 1) R. Söderberg 12.12, 2) T. Jokinen 12.53, 3) J. Vä-

muksenaan». Missin, kuten e.m. lausetta haastateltavammäisenä epäsymmetrittäen aivan uhuonekalusuunnitteen alalla.

— Meillä Suomteollisuuden alallkopiointiminen vailla huomauttaa haastertoo hymyillen»henkisistä varktaivella 1952 erMessuhallissa ci naan oli sijoitettu lehtikuvien mukvariaatio Annikkikan piirtämästä jonka omistaa sävSibelius. Puhelinsitä nopeasti katoskaupat pöytää m telijan» kanssa r

— Kaikki h eivätkuitenkaan teltisiä ja »kirjoitt oikeutta kunnioitt tusarkkitehti A. I røyhkeästi varast teollisuusnäyttelys tudet mallit. — ovat uusia ideoit kalaisista lehdiss ten valitettavan us »laillistettuun» yllyttää se seikka ten muussa sivist jänoikeudellista la

asti turvautua...
den käyttöön. Kaikki karjan-
istajat ja erikoisesti heidän
antänsä ja apulaisensa ovat
maankin varauksetta sitä
että jäiden käyttö on han-
aa ja epämiellyttävää. Mainit-
pa erään suuren kartanon kar-
hoitaja luopuvansa mieluum-
— joskin haikein mielin —
sykoneesta kuin maidonjääh-
tämistä. Jokapäiväisten epä-
kavuuksien lisäksi on otettava
miioon, että jäiden hankinta ja
ttö on myös selvä kustannus-
ymys. Työtehoseuran suoritus-
issa tutkimuksissa on tässä
eessa päädytty seuraavaan
kseen:

Lehmä	Jään kulj. matka
alle 1 km	yli 1 km
—1.350	2.350—1.500
—1.050	1.500—1.200
— 850	1.000— 850

ita, joita on jo käytössä mo-
maatiloilla. Jokainen joka
tässä vaiheessa epäilee nii-
käyttökelpoisuutta ja tehok-
ta, kysyköön niiltä ammatti-
tään, jotka ovat niitä käyt-
t, niin saa kuulla pelkäs-
myönteisiä arvosteluja.

teellisen maidonjäähdytyk-
ustannukset voidaan laskea
ten tarkoin, kunhan vain
nme koneen sekä sen ku-
nan sähkövirran hinnan.
seuraavassa havainnollisen
man tästä, jossa sähkön
ksi on otettu 8 mk/kWh.

otta	4.500 mk/vuodessa
a)	2.700 — " —
8:—)	8.760 — " —

15.960:—

stä.
ten havaitaan, että jäähdy-
neen hankinta ei ole suin-
pelkästään mikään muka-
— vaan myös mitä suurim-
— määrin kustannusten
a määrin määrin määrin määrin
ökysymys. Näin ollen kan-

Ystävyydet

son 43.20. — Aik...
Erkki Lehosmaa 10.32; 2) Hen-
ry Lindström 10.37; 3) Henry
Laitinen 12.48. — Tytöt alle 11
v 1,5 km: 1) Berit Eriksson 10.24;
2) Lisbeth Eriksson 11.10; 3) Lei-
la Laitinen 13.10.

Heikkikin luopuu syyttämästä

Heikki Hasu ei tule nostamaan
syytettä turkulaista Uutta Auraa
vastaan, vaikka katsookin lehden
vääristelleen asioita. Hasu tyy-
tyy vaatimaan, että lehti julkai-
see oikaisun.

Hemmo Silvennoisen kirjeiden,
jotka aiheuttivat pahaa verta
olympiajoukkueessamme, sävyyn
on ollut suurimmaksi osaksi syy-
pää eräs kuopiolainen toimittaja,
joka on muufellut ja lisäillyt
kirjeisiin omiaan saadakseen ju-
tun mielenkiintoisemmaksi.

Porvoon pöytätennis- mest.kisat 24. 2.

Pöytätenniskerho Maraton
järjestää ensi perjantaina 24. 2.
klo 18 alkaen Porvoon mesta-
ruuskilpailut pöytätenniksessä.
Ilmoittautua voi ennen pelien
alkua kilpailupaikalla vanhassa
ruots. kansakoulussa. — Mainit-
takoon, että mestaruutta puolus-
taa K. Blomfelt. Huom.! Ohjel-
massa vain kaksinpelejä.

nattaakin niiden karjanomista-
jien, jotka haluavat tuottaa taa-
tusti korkealuokkaista maitoa
mahdollisimman mukavasti ja
huokeasti ryhtyä suunnittele-
maan tarkoituksenmukaisen
jäähdytyskoneen hankintaa. Tä-
mä sitäkin suuremmalla syyllä,
koska meillä on saatavissa usei-
ta eri konemalleja sekä eri ko-
koisia ja hintaisia jäähdyttäjiä,
jotka täyttävät laadullisesti kor-
keat vaatimukset. Jokainen...

berg, Pälk.Pyry, 44.2, 3
Salonen, Pälk.Pyry, 44.2, 3
Uimonen, Kuopion LS, 44
Juhani Järvinen, HTL 45
Leo Tynkkynen, LaTe 45
Jorma Sinkkonen, Lapin
45.8.

5.000 m: 1) Toivo S
8.38,8 (uusi mestaruuskilp
ennätys), 2) Kauko Saloma
singin Luistinkiitäjät, 8.4
Juhani Järvinen 8.41,2,
Tynkkynen 8.41,3, 5) Jaakl
mi, PääPy 8.50,3, 6) Matti
berg 8.54,4, 7) Jorma Sin
8.57,4 (uusi Suomen poik
nätys).

1500 m: 1) Toivo Sal
Juhani Järvinen 2.19,8, 3)
Salomaa 2.23,5, 4) Leo T
nen 2.224,2, 5) Matti F
2.24,4, 6) Yrjö Uimonen 2
10.000 m: 1) Toivo
17.39,3 (uusi Suomen enn
Kauko Salomaa 17.41,0, 3
ni Järvinen 17.57,4.

Lopulliset pisteet: 1)
men mestari Toivo Salor
teitä 195,645 (uusi Suome

Sigge Ericsson EM-luisteluh

Sigge Eriksson osoitti
asta kuntoa Ruotsin luis-
taruuskilpailuissa voittaa
matkaa, joista 10.000 m
della Ruotsin ennätysajaj
ka mukana olivat kaikk
parhaat Dahlbergia luk
matta, syntyi piste-eroa
vaan viisi ja puoli piste

Ericsson löi 5000 metr
raavan, Sjölinin lähes 2
nilla ja kympillä sama
46 sekunnilla. Kenties t
voimaisuus, jota hän es
mailla hyvin menestynei
miehiinsä nähden ol
muuttamaan hänen pä
EM-kisoihin nähden. Ny
net kuitenkin nähdään
massa titteliään. Kun k
tuu huomattavasti...

blev mycket hård
ett flertal utkör-
på vardera sidan.
båda lagen med
på planen. Arse-
tiskt och vid 3
Kivistö till 7—2
orde Hautala 7—3.
grund av själv-
astställde Johans-
till 8—4.

illes var denna
en och K. Björ-
etrelius i målet
lig insats. I Ar-
nest märke till
ti.

d och Tähkäpää
betalande åskå-
en omväxlande
matchen.

Goofus.

arna
Kekkonen

rande synes

m.fl. är inte de heller några dun-
ungar. Hemmalaget Akilles har föl-
jande uppställning: Tukiainen,
Petrelius — Lassenius, Koski —
Gustafsson, Stenbäck — Hunaeus,
Sihvonen, Lindfors — Björkell I,
Björkell II, Johansson — Silander,
Rosenlöf.

Eyolf Björklöf vann Borgå-bi

Bordtennistävlingarna om Borgå-
mästerskapet inleddes i går kväll
med tävlingen i herrsingel. 17 spe-
lare deltog och tävlingen vanns av
Eyolf Björklöf, som i finalen slog
Kurt Degerlund med 21—19, 21—11,
20—22, 21—19. I matchen om tred-
jepriset vann Torkel Grefberg över
Lindström med 21—11, 21—17, 23
—21. I semifinalerna vann Deger-
lund över Grefberg med 16—21, 21
—17, 17—21, 21—19, 21—13 och
Björklöf över Lindström med 21—
10, 21—11, 21—18.

Seniorer, 500
49,8.

Seniorer, 1.50
Ojala 2.40,1, 2)
3) Martti Hälls

100 anm

Den femtor-
ningen i morg-
år bli en st
alla anmälning
sat sig att he
ler upp för at
ära.

I lagtävling
svararna Sun
och bröderna
samma trio s
ferade i tävl
med Leo Bac
Akilles, Lapp
Tor.

Två banor
rängen invic
långa banan
av allmänna
två varv sat
varv.

Eknäs-Sikilän Vireen vuosikokous pidettiin viime keskiviikkona suomalaisella kansanpuhulla. Puheenjohtajana toimi Ensio Nurmi ja sihteerinä Väinö Aalto. Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Lauri Lindroth ja Antti Luukkonen.

Luettiin viime vuoden vuosikertomus, joka sellaisenaan hyväksyttiin. Esitettiin tilit, ja tarkastajien lausunto, joiden päätöksestä myönnettiin tilintekijälle tili- ja vastuuvapaus. Jäsenmaksun suuruus on 50 mk ja jäsenmaksu on 50 mk. Kyläosastoja ei päätetty perusteta. Luettiin toimintasuunnitelma vuodeksi 1956, josta tulo- ja menoarvio, jotka hyväksyttiin. Toimintasuunnitelmaan kuuluu kilpailujen pito, ansaitset, kesäjuhla ja ompelusat.

Puheenjohtajaksi valittiin Ennio Nurmi. Erovuodessa olevat Lempi Heikkilä, Signe Träskelin ja Eino Granqvist valittiin uudelleen. Tilintarkastajiksi valittiin Lauri Lindroth ja Armas Lindblad. Puheenjohtajiksi SVUL:n Uudenmaan piirin kokouksiin valittiin Ensio Nurmi ja Väinö Aalto.

Ompeluseuroja jatketaan entisen tapaan. Tarpeiden hoitajiksi ja kerääjiksi valittiin Raili Rakkola ja Lea Nurmi. Samalehtileikkeiden kerääjiksi valittiin Leila Heikkilä. Emäntäjuhla varten valittiin Saa-Herviö.

Johtokunnan kokous pidettiin tänään jälkeen ja siinä valittiin puheenjohtajaksi Toivo Heikkilä, sihteeriksi Tauno Aalto ja rahastonhoitajaksi Juhonni. Yleisurheilujaoston johtajaksi valittiin Esko Ylä-Rakkola, hiihtojaoston johtajaksi Ensio Nurmi. Huvitoimikuntaan valittiin puheenjoht. Signe Träskelin muiksi jäseniksi Anja Heikkilä, Lulu Granqvist ja Pauli Kärrä. Kalustonhoitajaksi tuli Kai Granqvist. Jäsenmaksun kerääjäksi Sikilään tuli Mauri Häkkinen ja Eknäsiin aineena Nyman. Järiestysmieksi valittiin Ensio Nurmi ja Tauno Laakso, Mauri Nurmi sekä Kauko Pönni.

Uudenmaan piirin nuorten

3-1 (3-0). Suomen maalin teki Tauno Timoska.

Myös perjantaina oli sää erinomainen. Aurinko paistoi täydeltä terältä, pakkasta oli 10 astetta ja jää erinomaisessa kunnossa. Yleisöä oli toisen päivän otteluja seuraamassa 3000-4000 katselijaa. Ruotsin ja Suomen välisen ottelun tuomitsi kaksi neuvostoliittolaista erotuomaria.

E. Björklöf Porvoon pöytätennistimestariksi

Porvoon mestaruuskilpailut pöytätennistessä pidettiin eilen Maratonin järjestämänä ruots. kansakoululla. Kilpailuun osallistui 16 pelaajaa ja voittajaksi selviytyi E. Björklöf, joka loppuottelussa löi K. Degerlundin. Degerlund joutui suorittamaan kaksi pitkää ottelua, ennen kuin pääsi loppuotteluun. — Ottelutulokset:

1 kierros: T. Grefberg — A. Wiksten 21-8, 21-9, 21-9; P. Lustig — T. Penttinen 21-17, 21-18, 20-22, 21-13; H. Bäckmark — V. Karne 21-5, 21-16, 21-12, K. Degerlund — L. Granqvist 21-2, 21-7, 21-5; B. Wiksten — S. Wahlroos 21-19, 21-16, 23-21; O. Lindström — H. Lönnroth 21-12, 21-4, 21-13; P-0, Kortman — K. Lönnqvist 21-5, 21-9, 21-12; E. Björklöf — L. Palmu 21-10, 21-10, 21-17.

2. kierros: Grefberg — Lustig 21-13, 24-22, 19-21, 23-21; Degerlund — Bäckman 23-21, 21-14, 14-21, 21-16; Lindström — B. Wiksten 16-21, 22-20, 21-13, 21-17, Björklöf — Kortman 21-12, 21-15, 21-16.

3. kierros: Degerlund — Grefberg 16-21, 21-17, 17-21, 21-19, 21-13; Björklöf — Lindström 21-10, 21-11, 21-18. — Loppuottelu: Björklöf — Degerlund 21-19, 21-11, 20-22, 21-19. — Ottelu III p:sta: Grefberg—Lindström 21-11, 21-17, 23-21.

Porvoon oppikouluilla hiihto-ottelu

Oppikoulujen hiihtoloman ai-

mari viheltää kuitenkin paremmin kuin nämä kaksi.

A s e.

Veikot - RPL

SUNNUNTAINA KLO 18

Piirisarjaottelu Veikkojen ja Riihimäen Pallonlyöjäin kesken pelataan sunnuntaina Porvoossa. Tämä ottelu on sikäli tärkeä, että se ratkaisee kumpi tulee toiseksi sarjassa, sillä HyPS on voittanut sarjan. Riihimäki on varmasti kova joukkue, jota todistaa se, että se oli karsimassa Suomisarjaan. — Veikkojen kokoonpano: Spring, Lönnqvist, V. ja H. Airaksinen, Wahlroos, Virta, Tähkäpää, Tuominen, Myrtilinen ja Walden.

Brenden

Jatk. 1. siv.

senkymmentä ei lähtenyt matkalle. Kuumen sarjan miehelle joita oli 20, lähtivät joukon keski-ikäisillä. Reitti oli suunniteltu entinen. Korkein kohta oli 7 km:n kohdalla, jossa oli myös ainoa väliaika-asema.

Brenden ja Viitanen lähtivät yhdessä matkalle. Molemmilla pitivät sukset hyvin heidän lähtiessään lähtöpaikan jäältä kiipeämään maastoon. Brenden pönni heti alussa täyden höyryä päälle ja juuri yskästä toipumassa oleva Viitanen joutui sen verran läkähdyksiin, että Brenden pääsi karkuun. Miesten eroa puolimatrossa n. 30 sek.

7 km:n väliaika-asemalla mekittiin paras väliaika 27.10 Brendenille. Brusveen oli hänestä 20 sek. ja Viitanen 30 sek jäljessä. Seuraavina olivat Hiiva 27.4, Kortelainen 28.10, Alatalo 28.4, Per Olsen 28.25 ja Latsa 28.4. Grönningen Stensen, Vellonen ja Pitkänen olivat 11. sijalla, kikkilla oli aika 29.00.

Pari kilometriä ennen maastokortelaiselta katkesi suksi, mutta hän teki kuitenkin pohjan

Koulut

a on 11. Jo nykyisen rän mukaan niitä tar- vähintään 14—15. Li- vat moninaiset välttä- erikoistilat, joista uusi kala keittiöineen on kli- Kansakoulun johtokun- sen mukaan koulusta tu- yli 900 oppilaan oppi- teisesti koulun laajennus mittamaan parissa, kol- aeessa, mutta ennenkuin suunnitelmat asiassa iit, kuluu vielä joitakin

o-PU 79-59

ipallojoukkue otteli tors- ekolassa, kohdaten har- sa Korson Kunnan. uie sai nyt hyvityksen en Porvoossa kärsimäl- lle vleden voiton nume- 9. Kunnolla oli valtava tma, eikä PU:n varamie- kkueessa ollut kuin Kos- vstyylit taistelemaan tasavä- eyspalloista. Korsolaisten astasi pääasiassa »Kampi» joka oli korin alla aivan on» hyppy- ja heilahdus- — N-ri.

tolomakilpailu voon kouluille

hintakausi vaihtuu 1. 3.

Väkilannoitteiden hintakausi vaihtuu jälleen. Maaliskuun 1. päivänä tulevat voimaan uudet hinnat, jotka ovat 4 pros. korkeammat kuin edellisellä hintakaudella. Korotus on tällä kertaa sama kaikille lannoit- teille. Tehtaat lopettivat tk. 20 päi- vänä kuluvan hintakauden tilausten vastaanoton ja ottavat vastaan ai- noastaan seuraavan hintakauden ti- lauksia. Kaupat myyvät lannoitetta vielä tammi—helmikuun hinnoilla, mikäli niillä on varastoja.

Björklöf Porvoon pt-mestariksi

Maraton järjesti eilistiltana Por- voon mestaruuskilpailut pöytätennik- sessä.

Ottelut päättyivät seuraavasti, Björklöfin voittaessa lopputtelus- sa Degerlundin 21—19, 21—11, 20 —22, 21—19.

Muut ottelut: Grefberg—Lind- ström 21—11, 21—17, 23—21. Semifinaalissa voitti Degerlund Grefbergin 21—16, 17—21, 21— 17, 19—21, 13—21.

Porvoolaisnuorukaisia

Puhelin 634.

Kysyttyjä KASINPAI-
oviverhoja ja kesälen-
koima taiteellisia KA

Etelä-Si- rakennu Koulun oltava v

Suomenkieliset lapset
vat Etelä-Sipoosta Helsi-
jän suomen- tai ruot-
kouluihin, koska kouluo
suomalaisessa koulupi-
valitettavan kehoi. Ko-
minut supistettuna har-
ahtaissa tiloissa jo yhd-
den ajan. Nykyisen kou-
suuruus on 23 m².

Kouluhallituksen määr-
kaan uuden koulun olisi
valmis jo vuoden vaih-
meistään elokuun 1. pä-
Talo on ilmeisesti pysty-
valla kiireellä, koska rak-
ei ole vielääkään saatu.

Koulua suomalaisille

11 mars

ingdomsförbunds
nde stora skid-
stapeln den 11
som förbundet
Start och mål
finska folksko-
vlingarna börjar

arhåll har man
aning till samt-
vara med, obe-
er sig ha chan-
g fram till
inte. Små sko-
ed i leken. Det
ingdomsförbun-
kall bli mass-
så många som
ed.

e yttra sig om
det förefaller
ulle vara stort.
år den 6 mars.
det som van-
och prisutdel-

rubbas inte

Organisatorerna för Salpausselkä-spelen meddelar, att tävlingarna kommer att hållas nästa lördag och söndag även om det blir generalstrejk. Allmänheten uppmanas att privat ta sig ut till tävlingsplatsen. Det kan nämnas att över 10,000 stycken inträdesbiljetter till tävlingarna sålts.

Maraton — MIK II i m-seriematch

Bordstennisklubben Maraton spelar numera med i mästerskapsserien och skall om fredag kl. 19 möta MIK II från Helsingfors. Maraton stod över i första omgången, som spelades vid veckoskiftet. Lagen har följande sammansättning: MIK II L. Malmberg, E. Lindroos, L. Ekström, Maraton T. Grefberg, K. Blomfeldt och E. Björklöf.

De tre svensk
kommer att bli
distrikt i vilket d
västra, mellersta
Åbolands idrotts
samt Österbotter
lands distrikt. I
strikt kommer S
sa och norra di
mas.

Den nya distr
den centrala fråg
stadgeenliga års
förbundets styre
valdes enhälligt
der creutz.
deval var inte
förbundsordföra
år. Förbundets
dr J. O. Söder
sevalet invaldes
som skolidrottsfö
tant i stället f
per, som nu län
han suttit seda
år sedan.

Borgå-po vann i s

Poliserna i

viksi. Lähellä on py-
neerin vaara, ja kos-
aara on lahjakas toi-
n varjelevan itseään
ja pyrkivän, aiheis-
syen, puhtaasti maa-
n esittämiseen.”

Saari-Levannon johtokunta koolla

Urheilijain Saaren—
johtokunnan kokouk-
maanantaina Saarella
osaston uudeksi sihteeri-
työnopettaja Veikko
osaka osaston nykyinen
siikuntaohjaaja Jouko
siirtyy Mäntsälän kir-
MU:n toiminnanjohta-
ton eri kylissä päätet-
kin reippaasti ryhtyä
ilmisteluihin, koska
mies-, nais- tyttö- ja
stelijoita tuntuu ole-
on alueella huomatta-
en, Levannon ja Haut-
in nimettiin voimiste-
stäjät. Avustusvaroja
n menemistä varten
hankkia keräyksin ja
Osaston omistamaa
nttää varten ei kat-
kertaa olevan aihetta
usta Mäntsälän kun-

puutarhakurssi

AA PORVOOSSA HUOMENNA

jo aikaisemmin on il-
järjestää Porvoon suo-
äenopisto puutarha-
joka alkaa huomenna
klo 18.15 Porvoon
kansakoulun luonnon-

olivat hyvin paikallisia. Muistim-
panoja ei pöytäkirjoissa ole, kun
kaikki toimihenkilöt olivat muil-
la paikkakunnilla töissä ja asiat
hoidettiin vain yksityiskirjeitten
avulla.

Vuonna 1916 järjesti Taimi pii-
rin murtomaamestaruuskilpailut
Kuusistolla, jossa Taimen jäsen
Toivo Aaltonen voitti mestaruu-
den juniorisarjassa. Vuonna 1917
piirin hiihtomestaruuskilpailuissa
Kaarenkylässä voittivat Taimen
jäsenet E. Halla ikämiesten mes-
taruuden ja Harri Tuompo nuor-
ten mestaruuden. Piirin viestin-
juoksumestaruuskilpailuissa
Laukkoskella voitti Taimi 10 ki-

Maraton-MIK II huomenna klo 19

Maraton suorittaa huomenna
ensiesiintymisensä piirin pöytä-
tennissarjan I divisioonassa. Se
saa vastustajakseen MIK:n (Mar-
janiemi) II-joukkueen, jossa pe-
laavat L. Malmborg, E. Lindroos
ja L. Ekström. Maratonin jouk-
kueen muodostavat K. Blomfelt,
E. Björklöf ja T. Grefberg. Otte-
lu alkaa ruots. kansakoululla klo
19 ja yleisöllä on tilaisuus seura-
ta ottelua.

Kalevan Kisat H:gissä Lahdessa tai Kouvolassa

Yleisurheilun SM-kisat, Kale-
van Kisat, pidetään elokuun 25—
26 päivinä. Kilpailuja on anottu
Helsinkiin, Lahteen ja Kouvo-
laan. Helsingissä ovat HKV, HKT
ja Viipurin Urheilijat tehneet
yhteisen anomuksen. Samoin
ovat Lahdessa tehneet Lahden
Urh., Ahkera ja Kaleva. Kouvo-
lan Urheilijat haluaa yksin jär-
jestää kisat. SUL:n liittoneuvos-

Knuuttila on niissä aina
ollut. Hän kun muistins;
taisi, voisi melkein san-
oli ensimmäiset sukset
sissa! Kenen tekoa ne oli
kä malliset ne oli. Si-
kella on tämänluontoisia
niin tehkää muistiinpano
Urheiluterveisin

Toivo A
Mäntsälä, Nu

TAIK lohko voitt piirin jääpallo

Helsingin piirin jääpa-
suoritettu niin pitkälle,
jellä on enää muutama
telu. Nämä suoritetaa
ensi sunnuntaina. Viime-
taina saatiin ratkaisuun
ten mestaruus HJK:n s
essa mestariksi voitettu
puottelussa Pallo-Pojat
la 1—0. A-nuorten mest
jo ratkennut Käpylän
Veikkojen hyväksi, vai-
jassa on vielä suorittan-
si ottelu.

II luokan loppuottelu
lohkovoittajina suoriutu
V 2 ja Tolkkisten AIK I
luokan loppuotteluun I
ren Pyrintö 1 ja HJ
nuorten luokassa joudut
rittamaan ylimääräinen
suottelu Käpylän Urheil-
d/1:n ja Pallo-Poikien
sillä nämä päätyivät n
samaan pistemäärään
ollessa yksilohkoinen ei
ratkaise mestaruutta.

II LUOKKA

1. lohko

Kän II-V 2 3 2 0 1

inaan, t.s. muinaisten
kalkaisten aikoina, tapetti
lellisyystavaraa ja valmis-
n sitä nahasta ja kankaas-
työskän paperista sitä val-
ettiin. Paperi oli kuitenkin
n aikaan varsin harvinais-
niinollen kallista ainetta,
Suomi ei ollut vielä aloit-
t paperintuotantoaan, vaan
oppaili nauriiden tuotanto-
annusten tasoittamisohjel-
kanssa. Voidaankin todeta,
tapetti yleensä ja paperi-
tti erikoisesti oli varallisen,
yläluokan ja erivälisen
merkki.

isin on nykyisin, jolloin
ludidin vapriikki syytää ta-
a kuin rauhanadressia. Nyt
ari on heilahtanut toiseen
mmäisyyteen ja tapetista
ullut lähinnä alemman luokan
kuten virkamiesten, tiede-
sten, taiteilijoiden ja muo-
diesten välttämättömyystar-
e. Ylempi luokka, kuten joh-
neuvokset, luottamusmie-
ministerit ja muut poliiti-
käyttävät tapetin asemasta
eelia, pyöreää hirttä, tiiltä
käsänmaalattuja tauluja.
apettia on pääasiassa kol-
la lajia. Yleisin on tavallinen
etti, joka on siitä mukavaa,
se hetkessä ikuistaa ja tal-
kaikenlaista, kuten sor-
jäljet, tukassa olevan bril-
tiin, hartianpainalluksen,
oavan voipaketin, kaatuvan
ettolasin, makkaranpalan,
rukumin ja karpäsenkakan.
oinen laji on pestävä tapet-
Se on taas sikäli erinomainen
seinänpeite, että ylläluetel-
jäljet voidaan pestä siitä
kässä pois. Samassa hetkes-

hihtomestaruuskilpailut

pidettiin sunnuntaina 4. 3. Ylei-
sen 9 km:n hiihdon voitti Erkki
Mannonen 33,06; 2) Erkki Kangas
34,12. — Pojat 18 v 5 km: 1) Sep-
po Piela 16,46; 2) Pekka Karvon-
nen 17,07; 3) Esko Mannonen
17,43. — Alle 16 v: 1) Antti Man-
nonen 16,40; 2) Aimo Kurki 17,42;
3) Risto Saarelainen 21,52. — Al-
le 12 v 1,5 km: 1) V. Niemi 7,58;
2) T. Karvonen 8,13; 3) H. Saare-
lainen 8,17.

Tytöt: 1) Anneli Karvonen 8,02;
— Alle 14 v: 1) L. Mannonen
8,14; 2) Marja-Leena Tetri 8,26. —
Alle 12 v: 1) Tarja Jaatinen 9,07.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

jäsentenvälinen kilpailu Mara-
ton-pokaalista suoritetaan tänään
klo 18 vanh. ruots. kansakoulul-
la. Palkintoa puolustaa E. Björk-
löf.

Porvoon Veikot

Seuraavat pojat ilmoitettu
Tolkkisiin pokaalihiihtoon sun-
nuntaina klo 10. Lähtö klo 8.30
TB:n luota. R. Toivonen, M.
Jalonen, B. Fransman, A. Silan-
der, M. Sund, P. Heikkilä, R.
Viitanen, K. Mankonen, O. Lehto
A. Koskinen, S. ja M. Norrgård,
P. Sandström, T. Roponen, R.
Söderberg, T. Parkatti, J. Väätä-
nen, T. Jokinen, T. Myrntinen, R.
Peltola, N. Ekman, L. Blomqvist
T. Pietilä, S. Kuosmanen, A.
Nurme, H. Koskinen, J. ja M.
Salminen, R. Saari, R. Flinck,
R. Kaasinen, H. Lönnqvist, K.
Karlsson, R. Andersson. Huol-
tajat mukaan.

Nyrkkeily- ja painiharjoituk-
set talolla tänään klo 18.

Pukkila

— DIAKONIATOIMIKU
kaikista kylistä kehoiteta
hettämään edustajansa ens
nantaina klo 13 seuraku
dissa pidettävään tärkeää
vottelutilaisuuteen.

Askola

— HAUTAUKSIA: Sun-
na 11. 3 haudattiin Askolas
Aleksander Aatola Särkij
61 v 8 kk 20 pv ikäisenä
toja Ellen Emilia Uljas M
kylästä 55 v 7 kk 17 pv ikä

— Sunnuntaina 18. 3. h
tiin itsell. Kristina Emilia
Kirkonkylästä. Hän oli k
saan 85 v 3 kk ikäinen. E
Olga Cecilia Simola Juorn
lästä. Hän oli kuollessaan
kk 5 pv ikäinen.

— KUULUTETTUJA. A
toon kuulutettiin viime s
taina maanv. pka Risto
Salonen Porvoon suom. n
rakunnasta ja maanv. tyt
lena Annikki Peltola Onl
ta Askolan seurakunnasta,
poika Jorma Johan Vihto
tola ja postivirkailija
Paula Marja Mäittälä, m
Vakkolasta Askolan seu
nasta.

— RIPPI ja Herran Py
toollinen on pitkäperjantai
kossa. Käytössä yksityis
Rippikirjoitus ensi sunni
jumalanpalveluksen jälk
karistossa.

— KIRKKOHERRANVII
on suljettu huomenna lau
kirkkoherran matkoilla
vuoksi.

— MONNINKYLÄN N
SOSEURAN kuukausi
tiistaina 27. 3. klo 19.30
mäessä.

— MANNERHEIM-LIIT
kolan osaston kevätkokou
torstaina päätettiin järjes-

on käsittelytyönseisauksen
llä ole mitään
hermojamme
vällä tahdolla
lainen pystyä
hyvää tahtoa
tahoilla muus-
Yleislakkoviik-
etykset on voi-
Meidän ei ole
rvostelulla ja
tuomitsemisella
luja, joita on
hteiskunnassam-
meidän on yri-
tietä eteenpäin.
voimme vähenn-
koja, joita koko
irsinyt.”
jestyksen 36. §:n
ntiin pöydälle ja
ton esityksestä
lälle eduskunnan
ntoon, joka alkoi
17.

Kerttu Koskelainen ja Sinikka Tetri. — Ohjelmatoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin Tuomo Heikura, jäseniksi Eino Kitula, Tilla Kitula, Unto Metiäinen, Eeva Ratia, Alma Miettinen, Lauri Pullinen, Maire Sainio, Annikki Hoikkala. — Tilintarkastajiksi valittiin Arvi Nurmi ja Eino Kitula, varalle Niilo Peussa ja Antti Riiheläinen. Kalastusjaostolle, jona toimii Tytärsaaren Kalastusseura puheenjohtajansa valitsee seura itse. Kokouskutsut päätettiin ilmoittaa mm. Uudenmaan Sanomissa.

Maratonille kolme tappiota

Pöytätennisseura Maraton suoritti viime perjantaina Porvoossa kaksi sarjaottelua. Se hävisi MIK II:lle 3—6 ja Wegalle 0—6. Viime tiistaina MIK I voitti Maratonin Helsingissä 6—4. Ensi

lässä sunnuntaina 25. 3. klo 10 alkaen. Sarjat ja matkat: Pojat 16 v. 8 km, 14 v 5 km, 12 v 3 km, tytöt 16 v 5 km, 14 ja 12 v 3 km. Ilmoittautuminen kilpailupaikalla tuntia ennen kilpailujen alkamista.

PTU-Ponteva, PU-Jukolan Pojat sunnuntain Porvoossa

Sunnuntaina jatkuvat poripalloilun sarjaottelut Porvoossa. PTU saa silloin vastaansa piirisarjan ottelussa Hyvinkään Pontevan, kun taas PU:n vastusta-

lauantaina suoritetaan Helsingissä otteleu Star—Maraton. Molemmat sarjanousijat ovat siis vastakkain. — Viime sunnuntaina Porvoon joukkue voitti Loviisan joukkueen 21—9 Loviisassa suoritettussa ottelussa.

ag kl. 18.00
are-basar på
kommer att
tött till över-

tsväänner

a söndag kl.

na ifrån det
et var bon-
honom mer
ärliga, fri-
unt oss med
l skränfoc-
e dagar ut-
ligistmöns-

dra huru
onden be-
n må sen
rock el-
lika fullt

under strejktiden

Då strejken började blev en rulle ny telefonkabel liggande på Östermalmsgatan i Borgå. Den fick dock inte vara i fred utan någon har roat sig med att sticka hål på kabeln så att en bit på ca 15 m inte mer kan användas.

Personer som vet någonting om illdådet uppmanas ta kontakt med kriminalpolisen i Borgå, tel. 264.

E. Björklöf vann Maraton-pokalen

E. Björklöf vann finalen om Maraton-pokalen vid tävlingen i går kväll. Han slog i finalen K. Degerlund med 21—18, 18—21, 21—16, 21—19.

50 km och firma-

KOKERS KÖKSBIT

få
RE
Nä
kl.

I Tallmo

FLICK

inställes s
får 5 t. dag
2 barn, S
son. Ker
Tel. 85629

Från

Ett hjä
om ihåg
ravor. tel

ko Hakala 13) Marja
 en Kk 7.33, 14) Maila Tötter-
 K 7.48, 15) Tarja Saloranta
 8.10, 16) Terttu Harju T 8.45.
 -v tytöt: 1) Ulla Anttila
 2) Annikki Huhtanen K
 Rauni Haikkola K 14.20
 aka Alestalo S 14.25, 5)
 Nieminen K 14.28, 6) Tuu-
 an S 14.33, 7) Marita
 K 14.42, 8) Terttu Jäp-
 14.43, 9) Kaarina Vilka-
 16.56, 10) Ulla Mykkänen

Eilutarpeilla hiihdot

lutarpeiden henkilökun-
 tto kilpailut pidettiin ei-
 rkkkoossa. Yleisen sarjan
 V. Leivoja lyömällä P.
 18 sek:lla. — Kaikissa
 sa oli matka n. 5 km. —
 ia:

sarja: 1) V. Leivoja 16.06,
 Karhu 16.24 3) A. Pirtti-
 6.33, 4) S. Nurmi 17.44, 5)
 iskeläinen 18.55. — Ikäm:
 Vainio 1616, 2) I. Vainio
 3) T. Palkivaara 25.48. —
 im.: 1) V. Lehtinen 16.32.
 e 17 v: 1) L. Salokangas
 2) K. Ojala 18.30, 3) M.
 21.06, 4) M. Rintala 21.45, 5)
 imäki 28,11.

Koon 50 km:n hiihto

etaan 1. 4. klo 9. Osanotto-
 Porvoon kaupungissa ja
 sa asuville. Sarjat: II ja III
 -sarja), luokattomat (B-sar-
 -äm. yli 35-v. 50 km. — Il-
 autumiset 29. 3. mennessä
 eella Mauri Andersson
 koo. Järjestäjänä on Kerk-
 50 km:n toimikunta. Yh-
 attuman vuoksi sijaitsee
 ilun lähtö- ja maalipaikka
 vuonna Karpinkalliolla.

Ilmen suuren hiihdot

Ilmen suuren firman. Eklö-
 WSOY:n ja Urheilutarpei-
 keskeiset hiihdot pidetään
 koossa lauantai-

Yli 12-v pojat: 1) Kauko Uu-
 simäki K 18.13, 2) Jaakko Man-
 kamo Kk 18.22, 3) Eero Perttilä
 S 18.25, 4) Pentti Kuosa Kk 18.30
 5) Lasse Virtanen T 18.31, 6) Ee-
 ro Aaltonen S 18.47, 7) Tapani
 Tuhkanen Kk 19.13, 8) Hannu
 Lilja S 19.19, 9) Vesa Velling Kk
 19.23, 10) Hannu Samola T 19.53,
 11) Eino Kuusimurto Kk 20.01,
 12) Jaakko Hyväkkä S 20.20, 13)
 Kalevi Heikkilä K 22.39, 14)
 Markku Järvelä T 20.51.

Jatkokurssilaiset: 1) Pertti
 Laaksonen K 25.53, 2) Pauli Mä-
 kelä S 27.09, 3) Jouko Virtanen
 S 30.08.

E. Björklöf voitti maraton-pokaalin

Eilen suoritettiin Maratonin
 jäsenten väliset kilpailut Mara-
 ton-pokaalista. Osanottajia oli
 yli 20. Pokaalin sai haltuunsa
 nytkin sen viime vuotinen voit-
 taja E. Björklöf. Loppuotelussa
 hän löi K. Degerlundin 21—18, 18
 —21, 21—16, 21—19. Semifinaa-
 liottelut päättyivät seuraavasti:
 Degerlund—T. Grefberg 21—3,
 21—17, 21—8 ja Björklöf—K.
 Blomfelt 17—21, 21—16, 21—17,
 21—19. Ed. kierroksella P. Lus-
 tig oli yllättää Degerlundin. De-
 gerlund voitti 1. erän 21—17,
 mutta hävisi toisen 9—21 ja
 kolmannenkin 19—21. Kaksi vii-
 meistä erää päättyivät hänen
 hyväkseen sitten 21—11 ja 21—
 19.

PTU - Ponteva huomenna klo 14.45

Suomalaisella kansakoululla
 suoritetaan sunnuntaina kaksi
 mielenkiintoista koripallo-otte-
 lua. PTU saa vastaansa piirisar-
 jan ottelussa Hyvinkään Ponte-
 van vahvan joukkueen. Joukku-
 eessa pelaa mm. Matti Salo ja
 Haapanen.

— 70 VUOTTA täyttä
 menna ent. ylikonstaap-
 vid Edvard Nurn
 voossa. (Vahviala)

— 70 VUOTTA täyttä
 rouva Anna Koskir
 Pellava. Myrskylän Hal

— 60 VUOTTA täyttä
 emäntä Hilda Emi
 pala Mäntsälän Levar

— 50 VUOTTA täyttä
 opett. Selmi Armas
 ko Mäntsälän Levannol

Päivän Sa

Tänään 24. 3.
 Katsokaa, ettette h
 su yhtäkään näistä p
 sillä minä sanon teil
 heidän enkelinsä ta
 näkevät aina minur
 kasvot, joka on taiva
 Matt.

Huomenna 25. :
 Herran pelko on
 den alku, hyvä ym
 kaikille, jotka sitä m
 tavat. Hänen ylisty
 pysyy iankaikkisesti.
 Ps.

Maanantaina 2
 Missä kaksi tahi
 on kokoontuneena
 nimeeni; siinä min
 heidän keskellensä.
 Matt.

Sää

Voimistuvaa kaakon j
 välistä tuulta, kaunista
 pötilä-ennallaan.

Musiikki-ilta tuomioki

Kuten aikaisemmin on
 tu, on huomenna
 19. eritt

vinen MU 9,48 2) Kirsti Vainio MU 9,50 3) Tellervo Seppälä V. 9,55 4) Liisa Jokinen MU 10,4 5) Tuula Sola MU 10,06 6) Asta Siren V. 10,11 7) Marja-Liisa Vesalainen MU 11,04.

12 v., tytöt, 3 km: 1) Tarja Rinne MU 10,27 2) Oili Hovi V. 11,21 3) Irma Virianen MU 11,44 4) Sirkka Saarinen MU 12,20 5) Riitta Virtanen MU 12,31 6) Marja-Liisa Järvinen V. 13,34 7) Tuula Montonen V. 14,41.

Maraton-Star 6-1

Viime lauantaina pelattiin Helsingissä Domuksessa pöytätenniksen piirisarjaottelu Maraton-Star, jonka porvoalaiset voittivat vakuuttavasti 6-1. Ottelut olivat seuraavat, helsinkiläinen ensinmainittuna: Saarinen-Grefberg 18-21, 8-21, Kunnas-Björklöf 21-23, 21-19, 18-21, Laitinen-Blomfelt 21-14, 7-21, 18-21, Kunnas-Grefberg 21-17, 21-16, Saarinen-Blomfelt 15-21, 17-21, Laitinen-Björklöf 17-21, 21-19, 11-21, Kunnas Blomfelt 11-21, 22-24.

— Suomen Suunnistamisliton kilpailuvalliookunta on kokouksessaan 9. 3. 1956 myöntänyt mm. seuraavat suunnistuskilpailujen järjestämisluvat: 6. 5. Artjärven Ahjo, Kansalliset. 20. 5. Loviisan Tor, kansalliset. 27. 5. SM-viestisuunnistus, Akilles OK, Porvoo. 2-3. 6. Jukolan viesti, kansainvälinen viestisuunnistus 7-miehisiin joukkuein ja Venlojen juoksevien naisten kilpailu.

tela OH 430,5, 5) Pekka Sotkajmy 427,4, 6) Jukka nen Sotkajmy 424,5, 7) Eer painen OH 418,6, 8) Beng son Ruotsi 418,1, 9) Pekka OH 406,5, 10) E. Stenerse 401,8.

Naisten 10 km: 1) Sonja Ruotsi 39,08, 2) Sanna K 39,42, 3) Mirja Hietamies L 4) Siiri Rantanen LHS 4 Pirkko Korkee VirtainUrh 4 Toini Mikkola-Pöysti NoN 7) Barbro Martinson Ruots 8) Kerttu Koskelainen Vanh Alku 42,13, 9) Eva Hög F karna 42,16, 10) Laila Sal Vi 42,25.

Akilles voitti neljän poikahiihdot

Neljän porvoolaisseuran leen, PTU:n, PU:n ja Veikk linen poikahiihto suoritettiin sunnuntaina PTU:n järje Voittajaksi selviytyi Akille ajalla 3.19,56 saaden ensi kiinnityksen kiertopalkinto raaviksi sijoittui PU, Veiko mas ja PTU neljäs. — Tulok

Alle 18-vuotiaat: 1) S. F 26.05, 2) H. Eklund A 26.3 Hellsten A 26.37.

Alle 16-vuotiaat: 1) L. S A 12.50, 2) P-E. Vesterlund 3) O. Allen PTU 13.20.

Alle 14-v: 1) B. Grönqvist 2) K. Grönqvist A 14.05, 3) C son A 14.15.

Alle 12-v: 1) R. Söderberg 2) H. Saarelainen PU 11.30,

Valko ja PU jakoivat I alueen mestaruudet

VUL:n I alueen nuorten mestaruushindot suoritettiin PU-alueella viime sunnuntaina voossa. Tyttöjen kaikki kolme mestaruutta menivät Vanhahammasseurioon ja poikien mestaruudet jäivät PU:lle. Ilmoittautuneita yhteensä 60. — Tuloksia:

Tytöt alle 16-v 5 km: 1) Laina Lind V.Alku 27.00, 2) Anneli Mäkelä PU 27.30. — Tytöt alle 14-v. 3 km: 1) Eila Mäkinen Valko 19.23, 2) M-L. Tetri PU 19.30, 3) Marja Laitinen V.Alku 19.32. — Tytöt alle 12-v 3 km: 1) A. Kanerva V.Alku 20.48, 2) A. Mannonen PU 21.32, 3) A. Alanen PU 31.22.

Pojat alle 12-v 3 km: 1) Hansa Saarelainen PU 15.50, 2) E. Laakso V.Alku 16.51, 3) K. Sainio KeU 17.35, 4) K. Parikka KeU 17.43, 5) A. Sainio KeU 17.49, 6) R. Tuomala KeU 18.32, 7) M. Kuusisto KeU 18.53, 8) T. Mäkelä PU 19.25, 9) E. Hyvönen PU 19.26, 10) K. Nylund V.Alku 19.38.

Pojat alle 14-v 5 km: 1) Raimo Mäkelä PU 22.45, 2) T. Löf PU 22.48, 3) R. Raittinen KeU 24.43, 4) P. Granroth KeU 25.30, 5) T. Mäkelä PU 26.09, 6) I. Huotari PU 33.58.

Pojat alle 16-v 10 km: 1) Antti Mäkelä PU 40.44, 2) Risto Mäkelä KeU 41.24, 3) Ma Salonen Valko 42.45, 4) A. Kurki PU 43.00, 5) L. Mellin 45.32, 6) R. Mäkelä KeU 53.37, 7) I. Saarelainen PU 53.48, 8) T. Heinonen PU 57.19.

hd.kilp. alle 16-v: 1) A. Mannonen PU 429,3, 2) T. Heinonen PU 385,7. — Mäenlasku: 1) T. Mäkelä PU 190,0, 2) A. Mannonen PU 189,5. — Alle 14-v mä-

Pääsiäistanssit Seurahuoneella

PÄÄSIÄISPÄIVÄNÄ 1. 4. kello 20—02.

Pidennetty tanssiaika!

Pöytätilaukset

Maraton-Star 6-1 piirisarjassa

Viime lauantaina kävi Maraton Star suorittamassa piirisarjan pöytätennistennisottelun Staria vastaan. Ottelu suoritettiin Domuksen pöytätennistalissa. Molemmat joukkueet nousivat viime vuoden otteluiden perusteella I div:aan ja molemmat olivat tähän asti pisteittä. Maraton voitti ottelun 6—1 ja sai ensimmäiset pisteensä. Ottelut päättyivät seuraavasti: Saarinen Star — Grefberg M 18—21; 8—21; Kunnas S — Björklöf M 21—23; 21—19; 18—21; Laitinen S — Blomfelt M 21—14; 7—21; 18—21; Kunnas — Grefberg 21—17; 21—16; Saarinen — Blomfelt 15—21; 17—21; Laitinen — Björklöf 17—21; 21—19; 11—21; Kunnas — Blomfelt 11—21; 22—24.

Kerttu Koskelainen Ounasvaaran kahdeksas

Vanhamoisien Alun tunnettu hiihtäjätär Kerttu Koskelainen, joka tänä talvena on ollut toistaiseksi paraassa kunnossaan, sijoittui Ounasvaaran talvikisojen naisten 10 kmn hiihdossa kahdeksanneksi ennen olympialaisjoukkueeseemme kuulunutta

Tänään jäähiihtoa

V. P.

poikakompp:n
keskiv. 28. 3.
Kokoontuminen
Sarjat: alle 16-v.
12-v.

MÄNTY

Kalleustutkimuskeräämät hinnat
tien kalleusluokan
pidetään kuntala
kunnantöimistössä
tästä päivästä lähtien
muistutustena.

Mäntsälä, 27. 3.

MÄNTY

Tiedoksi ilmoitetaan
taloushallitus on
26. 3. päättänyt
maidon ja kotimaidon
nuskorvaushakeruuden
neljänneltä vuodesta
niin, että ne on jätetty
toimistoon viime

astru visade hon
sin storskräv-
attityder och
lig medömkan
n dolde sig bak-
åthävor. Eric
nakens roll var
och bortkommen
ning av själsliga
n fann överty-
enna otacksam-
ssets adoptivson
er berg funnit
ddade atmosfär,
ille till intensivt
trande utbrott.
son stod för
n och serverade
ndios generosi-
erskans roligas-
ro Carlstedt
en så utsökt
lilla hembiträ-
änade en frisk
eal, och Stina
söt liten sekre-

R. D.

... keli A 59,07, 3) V. Käki G 1.01.13.
Serie M 18 6 km: 1) A. P. Päivä-
ranta G 35.55, 2) I Henriksson A
36.18, 3) S. E. Lindström A 38.18.
Serie M 15 6 km: 1) R. Ranta G
53.00, 2) T. Bergström A 1.04.07, 3)
R. Rönn A 1.04.15, Serie M 14 6
km: 1) H. Nurmi G 33.17, 2) T.
Forsberg A 58.42, 3) K. Forsberg
A 1.08.25.

Maraton slog Star, femman i m-serien

Bordtennisklubben Maraton seg-
rade i lördags i en DM- och mäster-
skapsseriematch över Star i Hel-
singfors med siffrorna 6—1. Maraton
ligger nu på femte plats i mäster-
skapsserien. Lördagens matcher:
Grefberg — Saarinen 2—0, Björk-
löf — Kunnas 2—1, Blomfeldt —
Laitinen 2—1, Kunnas — Grefberg
2—0, Blomfeldt — Saarinen 2—0,
Björklöf — Laitinen 2—1, Blomfeldt
— Kunnas 2—0.

Borgå n i skolfot

68 skolor ha
läroverkscup
matcherna lot
blir bar kor
gång och för
bara slutspela
riga omgångar
av hösttermin
möts bl. a. B
visa svenska s
samma zon so
rigt följande
nan lyseo — T
lyseo — Riik
kään yhteisko
yhteislyseo.

Vecka

ser ut såhär:

Aston Villa —
Bolton — Bur
Hudds — Ma
Man. City —

siihen kuuluvine luontois-
Kaupunkiliiton kaupun-
taman, mainitun lain kanssa
ssa olevan määräysluontoi-
ituksen vuoksi ei myöntei-
saisuun ole päästy niissäkään
eissa, jotka muuten olisivat
alukkaat saattamaan opetta-
alkkaskysymyksen asialli-
kaisuun.

saartoa tullaan käyttämään
nä tapauksessa, ettei neuvot-
e päästä lain määräysten
in tuloksiin.

Iappoi Hyvinkäällä 20 peuraa

ikymmentä eläintä sai sur-
ilveksen riehuessa viime vii-
lyvinkäällä tarhassa, jossa oli
ta tuotettuja kuusipeuroja ja
auriita.

ohtaja Väinö Vähäkallio pe-
viime vuonna omistamansa
n kartanon alueelle Hyvin-
suuren tarhan kuusipeuroille
tsäkauriille. Niitä oli kevät-
a tarhassa, jonka suuruus on
ha, jo 23 kappaletta, ja ne
vät menestyvän ankarasta tal-
huolimatta erittäin hyvin.
et saivat apurehuja ja tulivat
turvin hyvin toimeen.

me viikolla todettiin kuitenkin
sen tunkeutuneen tarhaan ja
meen 20 eläintä. Ilves oli kii-
yt suureen kuuseen ja sen ok-
päältä hypännyt tarhaan
näin.

juhlapuheen pitää Sos.dem. et-
tiusliiton toimitsija, rva Honkavaa-
ra ja lisäksi on elokuvaesityksiä
ym. Väliajalla vapaa kahvitarjoilu.
Sisäänpääsy on vapaa kaikille.

Porvoon Työväen- yhdistyksen

johtokunnan kokouksessa tiistaina
pätettiin ensi kuukausikokoukselle
esittää valittavaksi vaalitoimikunta
29. 4. tapahtuvaa yhdistyksissä toi-
mitettavaa puoleäänestystä varten.
Niinkään valmisteltiin Joonaksen-
mäen lavan kesäkauden toimintaa.

Piirisarjaottelu MARATON-BK II

Perjantaina 6 p:nä huhtikuuta pi-
detään piirisarjan ottelu, joka pela-
taan BK:n II. joukkuetta vastaan.
Ottelu alkaa klo 19.30 ja pelataan
vanhalla ruotsalaisella kansakoulul-
la. BK:n joukkueessa pelaavat G.
Prandberg, Rundberg, Bifeldt. Ma-
ratonin joukkueessa pelaavat E.
Björköf, K. Blomfeldt ja T. Gref-
berg.

PORVOON RES. UPS. KERHO



Kerhoilta on ensi tiis-
taina klo 19 Seurahuo-
neessa. Esitelmä.

Propagandapallo

vinamienet sovimin
nöyryytetyiksi. Lisä

Albinus Asp oli
tää, että hän voi
jandereille jopa
hamäärän jollak
tavalla. Albinus
heitaan myös teo
han Abel Kajar
kerran mm. Po
hän vei "uhrinsa
Täällä tehtiin
vaati ehdotonta
"Henget hylkää
näkevät", hän s

Myöskin Albinu
vaista, mikä tehoi
niin alkoivat Albin
teutua. Aluksi hän
kanoita, mutta ne
sesti kelvanneet
välle, koska mies
takaisin. Sitten t
Kajanderit antoivat
omasta kukkarosta
lainasivat eräältä
mk sekä toiselta
mustalaiselle luov
nousi 70.000 mk:a
nus sai kolme kult
ma-emännän komea
renkaat sekä kolm
kangasta. Ja kaik
tehtiin öisin taikoj
asioita.

Kun Abel Kajar
kerran tulla tassa

160. Lebedeva hyp-
83 ja Nina Konja-
ästä 48,81.

Ruokinnasta

tyksen mukaan si-
neillä meijeritalou-
täydennystä. Koti-
lähinnä ohran ja
sioille on totuttu
y määrä kuorittua
aistarpeen tyydyt-
istyneissä talouk-
n lisäksi maissia,
on hyvää lihotus-
ei sisällä mainitta-

moiden tuotteet,
a maassa saadaan
vat huomattavasti
tä vanhaa ja koet-
periaatetta. Par-
ne ovat todellisia
ka sisältävät kai-
hyvin menestyäk-
e. Niillä on saatu
isäkasvutuloksia ja
uonnollisesti säilyy
uisissa oloissa, jois-
ra osa rehuista on
man tilan ulkopuo-

intaperiaate on ns.
en käyttö omassa
tujen rehujen lisä-
utiivisteet on suun-
että ne sopivasti
äteviljaa, jauhatus-
ita tärkkelyspitoisia
peruna tietysti nii-
Käyttämällä ruo-
kymmentä prosent-
että ja loput esim.
tä kasvavat siat
kun lihotusvaihe al-
tiivisteen määrä su-
prosenttiin ja lisätä
vahvasti maissia.

käämmät ukot, mutta ensi vuon-
na hekin ovat mukana. Kilpailus-
sa oli mukana 29 osanottajaa. Ty-
töt ja ukot voittivat viestin ajal-
la 2.53,46. Akkojen ja poikien
joukkueen aika oli 3.15,12.

Parhaat henkilökohtaiset tulok-
set; "Akat": 1) A. Tenilä 11,53; 2)
A. Nikkinen 12,44; 3) Lindroos
15,55. — Pojat: 1) T. Nikkinen
9,58; 2) H. Nikkilä 10,00; 3) L.
Salo 10,48. — Tytöt: 1) S. Lind-
berg 11,48; 2) H. Nikkinen 11,54;
3) T. Lindberg 12,30. — Ukot: 1)
H. Poutala 10,00; 2) P. Reiman
10,05; 3) V. Nikkinen 10,08. Kier-
topalkinnon sai vuodeksi haltuun-
sa voittajapuolen Seija Lindberg.

Maraton - BK II huomenna

Maraton kohtaa huomenna pii-
rin pöytätenniksen I div:ssa BK
:n II-joukkueen. Ottelu suoriteta-
taan vanhalla ruots. kansakou-
lulla ja se alkaa klo 19.30. BK:n
joukkueeseen kuuluvat G.
Brandberg, joka on Suomen
edustajana osallistunut MM-
kilpailuun, T. Rundberg, jolla
on kaksi Suomen mestaruutta
joukkuekilpailussa sekä E. Bifelt
Maratonin joukkueessa pelaavat
T. Grefberg, K. Blomfelt ja E.
Björklöf.

Seuratoiminta

Keila-Bowling 50

Kerho-ilta tänään klo 19.

Porvoon Res.ups. kerho

kokous ensi tiistaina klo 19 Seu-
rahuoneessa. Esitelmä.

Myrskylä

Askola

Monninkylän Erämieste
kokous pidetään Helkan
4. klo 14.

— JUORNAAN MAAT
NAISET järjestävät omp-
sit huhtik. 9—14 pnä
kaan Ns:n talossa. Kurs-
jaajana on neuvoja Huh-
kurssiin sisältyy pukuom-
Runsasta osanottoa toivo

— VAHIJÄRVELÄISE
MIO! AKT:n osasto Kisa
vuosikokous pidetään h
perjantaina 6. 4. klo 19.3
koulussa. Olavi Mikand
taa AKT:n tulevaa to
suurkisa-valmisteluja y
kyiset ja uudet jäsenet
leita.

— PUHARIN POIKIE
viimeiset hiihtokilpailut
huomenna perjantaina
Onkimaan koululla. Ki
Kortejärven pokaalista.

— TALKOOT Onkin
valla sunnuntaina 8. 4
klo 12. Mukaan lapiot j
talkoohenki.

— TAKSOITUSLAUT
TA aloitti eilen taksoitu

Porvoon pitää

— NAISTEN SUURKI
MISTELUHARJOITUKSE
kavat Kerkkoon Ns:n
tiistaina 10. 4. klo 19,30.
la mukaan.

G. Karlqvist 32.01, 4) E. King
32.26, 5) V. Koskinen 37.13.

17-v. 3 km: Mestari P. Heikkilä
15.02. — 15-v. 3 km: Mestari M.
Sund 14.37, 2) K. Mankonen 16.10,
3) R. Viitanen 16.37.

13-v. 3 km: Mestari R. Söderberg
14.37, 2) T. Roponen 14.41, 3) T.
Jokinen 15.21, 4) J. Väättänen 16.12,
5) L. Blomqvist 18.45.

11-v. 3 km: Mestari A. Nurme
15.42, 2) S. Kuosmanen 16.06, 3)
A. Koskinen 17.25, 4) R. Flink
18.28, 5) K. Karlsson 18.32, 6) R.
Kaasinen 18.49, 7) R. Saari 19.22,
8) T. Myrntinen 19.55, 9) J. Jäävaara
23.44.

9-v. 3 km: Mestari P. Junkkila
19.34, 2) M. Salminen 20.52.

Porvoon pöytätennis- mestaruudet

Pöytätennisseura Maraton järjestää Porvoon mestaruuskilpailut ensi sunnuntaina vanhalla ruots. kansakoululla. Pelataan nelinpelissä ja junioriluokassa. Kilpailut alkavat klo 11. Ilmoittautumiset tänään harjoitusten yhteydessä tai ennen kilpailuja.

Hajalla ollen sitä

Miljoonap joo

Torstain vastai
tienoissa havaitti
ti Kauhajoen pitä
lässä Ahteenmaa
saaren omistama
käsittävässä rake
nus ja siihen k
nus paloivat ma
vaitsi omistajan p
saari, joka asui r
henkisen perheen
asukkaat pelasta
saan palavasta r
kalle hälytettiin l
ta, mutta rakenn
taa eikä myöskää
korakennusta, jo
asuinrakennukses
tui perheen irtain
talouskoneita ym
ruudesta ei ole t
ovat noin 1 milj.
irtipääsyn syy or
maton. Tutkimuk
seksi ovat käynn

ito

US-

ennus-
uorma-
ercedes
jo en-
ppaan
toreista
atoksen

niemme
sä enää
ttavasti
en lumi-
lut niin
on tal-
okseksi.
on ai-
den huo-

v. ja yli

rat 10. 4.
eeri Rei-
ää, Man-
aessa on
imet, kil-
rjestö, jo-
st. Mikäli

maän yli kymmenen
PTU:n onnistui pysyä koko ajan
tuntumassa hyvillä kaukoheittoillaan.

PU:n parhaat olivat täällä kertaa
Hänninen sekä Nyström, joka vas-
tasi seuran suurimmasta pistesaa-
listista (33). Hänen huono puolustus-
peleinsä aientaa kuitenkin arvosa-
naa. PTU:n parhaasta panoksesta
vastasi Meilin ja Ahokas.

Tuomarit Sahberg ja Miettinen
eivät antaneet vakuuttavaa kuvaa
itsestään. — Nestari.

BK II voitti Maratonin pöytälenniksessä

Eilisiltana suoritettiin Porvoossa
seuraotteu Maratonin ja BK:n II-
joukkueen kesken pöytälenniksessä.
BK II voitti otteun 6—1. T. Gre-
berg oli ainoa porvoalaisvoittaja.

Pelien tulokset: T. Rundberg,
BK—K. Degerlund M 21—15, 21
—17, E. Bifelt, BK—E. Björklöf
M 21—11, 19—21, 21—13, G.
Brantberg, BK—T. Grefberg, M
21—17, 21—11, T. Randberg, BK
—E. Björklöf, M 20—22, 21—15,
21—17, G. Brantberg, BK—K. De-
gerlund, M 18—21, 21—13, 21—
8, T. Grefberg, M—E. Bifelt, BK
18—21, 21—19, 21—13, G.
Brantberg, BK—E. Björklöf M 21
—11, 21—16.

Kolme Suurta

sana kuluvan huhtik
100 mk yksiköltä. O
tetaan hulehtimaan r
räaikana.

Sälinkaalla 6. 4. -

Halutaan v

HELLAHUON

Vast. Uusimaan
"Harjoittelija".

3 silist. kunn. nei

kalustetun l

Järvenpäästä. Va
la nimim. "Kunn
Järvenpään pt.

»Volu» Kil

Huomisista Kilp
palluista muodostun
suuripaous paikkak
liseen mennessä oli
mentä hevosta i:mo
en tahoita usk:taam
ljoita tulevan kaik
moittautuneiden jou
ta ja ympäri Uut'a
m.m. A. V. Martti
sekä my Raition o.
Joten «Purjeene» on
ennätys 1.29 kaikke
mukaan tu:ee

1.800.000 mk.

Lähetettyjä

ymaja Porvooseen

kiimmekin on suunnit-
auan toivottu kunnolli-
eilymaja. Sille olisikin
tä ihanteellisin paikka,
kaikki retkeilymajalle
t vaatimukset, nimit-
pungin omistama ent.
a myöhemmin on käy-
utautien varasairaalana
aitsee Ruskiksen 'lintu-
rannalla hyvin sopi-
n päässä itse kaupun-
ajaat 2½ km kauppato-

kin on retkeilymajat
joittamaan kaupunkien
le ja ovat ne usein
kartanoissa ja linnois-
esim. Ruotsissa ja Sak-
sa maissa retkeilyä pal-
stetaan. Mitä Ruskiksen
tulee, on se sijaintinsa
a rakennus ainakin ul-
a nähtynä mitä ihastut-

yn olemukseenhan si-
en urheilullisen puolen
nakin yhtä tärkeänä ja
änä tekijänä maan luon-
stuminen, ja tässä suh-
isi Ruskiksen huvilaan
alla retkeilymajalla
jollaista ei ehkä mikään
n kaupungin ääressä si-
retkeilymaja voi tarjota,
siitä avautuva hieno
lintuparatiisiin'. Jo tä-
omiaan houkuttelemaan
en retkeilyjä, kun vain
huomioi mm. tämän
ainostuksissaan.

ymajan tarkoitukseen ei
että se sijaitsee asutus-
vaan pitää sen olla rau-
yksenäisellä paikalla,
esiintyä vapaasti retkei-
ja uimarantapukimis-

Oy, juhli pääsyään uusiin entis-
tä asiallisempiin tiloihin.

Yritys on saanut valoisan lii-
kehuoneistonsa Porvoon Yhty-
neen osuuskassan talon uudesta
siivestä pohjakerroksesta. Asia-
kas voi saada sen käsityksen, et-
tä kysymyksessä on moottoriajo-
neuvomyymälä, koska traktorit
ja moottoripyörät sekä autojen
esittelyt ovat leimaa-antavat.
Huolimatta merkkien ja mallien
moninaisuudesta muodostavat
moottoriajoneuvot kuitenkin vain
murto-osan liikkeen välittämistä
tarvikkeista, koska myyntilistal-
la ovat mm. laivat, laivakoneet,
perämoottorit, sahat, hiomalakat
jne. Tarvikevälitys Oy on per-
heyhtiö ja sen toimitusjohtajana
on hra Veikko Koivula.
Henkilökunnan luku on tällä
haavaa kuusi.

Maraton—BK II 1-6

Eilen pelattiin Porvoossa pöy-
tätennisottelu Maraton — BK II,
jonka vieraat voittivat 6—1.

K. Degerlund—T. Rundberg 15
—21 17—21, E. Björklöf—E. Bi-
felt 11—21, 21—19, 13—21, T.
Grefberg—G. Brantberg 17—21,
11—21, 11—21, E. Björklöf—T.
Rundberg 22—20 15—21 17—21,
K. Degerlund—G. Brantberg 21
—18 13—21 8—21, T. Grefberg
—E. Bifelt 18—21 21—19 21—13,
E. Björklöf—G. Brantberg 11—21
16—21.

Rainalahjoitus nuoriso- seuroille ja Veikoille

Porvoon ruots. osuuskassa luo-
vutti eilen osuuskassajärjestön
lahjoittamat urheilurainat Por-
voon Veikoille ja Porvoon seu-
dun ruots. nuorisoseuraliitolle.
Luovutus tapahtui osuuskassan
konttorissa. Luovutuspuheen pi-
ti osuuskassan johtokunnan pu-
heenjoht. Harald Blomqvist. Sen
ylläköön hän ja hra Ivo Johansson

SJÖSTR

Raatih

Kortejärven poka

hihdedettiin eilen AKT:n I
Poikain kilpailuissa. Osa
oli vain kaksi, joista On-
vula voitti selviten 8,5 km
kasta ajassa 25,16. Toine
Jalo Aaltonen 25,27.

Urheiluseuratoim

Porvoon Veiko

Johtokunta sunnunt. kl
kusuojassa. — Yleisurh
marit! Tuomarikortit u
Halukkaiden ilmoitettav
sihteerille johtok. kok.
dessä.

Viimeiset mäkilpailut
nuntaina klo 10 Linnanmä
Jalkapalloilijat, harj
kentällä huomenna sunn
9.30. Kaikki niin mieh
juniorit mukaan.

Pingissarjat alkavat oll
tut ne joilla on vielä
pelaamatta on ne pelatta
tilassa sillä uudet sarjat
kohta pyöriä. Otteluja v
rittaa lauantaina klo 16 a
sunnuntaina 14—18.

Porvoon Urheilija

Yleisurheilijain yhtein
joitustilaisuus sunnuntain
koontuminen klo 10.45 te
laitoksen edustalla. I
mentaja I. Nieminen saa
hän tilaisuuteen. Kaikk
urheilijat joukolla mukaa
kentälajien miehet, nu
pojat.

Seuratoiminta

rar vi inte upp för de många
 ta trapporna till målarverk-
 n under takåsen, vi kliver i
 ner i djupa källarvalvet och
 r där en nymålad, fin och ljus
 lokal, begåvad med pittoreskt
 a källartak. Här har arbetet
 de senaste veckorna, och för
 ar kvällar sedan generalrepe-
 es startpjäsen inför represen-
 för sakkunskapen — några
 spelare och kritiker hade in-
 s och efter föreställningens
 avlyssnades deras utlåtanden
 intresse av »teaterchefen»
 an, regissören Alfred Tall-
 k och skådespelarna. Herr
 an betonar emellertid att
 teatern inte bör betraktas
 ett stadigvarande, ständigt ar-
 de företag, dess ändamål är
 rka som ett slags elevskola för
 rteatrarna i Helsingfors. Tea-
 vävade ungdomar ur de svens-
 lturföreningarna i huvudsta-
 ar under en termin inhämta
 aper i talteknik, plastisk
 ning, regi osv. och vid kur-
 lut spelas för allmänheten en
 som under lärotiden fungerat
 övningsstycke. — Vore idén
 ågot för problembarnet Bor-
 ater att grunda på?
 g går startskottet alltså, och
 pännande thrillern ges också
 ndag. Så blir det några före-
 ngar ännu och biljetter till
 ga kvällar kan köpas och be-
 hos SUB (Svenska Upplys-
 yrån) Fredriksgatan 68, Hel-
 s.

*

dders lokal vid Alexanders-
 — där startade för ca 25 år
 Lilla Teatern, tänk att bar-

(77,3 — 74,7 — 49,8) 3,21,8.
 Juniorer: 1) Rikberg (72,8 —
 105,0 — 77,1) 4,14,9.

BK II slog Maraton med 6—1 i bt.

En mästerskapsseriematch i bord-
 tennis spelades i går kväll i Borgå.
 BK II slog Maraton med 6—1. Mat-
 cherna: Degerlund—Rundberg 15—
 21, 17—21, Björklöf—Bifelt 11—21,
 21—19, 13—21, Grefberg—Brant-
 berg 17—21, 11—21, Björklöf—Rund-
 berg 22—20, 15—21, 17—21, Deger-
 lund—Brantberg 21—18, 13—21,
 8—21, Grefberg—Bifelt 18—21, 21
 —19, 21—13, Björklöf—Brantberg
 11—21, 16—21.

Boxningsgala på Magnusborg

Akilles boxare inbjuder till stor
 boxningsgala på Magnusborg den
 15 april. Flere av landets bättre
 boxare väntas delta och de får säll-
 skap av borgåboxarna, som också
 vill pröva sina krafter. Anmäl-
 ningstiden utgår den 11 april.

Borgå-mästerskap i bordtennis

Borgå-mästerskapen i bordtennis
 fortsätter om söndag, kl. 11 i gam-
 la svenska folkskolan med dubbel
 och juniorernas singel.

njartiga tack.

Edit Stjernb

Sibbo-kungörelser

BORGBY JAKTFÖRENING

håller sitt ÅRSMÖTE fr
 dagen den 13 april kl. 20
 föreningslokale

I tjänst önskas

Några

MÄN

erhålla arbete omedel

Oy Lampinen Suksit

Kerkko, tel. 7.

Önskas hyra

H Ä L L R U

för ensam dam.

Tel. Borgå 477.

Till salu

BSS möts på klubben

sällskap håller sitt 50:e
l på Svenska klubben
Efter mötet kåserar
Alfthan om »Seglar-
na tiderna, varefter
gemensam supé. Det
s önskvärt att så
jligt kommer upp till
st sällskapets äldre
emmar.

*

betarinstitut

Delövningar denna
kl. 11 (scen) och fre-
— Helövning söndag

dag kväll, biltestning
kstad torsdag kl. 18.
st i dag, tisdag, foton
Inbjudkort för avsl.-
ansliet kl. 18—. An-
biligt om deltagande

Blomfelt & Grefberg Borgå-mästare i bt

Borgå-mästerskapen i bordten-
nisdubbel spelades på söndagen och
segern gick till paret K. Blomfelt
& T. Grefberg, som i finalen be-
segrade E. Björklöf & B. Wiksten
med 24—22, 21—13, 21—14. I semi-
finalen hade Blomfelt & Grefberg
slagit Degerlund & Lustig med
21—17, 21—16, 14—21, 21—15.
Björklöf & Wiksten slog i semifi-
nalen P. O. Kortman & Å. Wiksten
med 18—21, 21—10, 21—16, 21—16.
Matchen om tredje priset vanns av
Degerlund & Lustig som slog Kort-
man & Wiksten med 21—18, 21—8,
21—11.

Maraton anordnar bt-tävlingar
om fredag kl. 18 på gamla svenska
folkskolan. Tävlingen går i A- och
B-klass och anmälningarna görs
på tävlingsplatsen.

”K
hys

lic
D
N
de
de
pe
ti

För
det fu
Presley
förare,
bildad
han va
I stäl
han n
kanar
vagn

oripyöräilijöiden maantieteellisen SM-kilpailu suoritetaan ensuantaina ja sunnuntaina. Ottajia on yhteensä 134, kolme unkarilaista. Kilpailun lähtö tapahtuu Eläintarhadan maalisuoralta ja osanottajat lähetetään matkaan parit-minuutin väliajoin. Reitti sama kuin viime vuonna, kilpailut siis ajavat Porvoon asekaudesta Strömsbergiin, Kerken ja Alhon kautta Myrskyläntielle.

Porvoon vooolaisia on kilpailussa neljä miestä, PMS:sta Eriksson, J. Penttinen ja E. Mäntylä, P-BMK:sta Raine Lampinen. Lähtönumeroista mainittaisuraavat: alle 125 ksm sarjassa 18. E. Eriksson PMS, 19. Jousiainen HÄMM (v. -55 yli 125 ksm sarjan 3:s); 22) Bill Lindqvist Lov. MK (viime vuoden voittaja tässä sarjassa); muut osastot: 25. G. Csepregi Unkari, 26. A. Ventoniemi HMK, 30. J. Rein HMK, 35. V. Grönqvist HMK (viime vuoden voittajimmassa luokassa), 44. Olli Penttinen HMK (paras suomalainen v. -55 alle 175 ksm sarjassa), 45. Raine Lampinen P-BMK, 48. A. Haranvolgyi Unkari, 49. Kalle Penttinen PMS (v. -55 alle 125 ksm luokan 4:s), 54. E. Eriksson PMS, 66. Atte Salonen (v. -55 yli 250 ksm luokan voittaja), 74. Rauno Aaltonen (v. -55) MK, 83. Paul Dromberg, 84. Helander HMK, 104. Rai-Rein HMK, 105. A. Matekari, 115. E. Mäntylä PMS, 116. C-G. Wendelin HMK (viime vuoden paras suomalainen ja siinä miehen mestari), 123. O. Riekkonen MK.

Kilpailun aikana tarkkaillaan voittajien ajotapaa ja -nopeutta ja rikkomuksista rangaistukset virhepisteillä.

Kilpailuun osallistuvat muun muassa naisien ja vieraspaikkakuntalaiset esikilpailijat ja oman seurakunnan edustajat. Tilaisuuksissa on mukana myös muuta mielenkiintoista.

Pentti Karvonen ja mitali luovutetaan hänelle ensi syksynä.

Hyvinkäällä pidettiin em. kokouksen jälkeen myös seurojen puheenjohtajien neuvottelutilaisuus, johon osallistui 23 seuran puheenjohtajat. — Tilaisuudessa esitettiin alustukset Suurkisoista ja seurojen toiminnan tehostamisesta, joista keskusteltiin laajasti ja vilkkaasti.

K. Blomfeltille kaksi Porvoon pt. mestaruutta

Porvoon pöytätennismestaruuskilpailut miesten nelinpelissä ja nuorten kaksinpelissä suoritettiin Maratonin järjestämänä sunnuntaina — Nelinpelissä K. Blomfelt ja T. Grefberg voittivat ensin helposti B. Lindroth & K. Karnen mutta hävisivät erän Degerlund & Lustigille. Loppuottelussa Blomfelt & Grefberg, voitti E. Björklöf & B. Wikstenin, jotka menettivät yhden erän Stig Wahroos & H. Bäckmarkille, numeroin 24—22, 21—13, 21—14. Degerlund & Lustig sai III palkinnan voitettuaan Kortman & Wikstenin 21—18, 21—8, 21—11.

Nuorten kaksinpelissä Blomfelt voitti T. Penttisen 21—10, 21—15 ja T. Hyrkkä B. Pihlin 21—4, 21—14. Loppuottelussa Blomfelt voitti Hyrkin 21—12, 21—14.

Ensi perjantaina järjestää Maraton kaikille porvoolaisille avoimet kilpailut A- ja B-luokissa. Kilpailut pidetään vanhalla ruots. kansakoululla alkaen klo 18. Ilmoittautumiset ottelupaikalla ennen kilpailujen alkua.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot

Seuran yleinen kokous on tk. 22 pnä kentän pukusuojassa klo 13. Esillä tärkeitä asioita.

Porvoon Työväen Urheilijat

46.

— AKT:n hallitus kokouksen perjantaina klo 19 Kirjuri kansakoulussa. Osastot puheenjohtajat ja sihteeri kaikkien suunkisoista läsnä neet tervetulleita.

Mäntsälä

— SULKAVAN Touhukokous huomenna keskiv. kolm. miesseuran, Sälinkään Nikinojan ja Sulkavan lanvietto alk. klo 19. Tilaisuus saapuu agr. Isotalo majaan, lisäksi on seurojen tietokilpailu ym.

— KUOLLEITA: ent. Kalle Edvard Mäkinen ta 75 v. 6 kk. 16 pv., Emilia Karolina Hannjärveltä 81 v. 2 kk. 27 työm. Robert Niemi haarasta 73 v. 3 kk. 20 v.

— AVIOLIITTOON TETTU: myymälänhoitaja Yrjö Lehmusvuori ja hänen Aune Mirjam Mäkelä Lemmat Nummisista.

— DIAKONIAHARJOITUS: KI on huomenna keskiv. klo 19 Sääksjärvellä lalla.

— POIKIEN RIPPILUOKKA: kuu tk. 23 pnä klo 19 Isotalolla.

— POIKAKERHO: kokous taina Saaren koululla huomenna keskiviikkona maanantaina klo 18.

— NUORTEN KEHITYSKESKUS: kokous na Hautjärven koululla.

— DAGMARKODIN KOKOUS: taina poikakerho koululla maanantaina 16. 4. klo 18,30.

— MU:sta osallistujia soihin 180 voimistelija huuja. Seuraava yleiskokous pidetään 22. 4.

Myrsky

— YHTEISVASTUUKOKOUS

päivän johdosta Ma. Min lentoasemalla järjestetyssä lentokaluston ja toiminnan esitteilytilaisuudessa. Moottorihinaukseen lennoille lähtenyt teekkari Jorma Jalkas on ohjaa PIK-13 merkinen purjekone sai peräsinvilan kentän yläpuolella ja ohjaaja joutui turvautumaan laskuvarjooonsa.

Heikistä myöhemmin tapahtui juhavieraiden siipien edessä toinen, vielä uhkaavampi onnettomuus: Laman ohjaaja navakassa tuulussa ajolehtiva kone törmäsi n. 200 m:n korkeudessa maata kohti putoavaan laskuvarjohyppääjään noin 100 km:n tuntinopeudella. Isku voimasta liitokone hajosi ilmassa ja tajuntansa menettänyt lentäjä putosi koneen sirpaleiden perässä siipien palasten riippuessa jaloistaan. Kone tuhoutui pahoin, mutta teekkari Jalkanen selvisi harvinaislaatuisesta onnettomuudestaan kuin ihmeen kaupalla melko lievin vammoin.

Uudenmaan Matkailijayhdistyksen vuosikokous

Maaliskuun 6. p:nä pidettiin Uudenmaan Matkailijayhdistyksen vuosikokous Helsingissä ja siellä käsiteltiin sääntöjen mukaan vuosikokoukselle kuuluvat asiat sekä hyväksyttiin sääntöjen muutosehdotus. Johtokuntaa täydennettiin ja sen muodostavat nykyään kansaned., pankinjohtaja Saara Forsius, agr. Hilding Frostel, talousneuvos Imanri Honkamies, toim. ohj. Eino Karakoski, sihteeri Leo Kasikari, pankinjoht. Eim. Kaukopää, varat. Usko Koski, kaup. joht. L. R. Lassenius, agr. Lauri Meä, isännöitsijä Lauri Suoja, maanvilj. Reino Syrjänen ja agr. Einar Winquist. Vuosikokouksen jälkeen kokoon-tui johtokunta ja valitsi puheenjohtajaksi maanvilj. Reino Syrjösen, Evinä ärveltä ja varapuheenjohtajaksi...

Urheilutarpeita: 1) Ritva Kuusio 14,46 2) Kaarina Johansson 16,03 3) Lea Lundberg 16,25: yht. lask. aika 47,14, keski-aika 15,44. WSOY: 1) Terttu Kinga 15,59 2) Kyllikki Kukko 16,26 3) M.-L. Sarkama 20,58: yht. lask. aika 53,23, keski-aika 17,47. Eköfilla ei ollut täyttä joukkuetta.

Porvoon mestaruudet pöytätenniksessä

Pöytätenniskerho Maratonin toimesta ratkaistiin Porvoon mestaruudet pöytätenniksessä sunnuntaina nelinpelissä sekä juniorien kaksinpelissä. Nelinpelin mestareiksi selvisivät Blomfelt & Grefberg lyömällä loppuottelussa Wiksten & Björklöfin 24-22, 21-13, 21-14. Ensimmäinen erä oli erittäin tiukka ja Wiksten & Björklöf johtivat jo 20-17, mutta menettivät erän Wikstenin lyötyä kolme palloa yli.

Alkuotteluissa Blomfelt & Grefberg voittivat Lindroth & K. Karnen 21-2, 21-17, 21-18 ja Degerlund & Lustigin 21-17, 21-16, 14-21, 21-15. Viimemainittu pari puolestaan oli sitä ennen voittanut Hyrkki & Penttisen 21-9, 21-12 ja 21-12. Toiseksi tullut pari Wiksten & Björklöf voitti Wahiroos & H. Bäckmarkin 21-8, 21-13, 19-21, 21-15 sekä Kortman & Wikstenin 18-21, 21-10, 21-16, 21-16. Kolmannesta paikinnosta oteltaessa Degerlund & Lustig voitti Kortman & A. Wikstenin 21-18, 21-8, 21-11.

Juniorien kaksinpelimestaruuden voitti K. Blomfelt voitettuaan ensin T. Penttisen 21-10, 21-15 ja sitten T. Hyrkin 21-12, 21-14. Toiseksi tullut Hyrkki oli sitä ennen voittanut B. Pihlin 21-4, 21-14. Kolmannesta sijasta oteltaessa T. Penttinen voitti B. Pihlin 21-14, 21-19.

Ensi perjantaina on porvoalaisille kilpailu A- ja B-luokassa aikaen klo 18 ent. ruots. kansakoulussa. Ilmoittautumiset ennen kilpailua samassa paikassa.

kuivat suunnittama ja maahan... jolloin se sai vastaansa Kipon ja HTK:n reservijoukkueet. Sunnuntaina pelatussa ottelussa PTU:n edustajat avata pistetilinsä lyömällä Kipon II 83-77 (35-46). PTU:n parhaat olivat Ahokas, Miller ja Mellin, Kilpisen ja Eerikäisen vastatesa heidänkin parhaimpia suorituksia. Ellen otteli Porvoossa H. K.T. II, joka vei voiton numeroin 75-46 (39-27). PTU:n aika oli hyvä johdon vaihdellessa 2-6:een, mutta vähitellen, vieraidenkin päästessä lämpenemään, alkoi aotte siirtyä heille ja tuloksena oli pian selvä johto. »Kisiksen» parhaat olivat Kurjaainen ja P. Saaminen, koti joukkueesta kunnostautui taas Ahokas ja V. Saaminen. — N-ri.

Kansalliset mäenlaskukilpailut

MANTSALÄÄN VIELÄ ENSI SUNNUNTAINA

Mäntsälässä on tarkoituksena MUSA:n järjestää vielä ensi sunnuntaina kansalliset mäki- ja lasku-urheilukilpailut. Lupa kilpailujen järjestämiseen on jo saatu Hiihtoliitosta.

AKT:n Kisa-Poikien

vuosikokous pidettiin perjantai-iltana Vahijärven kansakoulussa. Kokouksen avasi seuran puheenjohtaja Olavi Mikander, ja hänet valittiin myös kokouksen puheenjohtajaksi. Sihteeriksi valittiin Keijo Varmola sekä pöytäkirjan tarkistajiksi Juhani Hännänen ja Erkki Peltomen.

Ennen varsinaisten kokousasiain käsittelyä Olavi Mikander selosti seuran toiminnan lähitavoitteita sekä suurkisa-valmisteluja ja toivoi Vahijärven osaston pääsevän riippään toimintaan.

Osaston puheenjohtajaksi valittiin Arvo Viinanen, sihteeriksi Keijo Varmola, varapuheenjohtajaksi Erkki Leino, rahastonhoitajaksi Martti Laaksonen sekä muiksi johtajiksi Erkki Peltola,

Mäntsälä
Tikkurila
Torstai
veho
4) o
3.53,2
mäntsälä

134 Päij

XXI
toripyo
ueajos
vainto
ku.kee
Osano
miestä
saapur
suoritu
na pa
arvot
na oie
rot:
All
PMS
I/A.
Ad
24) r
40) j
umph
54) E
uor
113)
115)

S

vuos
nunt
kert
joht
kesk
kesä

15
ja j

n matkustamisesta ennen
 olan matkaa Kööpenhaminaan
 ssä 22. 4. pidetään kansainvä-
 en 100 km:n ajo. Tämän kil-
 lun jälkeen ajamme olisivat
 utaman päivän Ruotsissa ja
 tä matka jatkuisi Varsovaan
 ditun suunnitelman mukaan.

Porvoon pit. maatalous- erhoyhdistyksen kokous

Porvoon pitäjän maatalous-
erhoyhdistyksen johtokunnan
kouksessa äsken olivat saapu-
a yhdistyksen uusi neuvoja
Eeva Niemi ja eronnut neu-
a neiti Kerttu Koskelainen.
distyksen puheenjohtaja, op.
Metiäinen esitti kiitoksen sa-
a neiti Koskelaiselle siitä, et-
hän lähes 3 vuoden ajan oli
neestyksellisesti hoitanut ker-
yötä. Emäntä Hilja Laakso
nsi neiti Koskelaiselle muis-
hjaksi hopeaisen rasian.

Raittiusneuvoja maalaiskuntaan

delläolevassa kokouksessa
kusteltiin myös raittiusneu-
an palkkaamisesta Porvoon
alaiskuntaan ja tehtävän yh-
ämistä maatalouskerhoneu-
an toimeen. Tilaisuudessa oli
nä raittiuslautakunnan edus-
a mv Eino Järvinen, joka va-
i asiaa raittiuslautakunnan
ökannalta. Päätöksiä ei asi-
a tehty. Asiasta neuvottelevat
tä yhdistyksen puheenjohtaja,
honeuvoja ja piiriliiton toi-
nanjohtaja, agronomi Pentti
tonen. Mainittakoon, että
ntaan on tarkoitus perustaa
tsinkielisen raittiusneuvojan
ni yhdessä Sipoon kunnan
assa, minkä vuoksi sanotun
nen hoito olisi myös suomen-
lisellä taholla saatava järjes-
seen.

MÄNTSÄLÄN SEURATALOSSA lauant. 14. 4. klo 20.
Värivalot! Liukas lattia!
 Autoja, jotka ajavat yöllä takaisin, Laukkoskelta 19.15,
 Askolasta Monninkylän kautta 19.15, Savijoelta Torpin
 kautta 19.15, Saarelta (Mannerkivi) 19.30.

Japanille 3 MM-voittoa pöytätenniksessä itkun säästyksellä

TOKIO, eilen (STT-Reuter)
 Japani voitti kolme viidestä
 mahdollisesta mestaruudesta, kun
 vuoden 1956 pöytätenniksen
 maailmanmestaruuskilpailut
 päättyivät keskiviikkona. Ichiro
 Ogimura joka tuli maailmanmes-
 tariksi Lontoossa v. -54 voitti
 mestaruuden uudelleen voitta-
 malla maailmanmestarin, maa-
 miehensä Toshiaki Tanaken 21-
 13, 22-24, 21-18, 18-21, 21-13.

Naisten kaksinpelin mestaruus
 ratkaistiin myöskin japanilaisten
 kesken, sillä Tomi Okawa voitti
 Kijiko Watanaben 21-15, 13-21,
 23-21, 9-21, 21-16. Watanabe
 itki vuolaasti finaalin aikana,
 koska hänen täytyi otella jouk-
 kuetovertaiaan vastaan. Jonkin ai-
 kaa Okawa yritti lohduttaa hän-
 tä, mutta puhkesi itsekin itkuun.
 Tämä muistutti katsojien
 mielestä koomillista oopperaa.

Romanialainen Angelica Roze-
 anu, jolla oli ollut naisten kak-
 sinpelin mestaruus hallussaan sai
 vähän lohdutusta voittamalla yh-
 dessä Ella Zeellerin kanssa nais-
 ten nelinpelin japanilaisia Wata-
 nabea ja Fujie Eguchia vastaan
 21-14, 14-21, 15-21, 21-19, 21
 -9. Kolmannesta Japanin voitost-
 ta vastasivat Ogimura ja Yoshio
 Tomita miesten nelinpelissä, jos-
 sa he voittivat Ivan Andreadisin
 ja Ladislav Stipekin Tšhekkoo-
 slovakiasta 21-13, 21-10, 21-11.

— **KAIKILLE** porvoalaisille
 avoimet pöytätenniskilpailut A-
 ja B-luokissa järjestää Maraton
 huomenna vanhalla ruots. kan-
 sakoululla. Kilpailut alkavat klo
 18 jo ilmoittautua voi kilpailu-
 paikalla ennen ottelujen alkua.

Valm. Laurell Sillan

Myytäväenä

Valiolehmä

synt. 1948, poikki kesäk. puolivä-
 lissä. Paras vuosituotanto 5651-
 264-4,7. Läh. Runar Weckström,
 Nikkilä Linnanpelto, puh. Nik-
 kilä 1003.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Urheilijat

Seuran mestaruuskilpailut vau-
 ditt, hyppyissä pidetään perjan-
 taina klo 18 Yhteislyseon voi-
 mistelusalissa. Kilpaillaan kai-
 kissa sarjoissa. Kilpailu on sa-
 malla karsintaa PM-kilpailua
 varten, joka pidetään 29. 4. Rii-
 himäellä. Kaikki yleisurheilijat
 joukolla mukaan.

Haikkoon Kalevaiset

Kerhoilta ensi sunnuntaina klo
 18 V. Myllysellä. Johtokunta ko-
 koontuu samassa paikassa.

Porvoon Veikot

Huom.! B-juniorit, jotka aiko-
 vat pelata ensi kesänä jalkapal-
 loa saapukoot luento- sekä neu-
 vottelutilaisuuteen terveystaloi-
 le perjantaina klo 18.00.

Seuratoiminta

Porvoon Työväenyhdistys

Kuukausikokous sunnuntai-

Åter resa

ist återvän-
ett besök i
len svenska
den finska
deltog han
institutets
Syftemålet
Stockholm,
veckoskifte,
e finlands-
till ett par
n den fins-

Grefberg och Wiksten vann i bordtennis

Vid bt-klubben Maratons tävling-
ar i går kväll i Borgå vanns A-klas-
sen av T. Grefberg, som i finalen
slog H. Bäckmark med 21—9, 21—19.
Matchen om tredjepriset vanns av
Björklöf över Degerlund. B-klassen
vanns av B. Wiksten, som i finalen
slog N. Åkerström med 21—18, 14
—21, 21—17.

Strejken satte ...

(Forts. fr. sid. 1)

en månad, är väl att trots detta öl-
försäljningen har stigit jämfört med

Levno

Det av b
uträknade
vårs baspe
gjorde för
des 0,7 po
februari.
nadskostna
dex gjord
månaderna
ari): livsr
stad 215,
93, 93, 92,
riga 104,
107 104.

Index fö
med 1 po

parani 13 lajissa

onen PU -55 8.45,4.
uoksut: 4x100 m
lden, P. Jokinen, V.
K. Lindahl) -55 44,3,
ko (P. Punkari, P.
äs, A. Mäkelä) -53
n Porvoon Urh. (T.
rvonen, J. Rouko, P.
5 8.06,2, 4x1500 m
(T. Kurki, H. Mel-
nen, P. Karvonen)
00 m:n viesti Kisko
Hirvenoja, Halme,
2.03,6.

uula L. Linna Tah-
kiekko C. Lindroos
5 50,39, keihäs M.
-33 74,15, moukari
-55 52,15.

tuus K. Luoma LoU
eus E. Salokangas
, 3-loikka O. Raja-
Hyrskyt -38 15.31,
roth Akilles -34 400,
H. Johansson Rii-
327, vauhd. korkeus
-33 155, vauhd. 3-
Cauppila Tahko -52

10-ottelu A. Matti-
6120. 5-ottelu Y.
-49 3131.

ennätykset: 60 m
Jana -53 8,1. 100 m
n MU -55 12,9, 800
nervisto Jana -51

aidat Seija Pönti-
11,9, pituus Seija
-55 536, korkeus
n MU -52 150, kuula
Kisko -50 10.68,
Mäkelä LoLaaka
eihäs Seija Virtanen
80, 4x100 m Jana
n Iilla Korpinen.

mm. S. Kaipainen ja Matti Sini-
salo, joka puolustaa tänä talvena
tekemäänsä mäkiennätystä 39,5
metriä. Arvostelutuomareita tu-
lee Lahdesta ja MU:sta kaksi se-
kä Kiskosta yksi. Koska luvassa
on kylmempää säätä, saattaa
huomenna olla lentokeli ja siten
mäkiennätys vaarassa.

Kilpailut alkavat klo 13 ja
Mäntsälän Kirkonkylästä kuljet-
taa linja-auto yleisöä kilpailu-
paikalle klo 12 alkaen. Mäen-
luona on yleisölle järjestetty ra-
vintola ja kovaääniskuulutus.
Aikuisten liput maksavat 100 mk
ja lasten 30 mk.

Pöytätennistä

Pöytätenniskerho Maratonin
järjestämässä avoimissa kilpai-
luissa aiheutti H. Bäckmark yllä-
tyksen voittamalla K. Blomfeltin
A-sarjassa. Lopputelussa T.
Grefbergiä vastaan hän sensijaan
hävisi. Toiseksi sijoittui E.
Björklöf ja kolmanneksi Deger-
lund.

B-sarjan voitti B. Wiksten voi-
tettuaan ensin P-O. Kortmanin ja
sitten N. Åkerströmin. Toiseksi
sijoittui Åkerström ja kolman-
neksi L. Palmu.

Seuratoiminta

Porvoon Res.ups. kerho

Porvoon Reserviupseerikerhon
hengellinen veljespiiri kokoon-
tuu ensi tiistaina klo 19.15 yh-
teislyseolla. Keskustellaan Väinö
Linnan huomiota herättäneestä
esseestä "Diagnosi", jossa käsi-
tellään nykyhetken ihmisen suht-
autumista kirkkoon ja kristin-

Ratykylässä aluet-
saakka. Raskaan e-
leen jälkeen, joka k-
taan johti Pukkila
Ahokas enää otta-
omiin nimiinsä, vaan
li viimeisen elinvuod-
hyväksi heille hanki-
en rakentamista au-
sellä huolenpidolla.
jäivät lähinnä kaipa-
set perheineen.

— MAATALOUSN
järjestämä 1-päivä-
käsineen tekokurssi
Sihvölässä Savioella
na tk. 17 pnä klo
sakset, paperia, k-
lankaa ja sormustin.
runsasta osanottoa.

Mäntsä

— SUURKISAVO
alkavat kirkonkyläs-
taina 17. 4. Keskusk-
tytöille klo 17 ja na-
seuratalolla pojille kl-
hille klo 18.

— SUURKISAHOJ-
jaustilaisuus on hu-
ravalla ja Hyvinkääl-
me viime torstain lei-
seen mainintaan.

— MU:n osasto V
dittomien hyppyjen
kilpailut pidetään e-
klo 19.30 seuratalolla.
jat. Ilmoittautumiset
kalla.

— Karjanomistajill-
taan, että vuoden 19
neljännestä koskevie-
voin hinnanalennu-
kemusten jatkettu jä-
tyy ensi maanantaina
hin mennessä hakem-
tettävä kunnantois-

Yl. sarja: 1) K. Jaukkari 204,8, 3) O. Vesalainen 201,9, 4) O. Niemi 198,1, 5) A. Juntunen 186,2.

18-vuotiaiden sarja: 1) R. Urtamo 210,3, 2) M. Roti 191,6, 3) K. Lassinen 190,2.

15-vuotiaiden sarja: 1) J. Kuosari 201,0, 2) E. Levander 195,3, 3) E. Finnilä 186,9, 4) R. Puro 173,7, 5) J. Aronen 165,9.

12-vuotiaiden sarja: 1) H. Finnilä, 198,3, 2) K. Lassinen 160,5, 3) J. Eronen 146,7.

Pöytätenniskerho Maratonin

järjestämässä avoimissa kilpailuissa aiheutti H. Bäckmark yllätyksen voittamalla K. Blomfeltin A-sarjassa. Loppuottelussa T. Grefbergiä vastaan hän sensijaan nävisi. Toiseksi sijoittui E. Björklöf ja kolmanneksi Degerlund.

B-sarjan voitti B. Wiksten voitettuaan ensin P-O. Kortmanin ja sitten N. Åkerströmin. Toiseksi sijoittui Åkerström ja kolmanneksi L. Palmu.

sisähyppymestaruuskilpailuissa viime perjantaina muodostuivat mekko ja sinkin nuorten ja poikien joukkueet tekaisivat kauniin Pentti O alan 1.000

15 vuotias-sarjassa lahjoja yleisurheilusta

Yleinen sarja: 1) 1.427 pistettä (271,

Alle 20 v: 1) (279, 133, 838), 2) (282, 126, 809).

Alle 17 v: 1) K. (260, 130, 746), 2) 981 (247, 115, 76), nen 971 (248, 115,

Alle 15 v: 1) P. C. 118, 758), 2) H. (260, 110, 745), 3)

(256, 110, 746), 4) (235, 110, 709), 5) 234, 100, 696), 6)

7) K. Lindvall 285
Alle 13 v: 1) (243, 95, 706), 2)

(229, 105, 683), 3) 354, 4) S. Virtanen 139, 6) T. Ka

Alle 11 v: 1) A. tettä, 2) M. Välimä

nme
käy-
erit-
sijoit-
suuri

not regeringspro-
inte är ägnad att
för regeringens
turfrågor överhu-
upas att riksdagen
n av skatteförsla-
yn till att ungdö-
jligheter inte för-

har s av Telko

n i Oy Atkinson
Koski Oy har ny-
öp övergått i Oy

a uppgifter kom-
fortsätta sin verk-
lls. Det kan näm-
Koski Oy är ett
olagen och att Oy
sin tid köpte det
ommissionen för
om.

tid tillställas vederbörande åklaga-
re, vilka har att fatta ställning till
frågan om väckande av åtal.

Samtidigt har undersökningarna
i Kyllikki Saari-fallet alltjämt
fortsatt.

Internationell b.t. i Borgå

Internationella bordtennistäv-
lingar blir det om lördag i nya
finska folkskolan i Borgå där Ma-
raton tar emot östtyska landsla-
get som på fredagen kämpar mot
vårt landslag. I Borgå möter det
en kombination av Borgå- och
Helsingfors-spelare. I det tyska
laget spelar Helmuth Hanschmann,
Günther Matthias, Lothar Peuse
och Hans Täger medan den fin-
ländska kombinationen består av
Max Laine, Seppo Pentsinen, Tor-
kel Grefberg och Eyolf Björklöf.

sa-köpn
lan till kejsaren
talet att få stade
utbytt till Nikolai
officiellt hette frå
ryska revolutione
användes aldrig
betraktades snara

Nu finns namn
farande kvar på
ut till dagens fol
Hur är det mö
skäl en häpen fac
neration och jag
gå som ett eko i
- Hur är det

Pastor Sv till Island

Vid det nordis
Island i början
deltar ett tret
präster. Föredrag
pastor Sven Sor
lats ett stipendiu
delta i resan.

7. Mäntsälän Urheilijat
 (htiajo). 1. 7. Nivalan Urheili-
 3. 7. Helsingin Vauhti-Veikot.
 Iisalmen Pyöräilijät. 7—8. 7.
 kilpailut maarata-ajoissa. 14
 7. Lapin Lukko. 15. 7. Hol-
 n Urheilijat-46. 15. 7. Joen-
 Kalevaiset. 15. 7. Lohtajan
 cot. 15—16. 7. Idrottsklubben-
 22. 7. Haapajärven Kiilat. 22.
 yöräilyseura Master.
 7. Turun Urheiluliitto. 28—29.
 tauhajoen Karhu. 29. 7. Rai-
 Kuula. 29. 7. Lauttasaaren

—5. 8. SM-kilpailut maantie-
 ssa. 11—12. 8. SM-kilpailut
 ajoissa Velodromilla. 18—19.
 iirien mestaruuskilpailut. 25.
 9. Maailmanmestaruuskil-
 ut. 25—26. 8. Alvajärven Ryh-
 6. 8. Rovaniemen Reipas. 26.
 arkauden Pyöräilijät. 26. 8.
 joen Junkkarit. 26. 8. Sys-
 Alku.
 —2. 9. Kälviän Tarmo. 2. 9.
 volan Pyöräilyseura. 2. 9.
 an Louhi. 5. 9. Lapin Lukko.
 . 9. Ruotsin 6-päivän ajo. 9.
 annuksen Urheilijat. 9. 9.
 len Pyöräilijät. 16. 9. SM-
 ilut väliaikalähdellä. 17—30.
 ennätysviikot Velodromilla.
 9. Kriterium-ajo Wismarissa.
 9. Tampereen Pyörä-Pojat.

orten luokissa

stunut voimaan ikärajan
 tos, joka kilpailuja järjestä-
 seurojen on syytä huomioida.
 Kuluvan vuoden aikana ovat
 ten luokassa oikeutettuja
 ailemaan ne pyöräilijät, jotka
 syntyneet vuonna 1937 tai
 jälkeen. Nuorten luokan pyö-
 jä ei ole oikeutettu kilpaile-
 n muussa kuin omassa luo-
 saan paitsi siinä tapauksessa,
 i kilpailujen ohjelmassa ole-
 kaan nuorten luokkaa tai että
 lmassa on vain 1939—40 syn-
 eiden sarja, jolloin 1937—38
 yneet ovat oikeutettuja kil-
 emaan C-luokassa. Ikämies-
 tassa ovat oikeutettuja kilpai-
 aan vuonna 1921 tai sitä en-
 yli-ikäluokassa v. 1911
 sitä ennen syntyneet.

...
 sunnuntaina 22. 4. klo 20. — Ohjelmasta mainittakoon Lau-
 Haarlan näytelmä Nuorten tuomio. TANSSIA

Iskelmäkuningas KALEVI TAURU tangoyhtyeineen

SUURTANSSEISSA

JUORNAANKYLÄN NS-TALOSSA sunnunt. tk. 22 p. klo
 Linja-autoja Porvoosta: Kankkila klo 19,30, Kouvola 20,
 paluu yöllä järjestetään, Pukkilan Savijoelta klo 19,00, Myr-
 kylästä Kouvola 18,40.

Itä-Saksan pöytätennis- maajoukkue Porvooseen

Kansainvälistä pöytätennistä
 nähdään ensimmäisen kerran
 Porvoossa ensi lauantaina, jol-
 loin Itä-Saksan joukkue maaot-
 telumatkallaan Suomessa osal-
 listuu Pöytätenniskerho Marato-
 nin kansainvälisiin kilpailuihin.
 Saksalaisia vastaan asettuu yh-
 distetty porvoolais-helsingiläis-
 joukkue. Kilpailut pidetään tällä
 kerralla suomalaisessa kansa-
 koulussa alkaen klo 17, joten
 yleisölläkin on nyt mahdollisuus
 päästä seuraamaan korkeata-
 soista pöytätennistä.

Itä-Saksan joukkueessa pelaa-
 vat Helmut Hanschmann, Günt-
 her Matthias, Lothar Pleuse ja
 Hans Täger. Heitä vastaan aset-
 tuvassa yhdistelmässä ovat vii-
 me vuoden Suomen mestari Sep-
 po Pentsinen ja piirinmestari
 Max Laine sekä Maratonin tek-
 kijät Torkel Grefberg ja Eyolf
 Björklöf. — Tarkemmin lauan-
 tain numerossa.

Suomi-Unkari kehässä ensi sunnuntaina

Suomi kohtaa ensi sunnuntaina
 Unkarin nyrkkeilymaaottelussa,
 joka suoritetaan Helsingin Mes-
 suhallissa. Unkarin joukkue saa-
 puu maahamme tänään. Unkarin
 joukkueessa on useita uusia ni-

Myytävänä

HEINÄÄ

paalattuna.

Veikko Harju, Laukko

3 huonetta käsittävä

TALO MYYTÄVÄNÄ

Porvoon kaupungissa. Vas-
 kontt. nimim. "Vapaat huo-

Porvoon pitäjä

— ASKOLAN—PORVOO
 METSÄNHOITOYHDISTYS
 järjestää alueensa tienvarsim-
 kunnostuskilpailun ajalla 1.
 —30. 4. 1959. Ilmoittautu-
 kilpailuun yhdistyksen net-
 le. Kilpailusta lähemmin e-
 sä lehdessämme. Kaikkien
 varsimetsien omistajien
 taan tulevan mukaan
 paikkakuntamme tienvars-
 semien hoitoon.

Askola

— ASKOLAN—PORVOO
 METSÄNHOITOYHDISTYS

Rabatiin keskiviikko-
ka saapuivat

Nejä surmansa saanutta olivat kaidin paikallisen halin-ovirkamiehen vahaaja. Kuusi ihmistä sai surmansa ja ainakin 15 haavoittui taistelussa kaidin kannattajien ja riip-pumattomuuspuoleen, istiq'ala'n kannattajien välillä.

Fezissä murhattiin eräs muuka-laislegioonan korpraali varhain aamu-lla ja eräs marokkolainen löydet-tiin kaua katkaisuna Casabancas-sa. Yksityisistä terroriteoista ilmoitettiin myös Algeriasta.

Invalidihuoltolaitos. Koko olemassaolonsa ajan on tämä laitos jatkuvaa laajentumista ja kehittymistä tarjoten vuosittain kolmelle sadalle invalidille mahdollisuuden oman ammatinseen mahdollisimman monilla eri aloilla. Jokin aika sitten mahdollisuuden jälleen käydä Invassa, kuten laitosta nyt. Tällöin kertoi laitoksen johtaja dipl.ins. Eino Haatanen laitoksen toiminnasta seuraavaa.

— Invalidihuoltolakimme määrittelee ne velvollisuudet, jotka yhteiskunnalla on lain tarkoittamia invalideja kohtaan. Laki sinänsä ei vielä anna yhtään leveämpää leipää

kautta maan vaikeuksipaileville invalideille. Luotava käytännölliset menetelmät lain toteuttamiselle toinen ja selviin päämäärä ammattikoulutus mahdollisuuksien mukaan. Invalidihuoltomme ytimessä on siihen psykologiseen toimintaan vain työ, omien voimien käyttö, antaa kullekin mahdollisuus arvokkaan elämäntuntumaan eläminen tuntuu itseltä. Usean invalidin tie tähän työhön ja riittävä tasoon kulkee hyvän ja kovan ammattikoulutuksen kautta. Tässä suhteessa maamme ovat osoittaneet omat voimansa, ennen lain voimaantuloa ryhtyä toimenpiteisiin, jotka antavat parhaan mahdollisuuden käytännölliselle toteut-

URHEILUA

Itä-Saksan maajoukkue pelaa lauantaina Porvoossa

Ensi lauantaina saapuu Itä-Saksan maajoukkue pöytätenniksessä Porvooseen. Se pelaa täällä ottelun Helsingin—Porvoon yhdistelmää vastaan. Tällä kertaa pelataan ottelut suomalaisessa kansakoulussa alkaen klo 17.

Edellisenä päivänä eli siis huomenna perjantaina on virallinen maaottelu Suomi—Itä-Saksa Helsingissä. Itä-Saksan joukkueessa pelaavat: Helmut Hanschman, joka on moninkertainen Saksan mestari, sekä Günter Matthias, Lothar Pleuse ja Hans Täger. Porvoossa sitä vastaan asettuva suomalaisyhdistelmä on seuraava: Seppo Pentsinen, joka on v:n 1955 Suomen mestari, Max Laine, joka oli piirin mestari 1955, sekä Torkel Grefberg ja Eyolf Björklöf, molemmat tunnettuja porvoolaispelaajia.

Murto 20 minuutissa keskellä Helsinkiä

SAALIS NELJÄNNESMILJOONAN ARVOSTA KORUJA

Neljännesmiljoonan markan arvosta erilaisia kulta- ja hopeaesineitä

Mm. Järvenpään Invalidihuoltolaitos on omatoimisuuden pohjalta Siviili- ja Asevelvoitteen Liiton toimesta laitoksella on nyt kymmeniä samalla tavalla toimivien laitosten ko-

Invalidien liiton koulujen opettajien neuvontapäivät

Viisikymmentä opettajaa Siviili- ja Asevelvoitteen Liiton neujästä ammattikoulun toimintana

HKT II - PTU 88-49

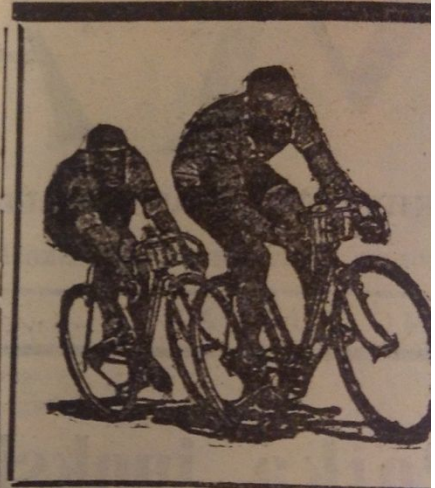
THESSLUNDIN Kukka-
ppa, Piispankatu 19. Pu-
lin 360.
kka- ja Seppesitomo.

K. Jensen, Kukkakaup-
ja seppesitomo, Iso Jo-
katu 41. Puhelin 665, 2
t.

ntala NXSINMXKI
Puh. 41 ja 401
taa rauhallisan ja viihtyisän
mpäristön muistohetkille.

Urheilumäärärahat jaettu Porvoossa

Porvoon kaupunginhallituksen kokouksessa eilen jaettiin kaupungin talousarviossa varattu urheilumääräraha seuraavasti: Porvoon Akilles 55.000 mk, Porvoon Urheilijat 32.000 mk, Porvoon Työväen Urheilijat 27.500 mk, Porvoon Veikot 27.500 mk, Porvoon ruotsal. naisvoimistelijat 19.000 mk, Pöytätenniskerho Maraton 10.000 mk, Kanoottikerho Viking 8.000 mk, Porvoon Lyseon Urheiluseura 6.000 mk, Porvoon Yhteislyseon Urheiluseura 6.000 mk, Porvoon Naisvoimistelijat 4.000 mk, Pyöräilyseura Master 3.000 mk ja jousiampujaseura Borgskyttarna 2.000 mk.



Lumi maksaa vielä Porvoolle 700.000 n

Porvoon kaupungin rakennuskonttori on ilmoittanut, että men auraukseen ja ajoon tämmennessä myönnetyt varat on ylitetty 300.000 mk:lla ja luotaita on vielä niin runsaasti, kaikkiaan tarvitaan tätä talvarten vielä 700.000 mk:n määräraha, jota kaupunginhallitus päätti puoltaa eilissä kokouksessaan.

Ohoustaksat nousevat jälleen Kaupunginhallitus myönsi luvan R:n piirileirille Sondbyhyu

Porvoon kaupunginhallituksen kokouksessa käsiteltiin eilisiltana toimitettujen asioiden lisäksi seuraavaa:
 Kirjastoja varten oli talous-

Sondbyn alueella elokuun aikana 18 päivää kestävä. Tästä peritään 1.000 mk vuorokaudessa vuokraa. Palolautakunnan ehdotuksesta päätettiin ehdottaa vuorokauden

lla ensi vuonna
delleen.

etta mukana yviestissä

jetaan piirien vä-
täily Tampere —
viime lehdessämme
sailussa on muka-
joukkuetta. Suori-
mukaan joukkue-
avilla numeroilla:
II-joukkue, 2 Uu-
kkue, 3 Hämeen I-
ingin piiri, 5 Lah-
meen II-joukkue,
omi, 8 Stelä-Kar-

päivinä ajoja aja-
avasti parantunut
tti Tampereelta
ikka on lumetonta
ä. Mäntsälän ja
llä on kuitenkin
oin jäätiköitä.
iedon mukaan ei-
irin joukkueessa
Praha — Berliini-
rat pyöräilijät ja
oittautuu oikeaksi
een piirin taktilli-
muodostuu kilpai-
en. Paul Nymanin
arveltiin aikaisem-
irin vievän voiton,
an, O. Manninen
äävät pois, on Hä-
eenalainen.

n saatu kiertopal-
ija L. Liljeroosin
700-aiheinen taulu,
on lahjoittanut ke-
osallistuvat piirit
metallisen levyk-

raat voittivat 10 pistettä
putulos oli 66—56 ja puoliaika 38
—23 Palon hyväksi. Parhaat pis-
temiehet olivat Palon Tuomi 25,
Martens 18 ja Kokkonen 12 sekä
PTU:n Ahokas 23, Mellin 18 ja
Salminen 13.

Kansainvälistä pöytä- tennistä tänään

Itä-Saksan pöytätennisjoukkue,
joka suoritti eilen maaottelun
Suomen joukkuetta vastaan voit-
taen 5—1, ottelee tänään Por-
voossa yhdistettyä Helsingin ja
Porvoon joukkuetta vastaan. Tä-
mä on ensimmäinen kansainväli-
nen pöytätenniskilpailu Porvoos-
sa.

Ottelujärjestys on tämän illan
kilpailussa seuraava: G. Matthias
— S. Pentsinen, L. Pleuse — T.
Grefberg, H. Täger — E. Björk-
löf, H. Hanschmann — M. Laine,
H. Täger — T. Grefberg, L. Pleu-
se — E. Björklöf, G. Matthias —
M. Laine, H. Hanschmann — S.
Pentsinen, L. Pleuse & H. Täger
— T. Grefberg & E. Björklöf ja
H. Hanschmann & G. Matthias —
M. Laine & S. Pentsinen.

Kilpailut suoritetaan tällä ker-
taa suom. kansakoulussa, joten
yleisöllä on nyt paremmat mah-
dollisuudet ja tilat seurata kor-
keatasoista pöytätennistä. Kilpai-
lut alkavat klo 17.

Kotipuutarhat kuntoon

**Puutarhakurssi alkaa työväen-
opistossa ensi tiistaina**

Myöhästyneestä kevään tulosta
huolimatta alkaa kohta olla kä-

Yksinmyynn

J. E.

Porvoo, Ma

Antti

Jatk. 1:ltä s

Harkittu juoksu

Kilpailun jälkeen
myili ja sanoi tulkki-
sellä: Mennään tanss-
sanoi, että hän suori-
sen, harkitun kilpail-
apuna käyttäen. Tie-
ennätyksen ja tunsin-
loppuaikaan 2.15, hän

Oksasta pidettiin
sikkina siitä huolima-
nellä ei ole laajaa kol-
lä matkalla. Hänellä
linen maailmanennäty-
la 1.45,28. Nyt hänen
kin päästettävä ma-
edelleen tässä tähän
rimmassa Bostonin
pailussa.

— HELSINGIN Pu-
lo, joka tavallisesti il-
tikuussa, on yleislak-

Arsenal. — 5. 6. Ponnistus, LPM — Jyry, RiPS. — 13. 6. Yolduz — 5. 6. OTU — Toverit, Arsenal, Reipas — 6. RiPS — Akilles. — Yolduz. — 24. 6. Reilles, RiPS 8 Jyry. —

LPM, Reipas — Jyry. — 11. 9. OTU — RiPS. — 12. 9. Yolduz — Ponnistus. — 13. 9. Arsenal — Toverit. — 14. 9. Jyry — OTU. — 15. 9. Ponnistus — Reipas. — 16. 9. Toverit — Akilles, LPM — Arsenal, RiPS — Yolduz. — 23. 9. Akilles — Arsenal, Reipas — RiPS, OTU — LPM. — 29. 9. Jyry — Akilles, LPM — Yolduz, RiPS — Ponnistus, Toverit — Reipas.

kl. 13 i Ko
där man be
bundsdagen
Förbundssty
medlemsför
resenteras
ställt antal
bundsstyrel
12.30.

Fin gym i Sven

Fin gymnastik kommer
dagens st
Svenska går
nastiklärarin
rytmisk ety
eras av Borg
förening och
verkets gym
kl. 19.

— Akilles
i morgon kl
Gymnastik
lyceet.

— Akilles

Tävlingar på cykel i maj

Tävlingar på cykel blir
maj i Borgå i Masters
vill i ett tidigt skede få
mar som har möjlighet
ta sig till cyklister och
man göra propaganda
Tävlingen gäller poj-
6, 14, 12, 10 och 8 år. I
blir en cykel första pris
ta deltagaren ges en fin
gedigen silver. Den po-
ll egen först då pojken
finländskt mästerskap i
kling.

man inte riktigt klart
detalier när det gäller

Matchlistan klar för Tyskland-bt.

Internationella bordtennistäv-
lingar blir det, som tidigare
nämnts, i dag kl. 17 i finska folk-
skolan i Borgå där en Borgå-Hel-
singfors-kombination möter det
östtyska landslaget. Matchlistan är
nu klar och har följande utseende:
Pentsinen — Mathias, Grefberg —
Pleuse, Björklöf — Täger, Laine —
Hanschmann, Grefberg — Täger,
Björklöf — Pleuse, Laine — Ma-
thias, Pentsinen — Hanschmann,
Grefberg & Björklöf — Pleuse &
Täger, Pentsinen & Laine —
Hanschmann & Mathias.

AJAT

ohtoja, huomioikaa edut,

ksia tarve-esineluetteloineen

eita

Pohjamies

20.

Elokuvat

KAUNOTAR JA KULKURI

Kaikki kissojen ystävät lienevät jsesti loukkaantuneita siitä, että ney on uusimpaan piirrettyyn kollarin elokuvaansa. Kaunotar ja kulkuri, mikä nähdään huolestusta alkaen Royalissa, sijoittanut dan lemmikkiensä sukukuntaa istamaan kaksi häijyä siamilaista kkoa. Mutta vääryyden puolustuksiksi voidaan sanoa, että nämä siaiskaksoset esitetään sellaisina, m ne näyttävät koiran näkökulmasta. Samoin meitä ihmisiäkin kat-

Urheilua

Itä-Saksalaiset läänään Porvoossa

Tänään Porvoossa pelattavan pöytätennisottelun yhdistetty Helsinki ja Porvoo — Itä-Saksa ovat pelit seuraavat:

Hiki & Porvoo — Itä-Saksa
 S. Pentsinen — G. Matthias
 T. Grefberg — L. Pleuse
 E. Björklöf — H. Täger
 M. Laine — H. Hanschmann
 T. Grefberg — H. Täger
 E. Björklöf — L. Pleuse
 M. Laine — G. Matthias
 S. Pentsinen — H. Hanschmann
 Nelinpelit:

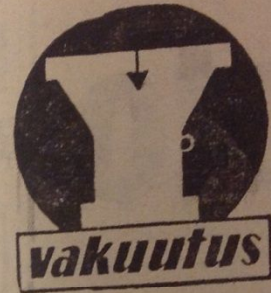
T. Grefberg & E. Björklöf — L. Pleuse & H. Täger
 M. Laine & S. Pentsinen — H. Hanschmann & G. Matthias

TO voitti KU II:n 3-1

TO—KU II eilen illalla pelatussa Porvoon sarjan lentopallo-ottelussa Työväenopisto voitti Kunnalliset ukkemiehet II:n 3—1. Erät 15—8, 9—15, 15—8 ja 15—10.

MU:n pyöräilyjaoston

kokous pidettiin eilen Mäntsälässä Seuratalossa.



Walter Berg 24. kerran Lampiselle voitti

Kevään suurajo, Eläintarhaajo, tulee tänäkin vuonna tumaan kansainvälisissä määrittämissä, jopa enemmän kuin kymmeneä aikaisemmin.

Vain yksi ainoa moottoripyörä on ollut kaikissa Eläintarhaajoissa mukana. Hän on Walter Bergström. 23 vuoden aikana kilpailu on tuonut hänelle loistavia voittoja, mutta ihmeellistä on, että vasta nyt »vanhoilla päivillä» Bergström on 45-vuotias — ja alkanut menestyä entistä paremmin. Walter Bergström joka on sarjan vanhin, on sijoittunut tarhanajoissa kaksi kertaa voittajaksi.

OLSI OY

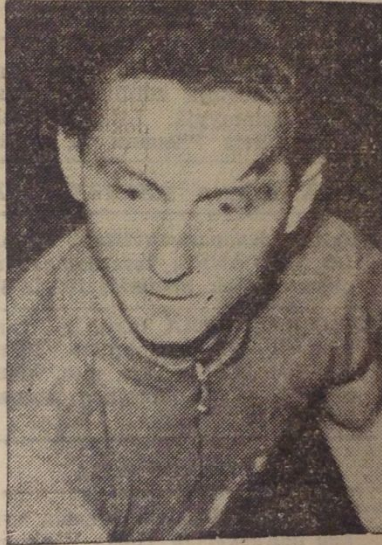
Järvenpää. Osuuskassan talo

Itä-Saksa peittosi Porvoo-Helsingin 10-0

Itä-Saksan pöytätennismaajoukkueen ohjelmaan kuului lauantainen kaupunkiottelu kahdella helsinkiläisellä vahvistettua Porvoota vastaan. Kuten odottaa saattoikin, perivät vieraat ylivoimaisen voiton, joskin ex-mestarimme Seppo Pentsinen oli aiheuttaa kummia. Vain yksinomaan »tönmällä» tämä ennen lyöntikoneena tunnettu pelaajamme kiipesi Hanschmanin vastaan peräti 17-3 johtoon! Tämä kuuluisuu tiivisti kuitenkin otettaan, ryhtyi kaventamaan mutta menetti erän 21-13. Vielä toinenkin erä pysyi aivan tasaisena 16-tilanteeseen asti, mutta Pentsisen menetettyä uskonsa ja ryhdyttyä lyömään ratkesi erä ja ratkaisevakin Hanschmannin voitoksi. Mitähän Pentsinen olisi esittänyt maajoukkueessa?

Tulokset: Itä-Saksa—Porvoo-Helsinki 10-0

Matthias—Pentsinen, 21-13, 21-16; Pleuse Grefberg, 21-10, 21-13; Täger—Björklöv, 21-15, 21-9; Hanschmann—Laine 21-15, 21-14; Täger—Grefberg, 21-18, 21-9; Pleuse—Björklöv, 21-19, 21-



Itä-Saksan valttiässä Helmut Hanschman esitti silmää hivelevää peliä.

12; Matthias—Laine, 21-7, 21-15; Hanschmann—Pentsinen, 12-21, 21-16, 21-11, Pleuse & Täger—Björklöv & Grefberg 21-15, 21-5; Hanschmann & Matthias—Laine & Pentsinen, 21-15, 21-17.

...kokouksen puoleen. Sen kokoukseen tuli: Toivola, R. Jalo, A. P. J. Forsman, T. V. Harjuvaara, Kokkonen, Keijo Kokkonen, Kangas, Matti Kokkonen, A. Sikallio, Aleks Hällström, Suminen. Kokous päätti pitää yhdistyksen jäsenmaksun ennallaan samalla toivomuksen kiinteistöomistajien liittymisestä omaan tykseen.

Yhdistys päätti kääntyä kaupan puoleen, jotta saataisiin selville minkälaiset tulevat olemaan maksut liittymisestä kaupallisiin märiverkostoon samoin kuin maksujen suoritusajasta ja teista. Samaten kiinnitettiin miota teiden kunnossapitoon lassa. Kiinteistöyhdistyksen toiminta on Järvenpäässä ehdotettu ryhtyä toimenpiteisiin huoneen säännöstelyn purkamiseksi. Kunnanhallitus on puolestaan päättänyt ryhtyä toimenpiteisiin puoleen toimeenpanemiseksi 1. 7. 1956.

Järvenpää viime vuodelta

Järvenpään kauppala ja tarkastettu sekä kaupunkimista. Säästöä syntyi se 299.11 ja menojen 287,3 sihteeri Pentti Honkaniemen vion 42,49 milj. mk:lla j...

Vertailtaessa menojen k... on muutamissa pääluokissa tavissa talousarvioon nähden mattaviakin ylityksiä. Näistä n. 28,86 milj. mk, on pääosin kohdalla aiheutuen maa...

Itä-Saksa voitti 10-0 pt-ottelun Porvoossa

Itä-Saksan pöytätennismaajoukkue vieraili viime lauantaina Porvoossa ja otteli suomalaisjoukkueella kahdella helsinkiläisellä pelaajalla vahvistettua porvoolaisjoukkuetta vastaan. Saksalaiset olivat verran ylivoimaisia, sillä ottelu päättyi heidän hyväkseen 10-0 ja vain S. Pentsinen pystyi voittamaan yhden erän. Kilpailun paras ja monipuolisin mies oli Itä-Saksan L. Pleuse. Meikäläisistä S. Pentsinen kohosi huomattavasti muiden yläpuolelle harkitulla ja rauhallisella pelillään. Meikäläiset sortuivat lähinnä väärään taktiikkaan.

Meikäläiset yrittivät liiaksi iskulyöntejä sellaisistakin palloista, jotka jo etukäteen oli tuomittu epäonnistumaan. Vastustaja löi pallon matalalta yli verkon ja kun meikäläiset yrittivät silloin iskulyönneillä tyrmätä vastustajan, pallo pysähtyi usein verkkoon tai meni ulos. Pentsinen sen sijaan tyytyi pallottelemaan ja antoi vastustajan tehdä epäonnistuneita iskulyöntejä. Lyhyesti sanottuna meikäläiset pyrkivät tyrmäykseen, mutta saksalaiset keräsivät vastaiskuiltaan pisteitä.

Mielenkiintoisin oli S. Pentsinen ja H. Hanschmannin välinen ottelu. Pentsinen otteli rauhallisesti yrittämättäkään iskulyöntejä. Hän vain naputteli palloja takaisin ja sai vastustajan hermostumaan ja yrittämään iskulyöntejä. 1. erässä Pentsinen johti jo 15-3 ja voitti erän 21-12. 2. erässä Pentsinen ei enää maltanut mieltään, vaan yritti lisätä vauhtia. Tällöin hän menetti pisteitä. Tilanne oli vielä tasan 16-16, mutta Hanschmann voitti 21

Työväenopisto Porvoon lentopallisarjan johdossa

-16. 3. erässä P. oli häviöllä jo 5-10 ja aloitti silloin iskulyönnit. Ensin hän menetti pisteitä, mutta sai sitten kavennettua 11-15:een. Loput pisteet vei H. voittoa erän 21-11.

Porvoolaisten otteluista mainittakoon, että Grefberg pelasi kaukana puolustusluontoisesti Pleusea vastaan ja joutui pitämään varsinkin 2 erässä kiirettä yrittäessään palauttaa P:n vaihtelevia lyöntejä. Björklöf yritti otellessaan Tägeriä vastaan liiaksi matalista palloista iskulyöntejä. Toisessa ottelussa Björklöf sai vastaansa Pleusen. B. hävisi 1 erän vain 21-19, mutta toisen ja samalla vauhdikkaamman erän 21-12.

Tulokset: Itä-Saksa—Porvoon 10-0.

Matthias—Pentsinen, 21-12, 21-16; Pleuse—Grefberg 21-10, 21-13; Täger—Björklöf, 21-15, 21-9; Hanschmann—Laine 21-15, 21-14; Täger—Grefberg, 21-18, 21-9; Pleuse—Björklöf 21-19; 21-12; Matthias—Laine, 21-7, 21-15; Hanschmann—Pentsinen, 12-21, 21-16. 21-11; Pleuse & Täger—Björklöf & Grefberg, 21-15, 21-5; Hanschmann & Matthias—Laine & Pentsinen, 21-15, 21-17.

Unkari voitti Suomen nyrkkeilyssä 8-2

Unkarin ja Suomen välinen nyrkkeilymaaottelu suoritettiin sunnuntaina Helsingin Messuhallissa. Otteluja oli saapunut seuraamaan n. 5000 henkeä. Maaottelusta muodostui varsin hyväntasoinen, vaikkakin tilillemme saatiin merkitä jälleen melko roimaa tappio. Suomalaisista vain Pentti Hämäläinen ja Pentti Rautiainen voittivat ottelunsa.

Risto Luukkonen hävisi nopealle J. Nagylle 3-0, R. Grönroos yritti tyrmätä F. Riskön,

Tampere-P voitto

Sunnuntaina s... rien välinen pyö kokonaisuudessaan ilmoittautuneesta ki ajoivat perille edes rengasrikke oli liikkeellä. Ke oli kuitenkin hu nais-Suomen joi lometreillä joh misti joukkueen samoin 1. osuude II-joukkue sijoitneksi. Seuraavin Karjala.

Myöhäinen kesä sen etteivät tiet ol sa mahdollisessa ku ta viime päivien au oli kuitenkin sulatt vattanut tienpintaa kuntoon. Mäntsälän tiellä oli siellä täällä tä ja märkää. Pah olivat H-linnan ja I kilpailun 3. osuude tuus oli 80 km.

kueen A. Niittynen, män osuuden kerto keen, että muuta sa olisi ollut viis mäkiä ylös, sillä p raskasta ja hidasta.

Ajajat selviytyiv taan suuremmitta Kukaan ei joutur rengasremonttia e muitakaan pyörarik sälään saavuttaessa rin toinen edustaja hannäköisesti nurin visi melkein pä säik

Varsinais-Suomi johtoon jo aluss

Seitsemän joukk mäiset viestinviejä t km pituisen reitin le osuudelle Tamp puistosta klo 12.30 e ilmoitettua myöhe Tampereella pidetty

ursavgift om 300 mark upp-
Föreningarna sänder sina an-
ingar inom denna månad till
y Granberg, Borgåbladet.

Idrottsplanen ...

orts. fr. sid. 1)

vara i sitt slutliga skick till
mmar.

är även meningen att källar-
gen i Liljendal-gården skall
s och att man där skall byg-
l. a. omklädningsrum och
um för idrottsmännen. Man
hållit om tipsmedel för än-
et, men ännu har man inte
t besked om huruvida peng-
eller inte.

Skoltomt söks i Michel- spiltom.

sitt decembermöte beslöt
analfullmäktige att ett nytt
s skall uppföras för folk-
i Michelspiltom inom fem
mmunalstyrelsen, på vilken
beredande arbetena ankom-
ehandlade nu frågan och be-
i sin tur ge direktionen för
i uppdrag att välja tomtplats
nya huset. Detta skall ske
tt år och styrelsen uttryc-
skemålet att grunden på
skall vara god.

mängd smärre ärenden be-
les dessutom vid styrelse-
Bl. a. sanktionerade man
edköp, som gjorts för sko-

vänder efter det alla är klara med
blodgivningen.

Arrangörerna hoppas på en stor
anslutning från skärgårdsbefolk-
ningens sida.

Östtyskland vann stort i bt-kampen

Storseger blev det för det öst-
tyska landslaget i veckoskiftets
match mot Borgå-Helsingfors-kom-
binationen. Gästerna segrade med
inte mindre än 10-0. Pentsinen,
ex-mästaren, pressade dock öst-
tyske trumfkortet Hanschmann
hårt i de första seten. Resultat:

Matthias—Pentsinen, 21-13, 21
-16; Pleuse—Grefberg, 21-10, 21
-13; Täger—Björklöf, 21-15, 21
-9; Hanschmann—Laine 21-15, 21
-14; Täger—Grefberg, 21-18, 21
-9; Pleuse—Björklöf 21-19, 21-
12; Matthias—Laine, 21-7, 21-15;
Hanschman—Pentsinen, 12-21, 21
-16, 21-11; Pleuse & Täger—
Björklöf & Grefberg 21-15, 21-5;
Hanschmann & Matthias—Laine
& Pentsinen, 21-15, 21-17.

*

Om fredag kl. 18 anordnar bord-
tennisklubben Maraton säsongens
nästsista tävlingar i A- och B-
klassen. Tävlingsplats är gamla
svenska folkskolan.

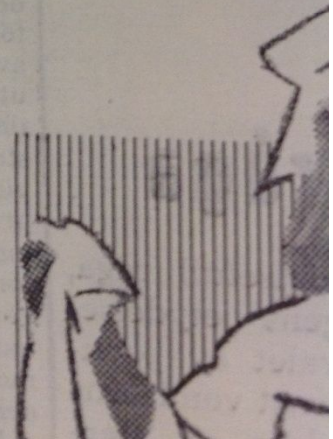
Grundstötte ur sin jungfrufär

Ottava, onsdag.

Det svenska lastfarty
Prolin på 15.000 ton ha
tagits efter sin grunda
måndagen utanför den
ka hamnstaden Sidney
som var på sin jungfr
Göteborg, drev för vind
utanför hamnmynningen
inga svårare skador.

— Master. Tränings
söndag kl. 10. Samling
vägsstationen.

Det all



MELBOURNEEN

ntiinan huippu-ur-
en esim. maraton-
aldo Gorno, Helsin-
aisten hopeamitali-
jäse Melbourneen.
heidän aikaisem-
estaan presidentti

Stelijain juhla Porvoossa

ta Läroverketin
töt ja Borgå kvinn-
klförening järjesti
tteriatalossa voimis-
tartuttaakseen kas-
takseen kesällä liit-
Maarianhaminaan.
kin varsin tuntu-
juhlasalj oli aivan
ä.
dyksen ja alkusoi-
tanssi näyttämölle
kkutyttöä kantaen
ta muodostui ter-
Tämän jälkeen
n. pikkutyttöjen
joka sai yleisön
elle, kansantansse-
a naisten voimiste-
nivoimistelua. Var-
immat tytöt olivat
täydestä sydämes-
Muutamien vart-
tyttöjen voimistelu-
telivät vaikeutensa
nsa puolesta kor-
joskin toisin pai-
joukkoesityksist. yh-
tta liittojuhliinhan
a harjoitella. Ryt-
sa nähtiin juhlan
oimistelua.

puetaan huippu-ur-
pailut Helsingissä. Viime vuon-
na SM-suunnistuksiin osallistui
n. 400 rastinetsijää Tämänvuoden
kilpailujoukkueista ei ole luon-
nollisesti vielä mitään tietoa,
mutta joka tapauksessa kilpai-
luista muodostuu harvinaislaa-
tuinen urheilutapahtuma Por-
voossa AOK tulee myös osallis-
tumaan kilpailuihin, mutta ne pi-
dettäneen niin kaukana Porvoos-
ta, että maaston tuntemus ei au-
ta omia. Viime vuonna AOK:n
joukkue oli neljäs miesten SM-
viestissä ja nuoret hankkivat
omassaan pronssia.

Pöytätenniskilpailut porvooolaisille 27. 4.

Kaikille porvooolaisille avoimet
pöytätenniskilpailut A- ja B-luo-
kissa järjestää Pöytätenniskerho
Maraton vanhassa ruotsal. kans-
sakoulussa perjantaina 27. 4. al-
kaen klo 18. Ilmoittautua voi
paikalla ennen kilpailujen alka-
mista.

Kaupunkiottelu Porvoo -Loviisa koripallossa

Tänään torstaina pelaavat
Porvoon ja Loviisan juniorit
kaupunkiottelun koripallossa. Ot-
telu pelataan suomalaisen kansa-
koulun salissa ja se alkaa klo
19,00. Porvoota edustaa joukkue,
joka on koottu kaikista porvoo-
laisista seuroista. Seuraavat pe-
laajat kuuluvat joukkueeseen: P.
Neva, S. Nyström, R. Hänninen,
H. Tapiola, K. Lundahl, R. Tani
Porvoon Urheilijoista, B. Fager,

nuntaina klo 12 alkae
kylän koulussa. Sarjoj
jeista on ilmoitettu ai
ja osanottajia pyydetä
tautumaan viimeistä
— Autoja kilpailuih
sekä Laukkoskelta ett
lästä. Tarkemmin laue
dessä.

— JAPANIN LÄH
PELUSEURA kokoont
lassa ensi keskiviikko

— RIPPILASTEN
tio ja ensimmä. HPE
on ensi sunnunt. 2.
vänä kirkossa klo 10.
on myöskin aikuisten
HPE:n vietto.

— SEURAKUNNAN
soseuran yhteisesti
rukouspäivänaaton til
ensi lauantaina kirko
Tervehdyspuheen pitä
Aimo Tanner. Yksink
tää rya Helli Tanner,
lua terveystsisaroppila
koululaiset esittävät
suntaa. Puhuu rova
vänsalo. Kaikki ovat
ta.

— HALKIAN JA
KYLÄN lähetysom
juhla ja myyjäiset pic
kian kansakoululla V
nä klo 12. Tilaisuudes
opett. Kirsti Palohein
Suikkanen sekä rova
vänsalo. Toivotaan s
laisten muistavan näi
siä antimillaan.

Askola

— KIRKONSEUDUI
tokunnan ja Uudenm
soseuralliton maakus
mikunnan neuvottelut

...päässä. Suuren
tuksia tällä kertaa ei
emään. Yleisin vika oli
uorma-autojen lavoissa.
at eivät toimineet aivan
sti mitä erilaisimpien
l. ja yleensä ne määrät-
attavaksi. Kuorma-auto-
suurimpana puutteelli-
tää edelleen olevan rau-
uuttaminen. Ulkolaidan
issa listassa tulisi myös-
arautta. Näistä puutteis-
ionien autojen lavat oli-
lkki kuluneet ja kolhiin-
en vikojen korjaaminen
aiheellista suorittaa en-
tä ehti aiheutua vahin-
ava katsaus suoritetaan
den kulutua.

rakennustyö- Järvenpäässä

...ssä on viime päivinä
isty aloittamaan useita
rakennustyömaita. Uudeli-
erostatolla on parastaikaa
käynnissä. Suomalaisen
n suuri kappa- ja lenin-
ennus on aloitettu sekä
isasti pienempiä raken-
tionrautatiet myöskin on
lavaramakasiinin takana
aajennus- ja viemäryöt.

ään Palloseuralle si valmentaja

...alkaa klo 18. Porvoon edustaa
joukkue, joka on koottu kaikista
porvooolaisista seuroista. Seur. pe-
laajat kuuluvat joukkueeseen: P.
Neva, S. Nyström, R. Hänninen, H.
Tapiola, K. Lundahl, R. Tani Por-
voon Urheilijoista, B. Fager, P.
Nuutti ja Silen Porvoon Työväen
Urheilijoista, J. Frey Akilleesta ja K.
Mellin ja A. Lönnroth Veikoista.
Jotta loviisalaiset pelaajien matkaku-
lut sataisiin peitetyksi otetaan sisään-
pääsyä mk 50:—.

Harjoituspyöräilyt

Master järjestää harjoituspyöräilyt
sunnuntaina. Kokoon tuleminen rauta-
tieasemalle kello 10. Kilpailumatka
10 km. Uudet väsenet voivat ilmoit-
tautua samassa tilaisuudessa.

PÖYTÄTENNISKERHO MARATONIN

kilpailut pelataan huomenna perjan-
taina kahdessa sarjassa A- ja B-
luokassa. Tällä kerralla pelataan
vanhalla ruotsalaisella kansakoulul-
la, ja kilpailut ovat avoimna kaikille
porvooolisille pelaajille. Peli alkaa
klo 18.

Kesäinen juhlapaikka olisi tarpeen Järvenpäässä

Vapun jälkeen alkaa talvallisesti
kesä — kuluvana vuonna tosin
ovat hanget vielä maassa — ja
myöskin kesäiset huvittelumuodot
kesäjuhlineen, juhannuksineen, la-
vatansseineen ym. siellä missä

18.10—19.00 Viihdekimara.

PERJANTAINA 27. 4.

Yleisohjelma:

- 7.45—8.00 Aamuhartaus. Pastori Kallioniemi puhuu.
10.00—10.50 Kouluradio (klo IV—VIII l. varten). V. konsertti. Radion Viihde-teri soittaa.
13.10 Gyurkovicsin pojat. Matti lukee kolmannen jakson Ferenc Herczeg maanista.
13.30 Mambo. Olli Hämeen laulusolistina Brita Kolman.
13.50 Romanian teatteritaiteita. Sica Alexandrescu.
14.10 Tauko. — — —
17.00 Päivälliskimara.
18.00 Käytännön englantia. Kaskenalan opastuksella.
18.15 Kevyttä ja kotoista.
18.40 Tukkijätkän tarinaa. Järvinen muistelee.
19.00 Sää, iltatouutiset ja päivän.
19.30 Iltahartaus. Pastori Kusthonen puhuu.
19.40 Piiskausparvekkeella. kohtaista ajanvietettä.

Sinfoniaryhmä:

- 20.05—21.00 Helsingin Kaupungin kesterin sinfoniakokouksen joht. Tauno Hannikainen. Ritva Arjava, pianisti.

Rinnakkaisohjelma:

- 20.05 Vanhoja unkarilaisia lauluja. Esittäjä Ersi T. laulu, Zoltan Jenei, laulu. Barna Kovacs, kitara.
20.30—21.00 Maito, jokapäiväinen.

risreglering.

... som kan upprätta, som kan göra natten till dag i en människas liv.

ett steg ä

-ÖM blev isterskap

tets mästerskap i
omhus avgjordes i
å med Akilles som
ngen blev en ren
arrangörsförening-
nan av distriktets
ställt upp med del-
sultatet kan fram-
arcks 305 i stående
netter från Arvid
iktsrekord.

orer: 1) B. Åker-
5 i längd — 130 i
esteg), 2) H. Hei-
—120—782), Under
kman 1.292 (267—
17 år 1) B. Berg-
115—763), 2) C-J.
-105—725), 3) S.
(263—85—765), 4)
67 (222—95—635).
Schröder 736 (247
höjd), 2) U. Hei-
—105), 3) Chr.
37—105), 4) B.
2—105), 5) O. Al-

Lantarbetarna informerades

I torsdags var lantarbetsgivarna i Borgå, Sibbo och Pernå samlade till information i Borgå. Lantbruksrådet M. J. Kaltio lade ut texten om det nya avtalet. C. fyrtio personer var närvarande.

Blomfelt och Penttinen vann i bordtennis

Bt-klubben Maraton höll tävlingar i går kväll i Borgå och matcherna gällde A- och B-klass. I A-klassen togs segern av K. Blomfelt, som i finalen slog K. Degerlund med 21—14, 21—6. T. Grefberg blev trea. I B-klassen segrade T. Penttinen, som i finalen vann över H. Hedenstam med 25—23, 21—16. Trea i klassen blev L. Palmu.

— **Akilles pojksektion.** De pojkar, som anmält sig till gymnastikfesten i Mariehamn samlas i dag kl.

Kungörel

VACC

motsn
i Bor
ko

för innevaran
kommunalläk
den ordning
skola barnen
da byar vara
givna lokale
klockslag. (i
iven i annat
den för resp
det för dem
Granskningar
på samma stä
Vaccination

miehek-

otiin

jä

:

IS AB



ILIJÄ

Sorsalahti

OTIAS

vuotta täyttää
ona tehtailija
alahti Askolassa.

ynyt Askolassa.
jälkeen perusti
ksensä, Sorsalahti-
tehtaan, jonka
t ovat, ikkunat
arvikkeet ovat
enekin ympäris-
essa teht. Sorsalahti-
tunut hucmattai-
leilu- ym. seuro-

Hän on Vanha-
perustajajäsen ja
än on toiminut
tävissä. Raittiust-
sten ja Askolan

Nuorisoseuran
n on esittänyt
avia osia ja si-
noille näytelmä-
än on toiminut
Kirkonseudun se-
Askolan Kirkko-
an taksoituslau-
hän on tästä

Porvoon Moottoriseuran vuotuiset kevätajot ovat jälleen huomenna alkaen klo 10. Tämän tarkkuusajon taival on n. 200 km ja reitti risteilee Pernajassa, Myrskylässä, Mäntsälässä, Askolassa, Pornaisissa, Sipoossa ja Porvoon mlk:ssa. Kilpailijat, jotka lähetetään matkaan 2 min. väliajoin, joutuvat käyttämään ajoon 4—5 tuntia. Ajot tapahtuvat alle 150, 250 ja yli 250 ksm:n sarjoissa, lisäksi autot ja alokas-sarja. Eiliseen mennessä oli kilpailuun ilmoittautunut yli 20 osanottajaa, porvoolaisten lisäksi mm. TUL:n maantieajomestari Lahtinen.

Pöytätennistä

Pöytätenniskerho Maratonin eilisiltäisissä jäsentenvälisissä kilpailuissa selvisivät loppuotteluun Blomfeldt ja Degerlund. B. voitti 21—14, 21—6. Loppuotteluun hän oli selvinnyt voitettuaan G. Grefbergin 21—15, 17—21, 22—20. Degerlund puolestaan oli loppuotteluun selvinnyt voitettuaan Vikstenin 21—18, 21—19. — B-luokan ottelut voitti T. Penttinen kukistettuaan H. Hedenstamin 25—23, 21—16. Penttinen voitti sitä ennen Kronholmin 21—17, 7—21, 21—10, Hedenstamin L. Palmin 21—17, 19—21, 25—23.

AOK:lla yösuunnistus Tiomilaa varten

Akilleen suunnistamisjaoston harjoituskilpailut Tiomila-viestiä varten pidettiin eilisen vastaisena yönä Skaftkärrin ja Tarkkisjärven välisessä maastossa. Rata oli 9 km mittainen ja sillä oli 5 rastia. Lumi häytti juoksua. — Tulokset:

kopuolelta oman liitonäkökoh-
perustuvan urheilupolitiikka-
toteuttamiseksi. E erityisen va-
vaksi teki SNL:n ottaman as-
leen se, että toimenpide tap-
tui ajankohtana, jolloin neuvo-
lut SVUL:n ja TUL:n välillä
teistyön järjestämisestä ol-
käynnissä. SVUL:n erikoislii-
nyt suorittama toimenpide
osoittanut, ettei TUL:n toivo-
edellytyksiä sen ja SVUL:n
koisliittojen keskinäisten sul-
den järjestämiseen näytä ol-
olemassa. Tämän perusta-
TUL katsoo yhteistoiminnan
kamiselle vielä nykyisten s-
musten puitteissa asetetun
pääsemättömän esteen, maini-
mm. liittotoimikunnan antam-
tiedonannossa.

TUL:n nyrkkeilijät antoivat
len TUL — Unkari-ottelun
ruuttamisen johdosta julkilaa-
man, jossa mm. pidettiin erit-
valitettavana sitä, että al-
suomalaisien urheilijain kilpa-
misen estämiseksi oli lähtö-
Suomesta.

Pornaainen

Pornaisten Maamiesseur

vuosikokous pidetään tiistaina
5. 1956 klo 19 omassa talo-
Esillä sääntöjen määräämät as-
Johtokunta

Pornaisten Maalaisliittolaisten

kunnallisasioita käsittelevä
kous on Kuusistossa perjantai-
toukok. 5 p:nä klo 19,30. Til-
suudessa puhuu opetusminist-
Virolainen.

miehen k...
päivänä 1956.

Nimismies
Nils Olof Söderström

Kielto

Täten kielletään kuorma-auton +
muu raskas liikenne Numminen—
Onkimaa—Mäntsälä kyläteillä keli-
rikon ajaksi.

HOITOKUNTA.

Maratonin pöytätennis- kilpailuissa

voitti kaksinpelin B-luokassa eilen
T. Penttinen lyötyään loppuottelussa
H. Hedenstamin 25—23, 21—16.
Kolmanneksi tuli L. Palmu voitettu-
aan P.-E. Kronholmin 21—16, 21
—12.

A-luokan loppuottelussa K. Blom-
felt selviytyi parhaaksi voittaen K.
Degerlundin 21—14, 21—6. T.
Grefberg tuli kolmanneksi.

Akilleen suunnistus- jaosto

Järjesti torstai-iltana vajaan 9 kmn
yösuunnistuksen Skaftekärrin ja Tark-
kisten maastossa. Tulokset: 1) Henrik
Blom 1.01,38 2) Pertti Torkkeli
1.06,15 3) Kaj Karlsson 1.07,38 4)
Boris Nyström 1.07,38 5) Börje
Allden 1.12,12 6) Börje Henriksson
1.12,50

Pekka Siren

Kokouksia

Kaanaan Erämiehet r.y.

YLEINEN KOKOUS

pidetään 6. 5. -56 klo 18 Touko
menojalla. Kaikkien jäsenten läsnä-
olo välttämätön. Keskustellaan
säästystä koskevista asioista.

Johtokunta

Sekalaisia ilmoituksia

LUONNONHARRASTAJAT

Suomen Luonnonsuojeluyhdis-
sen retki sunnuntaina klo 8.30.
Koonnutaan Lukio- ja Rauhanka-
(Lyseon) kuivassa. Retken pituus
n. 6—7 km. Vedenpitävät ja kir-

Maalaustyöt

Raitis maalari suorittaa maal-
paperoimis- ym. alan työt amm-
taidolla kohtuullisin hinnoin.
mio! Tulen pidemmällekin. Pyyt-
tarjouksia!

Maalari J. E. Kaljunen
os. Pukkila, Savijoki, Sihvola
kauppa

ISSAN

lastutställning

beviljar mässbesökarna 25 % reserabatt.

miär

tbollssäsongen i
kl. 18.30. Riento
er för att trä-
illes. Följande
. 18 på planen:
ssenius I o. II,
onen, Lindfors,
Hägg, Enberg,
egerlund.
pelare blir det
nling vid trä-

er börjar erksamhet

Maraton förlorade i Helsingfors

Bordtennisklubben Maraton kämpade senaste lördag i vårsäsongens sista seriematch mot BK I och förlorade med 6—0. Maraton ligger nu på nästsista plats i mästerskapsserien.

Om fredag kl. 18 håller klubben sina sista tävlingar för denna säsong i gamla svenska folkskolan. Då kämpar man i A-klassen och B-klassen samt dessutom i dubbel. Tävlingarna är tillika uttagningar för en match i Kervo om söndag.

månadsmöte togs frågan upp och

av herr Eric
holm, och fröke
son, Borgå.

K

Plötsligt börj
Borgå. Det var i
bileer, det var sl
Valborg och 1 n

Det är inte a
någon annan a
jag varit med o
kallar i minnet
Arbetsinstitutet
Det var en pam
retts med kärle
grammet var
och räckte från
dagen till lång
Och då hade n
teaterstycke oc
rikerna till små
minuter.

Arbis har nå
deles vanligt: t
lism. Och så e
håller i vått o
tom

nuoret kuulijat pojan pariin, joka oli vuosikausiksi hylännyt kotinsa ja oman äitinsä, ja viimein tunsikin, että juuri äidin luokse hänen oli päästävä takaisin ja saatava anteeksi. Kotonaahan palattuun hän jännittynein ja tuskallisimmiin mielin suoritti juna-matkaansa kohti kotia. Vuosien jälkeen hän oli äidilleen kirjoittanut ja pyytänyt merkkiä, pyyheliinan ripustamista pihaapuuhun, jos anteeksiäntö häntä odotti. Junassa hän kuuli, että äiti oli elossa. Ja kun lähellä rataa oleva koti häämöitti mieheksi varttunut poika näki, miten käymenapuussa ei ollut ainoastaan yksi anteeksiannon merkki, vaan koko puu oli täynnä pyyheliinoja, jotka anteeksiannon runsautta tunteva äiti oli sinne ripustanut. Näin Jumalakin vastaanottaa rikkoneen lapsensa, anteeksiantamisen runsaudessa.

Puheen jälkeen seurasi Johanna Syyrin kirjan mukaan laadittu elokuva Pikku Heidi, joka kauniina ja raikkaana valloitti katsojansa. — Illemmällä oli ruotsinkieliselle koulunuorisolle järjestetty tilaisuus, jonka ohjelmassa niinkään oli puhe sekä edellämmainittu elokuva. Kaikki läsnäolleet olivat erittäin tyytyväisiä lauantai-iltaansa, ja raitiuslautakunta ansaitsee jälleen kiitokset siitä, että se muistaa nuorisoa hyviä tilaisuuksia järjestämällä. Meidän kaupungissamme rukouspäivän aatto ei tosin ole muodostunut kipeäksi nuorisoprobleemaksi kuten monessa suuremmissa kaupungeissa, mutta tämänlaatuisilla kokoontumisilla on kuitenkin suuri merkityksensä erityisesti siinä mielessäkin, että juuri nämä illanvietot ovat osoittautuneet sellaisiksi, joihin halukkaasti mennään, ja joissa ohjelma on saatu nuorisoa kiinnostavaksi ja joihin säännöllisesti on onnistuttu saamaan hyviä elokuvia. Että kasvavaa polvea kiinnostavat hyvät filmit osoittaa vankasti seikka, että juuri näitä rukouspäivän aaton vakiintuneita esityksiä jo etukäteen odotetaan, ja paljon runsaammin olisi tulijoita kuin mitä saleihin voidaan kerralla mahduttaa.

Rukouspäivänaaton juhla Pornaisissa

Pornaisten seurakunta ja nuorisoseura järjestivät viime lauantaina rukouspäivänaaton tilai-

layttaneet 10 vuotta muuta joutuvat ajamaan SPyLn muutettujen sääntöjen mukaan alle 19 v luokassa, koska tämä ikäraja on tästä lähtien junioriryöryilijän ylin ikä.

BK-Maraton 6-0 pöytätenniksessä

Viime lauantaina Helsingissä pelatussa kevätkauden viimeisessä piirisarjan pöytätennisottelussa BK voitti Porvoon Maratonin 6-0. Ottelut päättyivät seuraavasti:

K. Carlsson — T. Grefberg 21—17, 16—21, 21—10; B. Kajetski — E. Björklöf 21—12, 21—5; B-G. Bergh — K. Blomfelt 21—12, 21—5; Kajetski — Grefberg 21—12, 21—11; Carlsson — Blomfelt 22—20, 21—12; Bergh — Björklöf 21—15, 21—11.

Uudenmaan piirin VII alueen neuvottelukokous

alueen neuvottelukokous
Huomenna klo 18 pidetään Nuorisotalolla (Aleksanterinkatu 11) Uudenmaan piirin neuvottelukokous VII alueen seuroille. Tilaisuudessa keskustellaan erikoisesta nuorisotoiminnasta ja sovitaan kesän aluemestaruuskilpailuista.

Kaikki alueen urheiluseurojen edustajat pyydetään saapumaan tähän tilaisuuteen. Lähemmät ohjeet on annettu seuroille piirin kirjelmässä.

Urheiluseuratoiminta

MASTERIN

harjoitusajat ovat perjantaina klo 18,30 Särkijärvellä. Lähtö ja maali Jukolan edustalla. Kaikki luokat!

Maraton

Kaikkille porvooolaisille avoimet kilpailut (kevään viimeiset) vanhassa ruots. kansakoulussa perjantaina 4. 5. klo 18 A-, B- ja nelinpelissä. Otteluissa katsastetaan porvooolaisia pelaajia 6. 5. Keravaa vastaan pelattavaa ottelua varten.

Porvoon Urheilijat

Seuran verryttelypukutilaukset

Maanviljelysseuran Maäntälässä Hirvihaaran seuratalolla maanantaina 7. 5. alkaen klo 12. Tilaisuudessa esitelmöivät Maatalousseurojen keskusliiton konekonsulentti agr. Heimo Ketola ja mvs:n konekonsul. Matti Valtonen sekä lisäksi öljy-yhtiön edustajia. Toivotaan, että maanviljelijät saapuisivat runsaslukuisesti kuulemaan ja keskustelemaan ajankohtaisista koneasioista.

Porriainen

— HAUTAUS. Viime sunnuntaina haudattiin Pornaisissa leskiriva Katri Ronni o.s. Pukki Laukkoskelta. Hän oli kuollessaan 78 vuoden ikäinen.

— SEURAKUNNAN pyhäkoulunopettajia pyydetään saapumaan kirkolle ensi sunnuntaina, jolloin seurakuntasalissa on yhteinen neuvottelutilaisuus jumalanpalveluksen jälkeen. Tilaisuudessa tutustutaan kanttorin johdolla "Pyhäkoululaulujen" uuteen sävelmistöön.

— PORNAINEN Nuorisoseuran kansantanssiharjoitukset ovat tänään torstaina ja huomenna perjantaina klo 19.30 Kuusistossa. Ohjaaja SNL:sta. Kaikki mukaan.

— SEURAKUNNAN pyhäkoulunopettajia kutsutaan ystävällisesti kirkolle ensi sunnuntaiksi. Välttämättä jumalanpalveluksen jälkeen kokoontutaan seurakuntasaliin, jossa on yhteinen neuvottelutilaisuus pyhäkoulun alkamisen merkeissä. Samalla tutustutaan kanttorin johdolla pyhäkoululaulujen uuteen sävelmistöön.

Pukkila

— KUOLLEITA, huhtik. 25 pnä kuoli mv. Juho Sipilä Kanteleelta. Hän oli kuollessaan 81 vuoden ikäinen.

— AVIOLIITTOON kuulutettiin viime sunnuntaina tal. poika Veikko Saarinen ja tal. tytär Raini Pietilä, molemmat Torpinkylästä sekä sähköasentaja Pentti Nyström Savijoelta ja nti Sirkka Soini Kirkonkylästä.

— KANTELEEN MAATALOUSNAISET järjestävät yksipäiväiset pöytätennisottelut Kantele-

p.nä: k
klo 17:
kouluis
Tiist
klo 9—
koulus
ratalos
ja klo
kansak
Tiist
klo 17:
lussa.

Tors
klo 1
sakoul
Tou
tai kl
veysta
myös
lapset

Yllä
sissa
ajat j
siin c
täjäss
oleske
Niide
kirjas
kelev
loppu
tervey
distus
tukse
tien
loosil
siin.
Mä
nä 1

Ari
uude
km.
Paaj
puh.

3-1

nun
lesk
vari
ikäi
ri J
16 v

orvoon pitäjässä. Porvoossa, Mäntsälässä Askolassa, Porvoossa ja Sipoossa. Tiet olivat varsin hyvässä kunnossa eivätkä nopeudet olleet liian suuria. Yleisöä oli runsaasti reitin varrella.

Tulokset:
Yli 250 ksm: 1) Kauko Lahtinen, MM, IC, 25 pist. Sai Runar Korvan maastopokaalin omakseen ja oli ensimmäisen kiinnityksen kello-oppä Bergströmin kiertopalkintoon.
Alle 250 ksm: 1) Leo Laukkanen, MS, Puch, 1.090, kiinnitys P. Lauerblomin kiertopalkintoon, 2) Jukka Penttinen, PMS, Puch, 1.602, 3) Antero Blomgren, PMS, L-BMV, 1.437, 4) R. Sträng, TAMP, Jawa, 1.564.

Alle 150 ksm: 1) Ensio Eriksson, MS, Ifa, 1.258, 2) E. Halme, HTM, Puch, 1.767, 3) T. Rännälä, PMS, Puch 3.264. Eriksson sai kiinnityksen R. Hellbergin kiertopalkintoon.

Särkijärven kenttä myydään kunnalle

Huuvarin—Särkijärven Ns:n ja Askolan Kisa-Toverien sekä Askolan itäpuolen työväenyhdistyksen, Särkijärven Yrityksen, raittiusseura Aiku V:n ja Tiilään rs:n sunnuntaina pitämässä kokouksessa mainitut seurat tekivät päätöksen, jonka mukaan seurojen yhteinen urheilukenttä myydään Askolan kunnan haltuun. Kuten aikaisemmin on mainittu, varasi kunta talousarvioonsa 400.000 mk:n määrärahan mainittua kenttää varten. Kenttä on kunnostettu talkoovoimin käyttökuntoon.

Askolan Säästöpankin isännistön kokous

pidettiin maanantaina säästöpankin

Jawa, Velocette, 3.736.
Autoluokka: 1) V. Mattila (Raunto) LoMK, Peugeot 2 pist. Auto-Sixin kiertopalkinto, 2) H. Höglund (Slenbäck), villi, Rover, 327 pist., 3) Tuure Vuori (S. Lundelin), Kullervo, Pobeda, 2.187, 4) P. Pajunen (A. Bedda), HTM, Ifa F-9, 3.074.
Parhaana porvoolaisena sai vel. Erikssonin ja K. Paanasen kunnia-palkinnon alle 250 ksm:n luokan voittanut Leo Laukkanen.
Järjestäjät pyytävät kiittää leh-temme kautta kaikkia kiertopalkin-tojen lahjoittajia.

Pöytätenniskerho Maratonin

viime lauantaina järjestämä piirisarjan ottelu BK:n I joukkuetta vastaan. Peli tapahtui Domus Academicassa Helsingissä ja BK:n joukkue oli ylivoimainen. — Tulokset:

K. Carlsson—T. Grefberg 21—17, 16—21, 21—10, B. Kaetski—E. Björklöf 21—10, 21—16, B. G. Bergh—K. Blomfelt 21—12, 21—5, B. Kajetski—T. Grefberg 21—12, 21—11, K. Carlsson—K. Blomfelt 22—20, 21—12, B. G. Bergh—E. Björklöf 21—15, 21—11.

Mainittakoon, että voittanut joukkue on tämän vuoden Suomen mestarijoukkue.

Tämän kevään viimeiset kilpailut järjestetään huomenna perjantaina tavanomukaiseen aikaan klo 18 vanhalla ruotsalaisella kansakoululla. Luokat: A- B- ja nelinpeli. Kilpailut ovat samalla karsinnat ensi sunnuntaina Keravalla Keravan kauppalan joukkuetta vastaan pelattavaa ottelua varten.

Master järjesti sunnuntaina hajoituspyöräilyt. Kilpailut ajettiin moenlennantiellä lähtö- ja maali-kan ollessa Kaidanpään sälehuo- tehtaan edustalla. Kilpailumatka 10 km.

Kilpailu oli kevään ensimmäi- ja samalla suurimmalle osalle mäsä ensimmäinen. Särkijär- asuvat koivistolaispojat Pertti ja ro Karhu vaikuttivat hyväntu- sille näin hiihtokauden jälkeen. pio Nurmi on uusi tulokas, joka lee kovasti kehittymään jos vain joitus- ja kilpailuintoa riittää. lenkiintoinen tuttavuus oli myi Martti Hermansson, joka ajoi h ajan siitä huolimatta vaikka hän pailli aivan tavallisella pyörällä. Karhu ajoi myöskin avorenk suoralla ohjauksella sekä ilman vasrautoja. Irtoisipa Eerolta pyöräkin Saksalan mäessä jote vään aikaan kuuluu hieläpä i remonttiitakin. Veikko Karp joka on aikaisemmin edustanut kauden pyöräilijöitä tulee e maan Masteria parkkakunnalle ton takia. Karppinen asustaa i sin Tiiläessä joten Tiilää ja järvi tulevat kaiken todennäk den mukaan muodostumaan pyöräilykeskuksiksi.

Tulokset:

Yleinen luokka: 1) Pertti 16.26, 2) Martti Hermansson
Alle 19 v.: 1) Eero Karhu 2) Tapio Nurmi 18.04, 3) Karppinen 18.18, 4) Alpo Ka 19.34.

Alle 16 v.: 1) Kauno Ra 20.06.

Yli-ikämeihet: 1) Axel Ek V ai

Uppåt i protokollet

Å andra sträckan gjorde Kaj Karlsson en fin insats och han gjorde fram och förbi många tävlande. 43 plats hade Akilles på andra växlingen, där Örnen föll ner till 37:de. HS och Raikas låg då långt bakom. Boris Nyman löpte försiktigt på fjärde etappen och laget föll ner till 52:dra plats, medan Örnen ryckte upp till 22. Henrik Blom råkade ut för en bom i början av »fyran» och höll dock platsen som 53:dje

Den femte etappen skulle gå i stället för i Ingmar Henriksson. Nu emellertid tävlingen gått »för sig» och det blev en extra nattlöpare. Henriksson är ovan nattlöpare men skötte sig fint på sträckan och han bättre på placeringarna med ett pinnhål. Per-Olof Forsberg råkade emellertid på sjätte etappen ut för missödet att irra ena benen i ett igenvuxet kärr och föll på denna etapp ner 34 ringar till nr 86.

Aldén löpte fint

Ulf Aldén högg emellertid i på sin sträcka och han förde laget hela 20 placeringar och Per-Olof Lundgren kom i väg som nummer 10. Aldén blev individuellt bäst på sin etapp, en briljant prestation. Ett bakslag med

Akilles-poikarna

Ingmar och Börje Henriksson, Kaj Karlsson och naturligtvis Börje Aldén. Bakslaget tar vi inte så hårt, vi hade inte väntat oss alltför mycket av den första resan till Tiomila, men vi har fått smak på mera och återkommer säkert vid något tillfälle till den intressanta tävlingen.

Grefberg vann sista vår-bt

I fredags höll bt-klubben Maraton sina sista tävlingar för vårsäsongen och den här gången spelade man i både A- och B-klass samt dessutom i dubbel.

Torkel Grefberg vann A-klassen i singel efter att ha slagit K. Blomfelt i finalen med 21—13, 19—21, 22—20. Grefberg hade i semifinalen slagit K. (Snoddas) Degerlund, medan Blomfelt vann över E. Björklöf. Tredje priset vanns av Degerlund som slog Björklöf med 27—25, 17—21, 23—21.

I B-klassen segrade T. Hyrkki, som i finalen slog O. Backman med 17—21, 21—18, 22—20. Wahlroos vann tredjepriset efter att ha slagit Palmu med 21—11, 13—21, 21—18.

I dubbel segrade Björklöf & Kortman, som i finalen mötte Blomfelt & Karne. Siffrorna blev 21—17, 21—14. Tredje priset vann Lustig & Penttinen på w.o.

I dag bet Ni får dem fr

Hållb VARDA

för gårdens manfol
dem i vår fabrik av t
oss. Våra spinnings-
är endast 150 mk och
samma pris förstärker
perlon och blandar in
Av varje ert ulkkilo f
strumpor nr 10 ½, 11,
OBS! Vi tillverkar str
Ifall hela er försändels
porna, returnerar vi å
för detta endast spinn
yllelump drar vi av
kilo
Råämnet materialet, be
vår adress:

MÄNTSÄLÄN

Klipp ut!

Klipp ut — Klipp ut —

Klipp ut



**hlistakaa
inautintonne
UHLA
oituksella!**

koitusta — valikoiduista
uokkaisista kahvilaa-
valmistettua — on nyt
na

viksi leikattuna 600:—
kahviksi leikattuna 600:—

ukahviksi leikat-
on myös:



ota Sinettiä Paulaa
215:— 175:—

n tasarakeinen leikattu
antaa Teille parhaimman
sa.

Nauttikaa nyt
ein hyvää kahvia
tti PAULIGIN

Vesalle 4—5 (1—2) ja AKilles
H:gin Tovereille 2—3. PTU:n d-
juniorit hävisivät Kallion PS:n
d-junioreille 0—2 ja PTU:n C-
juniorit voittivat Etelä-Espoon
Urh:n vastaavan joukkueen 7—0

— **Porvoon Veikot hävisi eilen**
Loviisan Torille 2—3 Porvoossa
suoritetussa jalkapalloilun har-
joitusottelussa.

— **Akilles hävisi sunnuntaina**
Otaniemessä suoritetuissa maa-
hockeyotteluissa Huovit I:lle 3—0
(1—0) ja KUV:lle 2—1 (1—0).

T. Grefberg voitti pt-ottelun

Maraton järjesti viime perjan-
tai-iltana kevään viimeiset kai-
kille porvoalaisille avoimet pöy-
tätenniskilpailut. Kilpailuihin
osallistui yhteensä 25 pelaajaa.
A-luokassa T. Grefberg voitti
niukasti K. Blomfeltin erin 21—
13, 19—21 ja 22—20

A-luokan semifinaalissa Gref-
berg voitti K. Degerlundin 21—
15, 21—13 ja Blomfelt E. Björk-
löfin 21—12, 20—22, 21—12. III
palkinnon sai Degerlund voitta-
malla Björklöfin 27—25, 17—21,
23—21.

B-luokan voitti T. Hyrkki lyö-
mällä loppuottelussa O. Back-
mannin 17—21, 21—18, 22—20.
Semifinaalissa Hyrkki voitti S.
Wahlroosin 21—15, 21—16 ja
Backman L. Palmun 18—21, 21—
15, 21—12. Stig Wahlroos sai III
palkinnon voittamalla Palmun 21
—11, 13—21, 21—18.

Nelinpelissä pari Björklöf &
Kortman voitti loppuottelussa
Blomfelt & Karnen 21—17, 21—
14. Semifinaalissa Björklöf &
Kortman voitti Lustig & Pentti-
sen 21—18, 15—21, 21—12 ja
Blomfelt & Karne Bäckman &
Petterssonin 21—17, 21—16. III
palkinnon ja luovutusvoiton sai
Lustig & Penttinen.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot

uistaina Nikinojalla Mattias
klo 19.

— **ÄITIENPÄIVÄÄ** vietetä
helatorstaina klo 13 Hautjärvi
koululla, ensi sunnuntaina klo
Soukkion koululla, klo 12
Sääksjärven koululla, klo 14 L
kon koululla, klo 13 Olkist
koululla, klo 14 Nummisten k
lulla, klo 17 Rännimäen koulu
klo 18 Levannon koululla ja 18
Hirvihaaran koululla.

— **HARTAUSTILAISUUS**
latorstaina klo 19 Metsä-Pönn
lä.

— **POIKAKERHOT** tiista
klo 17 Saaren koululla, kes
viikkona klo 18 Rännimäen k
lulla perjantaina klo 18,30 D
mar-kodissa, maanantaina A
lan koululla klo 19.

— **MU:n** kyläosastojen til
mat pesäpallomailat ovat saaj
neet ja ovat noudettavissa s
ran toimistosta.

— **KOKO PITÄJÄN** käsittä
Suurkisojen yhteisvoimiste
harjoitukset pidetään 13. 5. s
raavasti: seuratalolla pojat
10 ja miehet klo 11, keskusk
sakoululla tytöt klo 10 ja na
klo 11.

**NEUVO
vuoden 19**

leik

- * Leikkuuala 6 jaikaa
- * Suora läpikäynti
- * Leveä sylinteri
- * Tilavat ravistelu- ja
seulapinnat
- * Vetolaite, joka parant
kuljetusta huomattav

Nylon puseroita 1.290:— „

Tutustukaa näyteikkuna-asetelmiimme.

Aitien päivä lähestyy — kangasmyymälämme varastoista löydätte helposti käytännöllisen ja miellyttävän lahjan.

PERHEL

Maratonin pöytätennis- kilpailut

Maratonin järjestämässä avoimissa pöytätenniskilpailuissa perjantaina voitti A-luokan T. Grefberg selviytyttyään K. Blomfeltin 21—13, 19—21, 22—20. Kolmannesta sijasta ottelivat K. Degerlund ja E. Björklöf, jonka D. voitti 27—25, 17—21, 23—21. B-luokassa loppuottelussa T. Hyrkki voitti O. Backmanin 17—21, 21—18, 22—20 ja kolmanneksi tuli S. Wahlroos voitettuaan L. Palmun 21—11, 13—21, 21—18. Nelinpelissä selviytyivät voittajiksi Björklöf & Kortman voitettuaan Blomfelt & Karnen 21—17, 21—14. Kolmannen sijan saivat Lustig & Penttinen.

MU:n pesäpallocup

MU:n pesäpallojaoston kokouksessa eilen laadittiin seuran pesäpallocupin ohjelma.

Porvoon poikapyöräilä lähestyvät

Kuten lehdistössä on aikaisemmin mainittu, ajetaan Porvoon poikapyöräilytk. 20. p:nä. Kilpailuun otetaan mukaan kaksi viikkoa ja ilmoittautuminen otetaan vastaan tästä päivästä lähtien. Kilpailu tullaan järjestämään kuudessa luokassa, alle 8 v., 10 v., alle 12 v., alle 14 v., alle 16 v., tavallisilla pyörillä ja alle 16 v. kilpapyörillä.

Kaikissa näissä luokissa on poikapyöräilypalkintona luokan voittajalle. Lisäksi tullaan jakamaan muitakin palkintoja.

Kilpailuun on kilpailutoimikunta valittu ja järjestelytyöt ovat jo kauan käynnissä.

Koska poikapyöräily on kovasti edistynyt, on päätetty asettaa poikapyöräily säännöt, jonka mukaisesti kilpailun järjestäjä ei ole vielä nähden kokemusta, on poikapyöräilyä toteuttaa niin, että kaikki täysin tyydyttäisi. Tämän onkin päätetty nyt Helsingin kaupungin poikapyöräilytoimikunta.

illeelle

assa jalka-
Vesa voitti
2—1). Piiri-
Toverit voit-

ot—Loviisan
voittoon 3—
1.

voitto

kaksi

8.5.1956

Kylvöaika lähestyy annoituksen ohjaajana

mestyminen pelloille, joskin tänä
änä ajankohtana, antaa maamie-
ä kevättyöt alkavat piakkoin täy-
simmäisiä on väkilannoitteiden
ä on lehtemme palstoilla to-
käyttö on maassamme viimeisen
ltavasti lisääntynyt. Kun maakun-
aikaan kotiutuneet sokerijuurikas
i ja kun se on tietävästi suhteel-
lannoitteiden käyttäjä, olemme
uvojaa, maat.tekn. Erkki Bru-
sensä niistä kokemuksista, joita
on saatu maakuntamme sokeri-

set
oi-
en
u-
ko
ut
ri-
ja-
yn
it-
ti-
iin
uo
a-
en
ia-
oi-
u-
a-
is-
n-
os-
o-
at-
ö-
en-
si-
ap-
tat
ri-
tä.
an
aa-
al-
ksi
ny-

On varsin todennäköistä, että
riittävän suuri helppoliukoisen
fosfaatin määrä sokerijuuri-
kaspelossa pystyy tehokkaim-
min torjumaan normaalia ly-
hyemmänkin kasvukauden ai-
heuttamia haittoja. Sitä todis-
tavat nähdäkseni monilla sa-
doilla tiloilla viime kesänkin
olosuhteissa saadut huippusa-
dot.

Tämän lisäksi on huomattava,
että runsaiden fosfaattimäärien
käyttö on myös taloudellisesti
kannattavaa, koska 1000 kiloa
superfosfaattia maksaa n. 6500:—
ja 1000 kiloa sokerijuurikasta tä-
nä vuonna vähintään 7200:—.

Paul Nyman säilytti eilen 6. sijansa

BERLIINI, eilen (STT:n kirj.
vaiht.) Itä-Saksan päiväksi
muodostui Varsova—Berliini
—Praha-ajon 6. etappi, joka
ajettiin tiistaina Görlitzistä
Berliiniin yht. 228 km. Etapin
voitti Lothar Meister I, joka
yhdessä maanmiehensä D. Ly-
derin kanssa jakoi kovassa lop-
pukirissä kärkipaikan. Kaiken
kukkuraksi Itä-Saksa voitti
joukkuekilpailun samalla ajalla

Porvoo-Kerava 21-16 pöytätennisottelussa

Viime sunnuntaina suoriteti-
tiin Keravalla Porvoon ja Ke-
ravan välinen pöytätennisottelu
jonka porvoolaiset voittivat
pistein 21—16. Kumpikin jouk-
kue käsitti 10 miestä, jotka pe-
lasivat kolmessa ryhmässä.

I ryhmässä Porvoon T. Gref-
berg voitti kaikki kolme otte-
luaan ja oli siten paras mies täs-
sä kovimmassa ryhmässä. Toi-
seksi tuli kahdella voitolla Ke-
ravan Repokivi. Kaksi voittoa
saivat myös Porvoon K. Blomfelt
ja K. Degerlund. Lisäksi Grefberg
& Blomfelt voitti ryhmän nelin-
pelin, joten porvoolaisille kertyi
8 pistettä.

II ryhmässä olivat parhaat Ke-
rav, Hamidulla ja Kettunen. Kol-
manneksi selviytyi Porvoon T.
Hyrkki yhdellä voitolla. Yhden
voiton saivat myös porvoolaiset
H. Bäckmark ja P. Lustig, jotka
voittivat myös nelinpelin.

III ryhmän voitti Keravan Rei-
man. Porvoon O. Backman oli
kolmella voitollaan toisena ennen
Keravan Peltosta. Porvoolaiset
P. Kortman, S. Wahlroos ja
T. Penttinen saivat kukin tililleen
kaksi voittoa. Porvoolaiset Back-
man & Kortman hävisivät tämän
ryhmän nelinpelin.

Porvoo sai ensimmäisen kiin-
nityksen kiertopalkintoon, josta
nyt oteltiin ensimmäisen kerran.
Lisäksi jaettiin palkintolusikat
kunkin ryhmän kolmelle par-
haalle.

8 joukkuetta MU:n pesäpallocupiin

MU:n pesäpallajaoston koko-
uksessa maanantaina laadittiin
seuran pesäpallocupin ohjelma.
Cupiin on ilmoittautunut yhteen-
sä kahdeksan joukkuetta, nimit-
tään viime vuoden voittaja Saari
— Levanto, sekä lisäksi Veli,
Verso, Vilkas, Kisa-Toverit, Oka,

Kokouksia

PORVOON KÄSITYÖ- JA TEHDASYHDISTYS

kokoontuu varsinaiseen kevät-
kokoukseen yhdistyksen huonei-
toon Rihkamakatu 10 perjanta-
na toukokuun 18 p:nä 1956 k-
19,30.

Porvoossa 8 p:nä toukokuu-
1956.

Hallitus.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot

Seur. pelaajat kentälle per-
klo 17.30: Tuominen, Nordlin,
Lehto, Toivola, G. Myrntinen,
Hoffrén, T. Roponen, Parkatt
Ekman, Kuusimurto, Tähtkää,
E. Myrntinen.

Seuraavat B-juniorit Helsin-
kiin huomenna Helatorstain
Kauppatorilta klo 8.00: Sund M
Silander A., Flinck R., Heikkil
P. Melin K., Tani R., Lönnrot
A., Lund P. E., Simola T., Sile
E., Juntunen K., Nyström S
Nyqrén, Myrntinen T., Vehniäi
nen T.

Maastojuoksut torstaina klo 1
Linnanmäellä.

Seuraavat II pelaajat ottel
torstaina klo 10: Spring, Frimar
Pirhonen, Airaksinen, Flomar
Karne, Sirkka, Koskinen, Man-
ninen, Kuusimurto, Nurkkala J
ja T. Sund, Eklund.

Seuraavat toimitsijat torstain-
klo 12.30 Rihkamatorille Vauhti
Veikkojen Porvoon-ajon käänne-
paikalle: Lehto, Vilkmán, Kaa-
sinen, Myrntiset U. ja G., Paana-
set K. ja T., Kallonen, Nurme
Flink, Tuomiset, Koskinen, Id
Viitanen, Lindroos, Salminen.

Pesäpalloharjoitus perjantaina
klo 18. Myös pojat mukaan.

Porvoon pitäjä

ottelumaan

o, eilen (STT-Reuter)
annian hallitus kokoon-
viikkona iltapäivällä en-
nisteri Edenin lähtöä
pohtiakseen lähimpiä
eitä Suezin kysymyk-
en keskustelee Pariisis-
mmalla tasolla sotatilan-

en kokouksessa oletetaan
mm. selontekojä niiden
en tyytymättömyydestä,
utsuttu Suezin selkkauk-
ta. Eräs lontoolaislehti
viikkona arvelun, että so-
ö oli ehdottanut, että
sutuille, jotka valittavat
kaan kulumista, olisi
vä loma kunnes heitä tar-
omailla.

i, eilen (STT—Reuter)
a Englannin pää- ja ulko-
aloittivat keskiviikkoilta-
sissa neuvottelut, joissa
n maiden Suezin selkka-
oudattama politiikka pyri-
stämään.

e loukkaantui

siisä Helsinkiä

entiset ja nykyiset jäsenet, työvaen-
yhdistyksen jäsenet ja muukin ylei-
sö. Tilaisuuteen on vapaa pääsy ja
illan päätteeksi on tanssia.

Osastomme toimintaa johtaa joh-
tokunta, johon nykyisin kuuluu 6
jäsentä puheenjohtajan lisäksi Juh-
lavuoden johtokuntaan kuuluvat
Hilkka Aaltonen, Vuokko Mattsson,
Eira Sund, Liisa Leppäranta, Reino
Virtanen (varapuh.joht.) ja Mauri
Uusiniemi. Osasto kuuluu jäsenenä
Helsingin sos.dem. piirijärjestykseen ja
Suomen Sos.dem. Nuorisoliittoon.

Urheiluseurat

P T U

Miesten 10-ottelua jatketaan lau-
antaina kello 16.30 sekä sunnuntaina
kello 15.30. Vielä ehtii mukaan. Myös
tytöt ja pojat kentälle sunnuntaina
kello 15.30, jolloin voi parantaa en-
nätyksiä sekä suorittaa rästilajit.

Pöytätenniskerho Maraton

aloittaa huomenna perjantaina
syyskuun 28 p:nä tavanmukaiset
harjoitukset klo 17. Ne järjestetään
jatkuvasti perjantaisin klo 17—19
ja sunnuntaisin klo 10—15 vanhalla
ruotsalaisella kansakoululla. Uusia
pelaajia toivotaan mukaan, myös
naisten toivotaan innostuvan jouk-
koon!

rustamisesta läh-
1948. Siirtyessään
vänsä Riihimäellä
sä invalidien k
muodostuneen ka
itselleen antoisak
seurata ammattio
ja kehitystä. Nyt
toksen oppilasmä
Järvenpään In
oppilaitoskin on
tavoitteena onki
sen aikaansaami
simmäiseksi. Kun
jokaista oppilasta
la tilavuutta vähi
tä nykyään vain
kouluttamislinjall
työtä jatkuvasti
tos tulee hoitama
vokkaan tehtävän
johtaja lopuksi.

JÄRVI

— Päivystävä H
tri V. Kuusisto, p
— Tuberkuloosi
genlöpivalaisutilai
lolla lokakuun 9
12—14. Tarkastuk
detään ennakolta
sisarien kanssa. I
kunnalle jakaa li
taja.

ten luokat B, C ja D. Näiden sarjojen lohkovoittajat ratkaisevat mestaruudet luokissaan pelaamalla loppusarjan keskenään. Loppusarjojen ottelut alkoivat viime sunnuntaina. B-nuorten sarjan 3. lohkon voittaja ei vielä ole selvillä erään siirtyneen ottelun takia.

IV luokan sarjaan osallistui 32 joukkuetta, joista 26 suoritti kilpailun loppuun. Sarja pelattiin jaettuna kolmeen lohkoon siten, että edustusjoukkueet pelasivat omassa lohkossaan ja muut sarjaan osallistuvat joukkueet kahdessa omassa lohkossaan. Lohko-voittajiksi suoriutuivat Dynamo 1, Sudet 4 ja HPS 4. Edustusjoukkueiden lohkossa saavuttamiensa sijoitusten perusteella nousevat ensi vuoden III luokkaan Dynamo ja Puotinkylän Valtti. 2. lohkossa pelannut TBK I keskeytti ja samoin teki Sibbo Varg. 3. lohkossa.

B-nuorten sarjaan osallistui 38 joukkuetta, joista 30 suoritti kilpailun loppuun. Sarja pelattiin viiteen lohkoon jaettuna ja lohko-voittajiksi ovat suoriutuneet HJK b/1, ILK, Käpylän UV b/2 ja Ponnistus. 3. lohkon voittajia selviää KUV b/1—KPV b ottelussa. 5. lohkossa (6 joukkuetta), sijoittui Porvoon Veikot neljänneksi ja Tolkis BK viidenneksi.

C-nuorten sarjaan osallistui 47 joukkuetta, joista 44 suoritti kilpailun loppuun. Sarja oli osantoltaan laajin tämän vuotisista iirisarjoista ja pelattiin se kuuteen lohkoon jaettuna. Lohko-voittajiksi suoriutuivat Ponnistus, allo-Pojat c/1, HJK c/1, Käpy-

kokouksen Itä-Berliinissä ja keskustelleet siitä, mistä maista kutsutaan kilpailijoita. Ruotsi ja Norja lienevät listalla, mutta ihmeellistä kyllä ei Suomea ole kelpuutettu, vaikka Paul Nyman menestyi tänä vuonna hyvin sijoittumalla neljänneksi.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Harjoitukset alkavat ensi perjantaina klo 17 vanhalla ruots. kansakoululla. Harjoituksia pidetään joka perjantai klo 17—21 ja sunnuntai klo 10—15.

Porvoon Veikot

Poikien sarjakilpailut tänään klo 17.30.

Porvoon Työväen Urheilijat

Miesten 10-ottelua jatketaan lauantaina klo 16,30 ja sunnuntaina klo 15,30. Vielä ehtii mukaan. — Myös pojat ja tytöt kentälle sunnuntaina klo 16,30, jolloin voi parantaa ennätyksiään sekä suorittaa rästilajit.

Pesäpallokauden päättäjäis-tilaisuus työväentalolle sunnuntaina klo 19.000. Pesäpalloilijoita kehoitetaan saapumaan tilaisuuteen.

ten luokat B, C ja D. Näiden sarjojen lohkovoittajat ratkaisevat mestaruudet luokissaan pelaamalla loppusarjan keskenään. Loppusarjojen ottelut alkoivat viime sunnuntaina. B-nuorten sarjan 3. lohkon voittaja ei vielä ole selvillä erään siirtyneen ottelun takia.

IV luokan sarjaan osallistui 32 joukkuetta, joista 26 suoritti kilpailun loppuun. Sarja pelattiin jaettuna kolmeen lohkoon siten, että edustusjoukkueet pelasivat omassa lohkossaan ja muut sarjaan osallistuvat joukkueet kahdessa omassa lohkossaan. Lohkovoittajiksi suoriutuivat Dynamo 1, Sudet 4 ja HPS 4. Edustusjoukkueiden lohkossa saavuttamiensa sijoitusten perusteella nousevat ensi vuoden III luokkaan Dynamo ja Puotinkylän Valtti. 2. lohkossa pelannut TBK I keskeytti ja samoin teki Sibbo Varg. 3. lohkossa.

B-nuorten sarjaan osallistui 38 joukkuetta, joista 30 suoritti kilpailun loppuun. Sarja pelattiin viiteen lohkoon jaettuna ja lohkovoittajiksi ovat suoriutuneet HJK b/1, ILK, Käpylän UV b/2 ja Ponnistus. 3. lohkon voittajia selviää KUV b/1—KPV b ottelussa. 5. lohkossa (6 joukkuetta), sijoittui Porvoon Veikot neljänneksi ja Tolkis BK viidenneksi.

C-nuorten sarjaan osallistui 47 joukkuetta, joista 44 suoritti kilpailun loppuun. Sarja oli osantoltaan laajin tämän vuotisista iirisarjoista ja pelattiin se kuuteen lohkoon jaettuna. Lohkovoittajiksi suoriutuivat Ponnistus, allo-Pojat c/1, HJK c/1, Käpy-

kokouksen Itä-Berliinissä ja keskustelleet siitä, mistä maista kutsutaan kilpailijoita. Ruotsi ja Norja lienevät listalla, mutta ihmeellistä kyllä ei Suomea ole kelpuutettu, vaikka Paul Nyman menestyi tänä vuonna hyvin sijoittumalla neljänneksi.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Harjoitukset alkavat ensi perjantaina klo 17 vanhalla ruots. kansakoululla. Harjoituksia pidetään joka perjantai klo 17—21 ja sunnuntai klo 10—15.

Porvoon Veikot

Poikien sarjakilpailut tänään klo 17.30.

Porvoon Työvään Urheilijat

Miesten 10-ottelua jatketaan lauantaina klo 16,30 ja sunnuntaina klo 15,30. Vielä ehtii mukaan. — Myös pojat ja tytöt kentälle sunnuntaina klo 16,30, jolloin voi parantaa ennätyksiään sekä suorittaa rästilajit.

Pesäpallokauden päättäjäis-tilaisuus työväentalolle sunnuntaina klo 19.000. Pesäpalloilijoita kehoitetaan saapumaan tilaisuuteen.

aa Alkon tuotteita, ker-
että kellon alla oleviin
uoneisiin ei ole pantu
umi- tai -muovipatjoja,
ain vastoin olkikerrosta-
ohennettu. Ja eilisiltana
an esivallan edustaja to-
uorittamassa eräänlaista
iedustelua saadakseen
lyhimmän tien torin ja
välillä. Niin että näinä
päpävinä on paras esiin-
isti kuin joulupukkia
sa.

nittä selityksittä: TA-
IN markkinoilla sen
pahkaisimman lehmuk-

Ville

nestämällä

ukkilassa

ia N:o 22

eskinäiselle sovin-
idelle rakentuvaa
ispolitiikkaa ja ter-
ehitystä.

YSTÄVÄKAUPUNKIEN KOKOUS PORVOOSSA

Porvoon ja sen kolmen ystä-
väkaupungin Lundin, Hamarin
ja Viborgin edustajain kokous
pidetään seuraavan kerran
Porvoossa, joka on vuorossa
järjestää ystäväkaupunkien ko-
kouksen. Tämä tapahtuu ensi
tulevan toukokuun 5—8 päivi-
nä.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Perjantaina klo 19 harjoitus
vanhassa ruotsalaisessa kansa-
koulussa, jossa Torkel Grefberg
ohjaa vasta-alkajia. Toivotaan
entisten ja uusien jäsenten run-
saslukuisina saapuvan tilaisuu-
teen.

Seuratoiminta

Porvoon Reserviupseerikerho ja
Porvoon Reservialipseeri-
yhdistys

Kokous ensi tiistaina 9. 10. klo
19.00 Seurahuoneen yläsalissa.
"Värikkäitä sotilashahmoja Por-
voon näkökulmassa", kenr.maju-
ri Niilo Sario esitelmöi. — Reser-
viupseerikerhon tämän vuoden
ammuntojen palkintojen jako.

Porvoon Moottoriseura

Huomenna perj. kokous PTYn
talolla klo 19. Esillä tärkeät asiat.

Porvoon pitäjä

— HINTHAARAN suom. N
risoseuran neuvottelutilaisuus
torstaina 4. 10. klo 19,30 U
Kurjella. Samalla keskustell
tulevista kunnallisvaaleista.

— JAKARIN koululla pidet
lähetysjuhlaa ensi sunnunta
alkaen klo 13 (eikä siis klo
Vieraaksi puhujaksi saapuu t
lis. Toivo Saarilahti, lisäksi
huu rov. Niinivaara. Kun
tarkoitus ruveta Jakarissa
koontumaan myös lähetysom
luseuran merkeissä, toivot
runsasta osanottoa. Kolehti
hetystyölle.

— EPOOSSA Kautolla pi
tään seurat ensi sunnuntaina
13, seurak. papisto puhuu.

Pukkila

— PUKKILAN KUNN
suunnistusmestaruuskilpailut
detään sunnuntaina 7. 10.
koonnutaan kirkonkylässä S
läisen luona klo 12,30. Toivot
runsasta osanottoa.

Mäntsälä

— MU:n voimistelu- ja k
palloillat alkavat keskuskar
koululla alle 15 v. pojille k
menna klo 17,30 ja yli 15 v
12. 10. klo 19. Kaikki alusta l
tien mukaan.

Valitsijayhdistys.

annan kanssa käytännössä
een pääasiassa veronmak-
eydessä, kiinnostaa häntä
tkeä se, miten monasti hy-
vällä työllä ja puutteelli-
ta pakolla otetut verorahat
Suurimmat rasitukset
yleensä ovat rakennus- ja
not. Kun rakennusmenot
mukaan ovat Uudellamaalla
rin 2:— veroäyriä kohti,
sim. Pukkilassa viime vuo-
7:—. Tämä on eräs hyvin
silmiin pistävä kohta, joka
symään, onko asiat paikal-
sin sanoen, onko valta an-
ellisissä vaaleissa oikeisiin
oon tässä yhteydessä julki-
omautetuksi, että eräs pe-
untien rakennuskustannus-
keuteen on ylemmissä por-
e olisi ehdottomasti pikai-
jattava.
inen kysymys, joka myös
koko kansaamme, on rait-
mys.
inkö tietoisesti kiusaukset
rtaisiksi?
aanko nuorisomme tulevai-
oholin alttarille?
aanko monen kodin perhe-
tetaanko monen viattoman-
viinan välityksellä?
... .. joukkoa ja

VI ja VII luokka eivät juosset.

Urheiluseurat

PORVOON URHEILIJAT

Tänään klo 16.30 jatkuvat luokit-
telukilpailut urheilukentällä. Vielä
voj Matti Myöhäinen päästä luok-
kaan omassa leipälajissaan. Seura
tarvitsee vielä luokittelupisteitä.

Huomenna lähtö linja-autolla klo
11.00 (vuoroauto) SM-maastokilpai-
luihin. Seuraavat mukaan seuran
värejä edustamaan joukkuekilpai-
luissa: R. Karvonen, M. Perttala, E.
Hänninen, H. Mellin, M. Lahtela, R.
Rönneberg, J. Lindblad, J. Wiikkala,
M. Hellsten, T. Tenhonen, M. Pek-
kala, H. Selenius, R. Ruotsalo, T.
Salminen ja A. Karvonen.

P T U

Hiihtäjät, yleisurheilijat, kori- ja
lentopalloilijat, lähtö harjlenkille
sunnuntaina klo 10. Porvoon sillal-
ta.

Ylimääräinen kokous 14. 10. klo
10. talolla.

PÖYTÄTENNISTÄ EMÄSALOSSA SUNNUNTAINA

Huomenna sunnuntaina on emäsa-
lolaisilla tilaisuus oppia uutta ja
varsinkin maaseudulla vielä vähän-
laisesti tunnettua pöytätennistä,
joka kuitenkin on tullut erittäin
suosituksi siellä, missä sitä on opittu
pelaamaan. Porvoon pöytätennisteker-
ho Maraton vierailee nimittäin hu-
menna Midgårdissa pelaten näyte-
ottelun, joka alkaa klo 12.00. Muka-
na ovat seuran parhaat pelaajat.

sessä Teatterissa ja sen jai-
ri vuotta musiikinopettajar-
joella, josta jälleen siirtyi
päähän.

Tiedustellessamme miel-
yllättyneeltä kapellimestar-
tolta hänen nykyisestä työs-
tään, kertoi hän edelleen
soitonopetusta ja tekevän
lystyötä. Hän on juuri äske-
nut valmiiksi erään vaativi-
lutyön, josta kuitenkin
nut enempää kertoa.

Lähivuosien tähtäimessä
pellimestari Hongistolla oli
kin aikaa oman sävelly-
aikaansaaminen. Tätä sil-
tään hän on jo aloittanut
lynsä ja tätä ajatellen on
kin saanti osunut oikeaa
Nyt on hänen suurimpar-
naan saada myöskin jotaki
aikaan, joka osoittaa stipe-
nin oikeutetuksi.

ROUVA

Suoma K

Järvenpä

Valitsijayhdistys

KANSAN

idat: 20 v: H. Ylä-Rak-
— 15 v: K. Strömmer

nuoret ja pojat: PU
Laakso, H. Ylä-Rakko-
mmer) 52,0.

17 v: K. Lundahl 23,25.
H. Pettersson 31,47; 2)
5,42, 3) K. Strömmer
Virtanen 20,97, 5) J.
49.

lukilpailut jatkuvat
16,30.

HEITTI PORISSA 59,48

Järjesti torstaina SUL:n
piiri piirikunnalliset
elukilpailut. Kilpailus-
noukaria Veikko Hoff-
ren Pyrinnöstä kauniin
nka pisin heitto oli
ksi muuta heittoa kan-
ja 58,58. Heitot olivat
mitä Suomessa on kos-
etty, mutta kun kysy-
oli vain piirikilpailut,
utti Hoffren vain piirin
n. Stävastoin hän ylit-
la heitollaan Melbour-
rätyn karsintarajan, jo-
alippu lienee selvä.
a Hoffren yrittää Jär-
Palon kansallisissa vi-
kaataa Uno Veirilän
uodelta 1939 olevan SEN

CONNOLLY HEITTI
ME:n 66,71

sa pokaaliottelussa. Koska seu-
rat pelasivat eri sarjoissa kesällä
ei aikaisempaa yhteenottoa ole
tapahtunut ja näinollen voidaan
varmuudella odottaa tämän ke-
sän yleisöennätystä.

Veikot pelaa seuraavassa ko-
koonpanossa: Tuominen, Lehto,
Nordling, Hoffrén, Myrntinen
Karne, Parkatti, Toivola, Lönn-
qvist, Toivola, Roponen. Varal-
la Nyström.

PÖYTÄTENNISTÄ EMÄSALOSSA

Huomenna sunnuntaina klo 12
pidetään Emäsalon Midgårdissa
pöytätennisnäytös, jossa porvoo-
laisen Pöytätennisseura Marato-
nin parhaat pelaajat esittävät
alan harrastajille sekä yleisölle
pelin hienouksia. Kaikki pelistä
kiinnostuneet ovat tervetulleita
otteluja seuraamaan.

Gummeruksen uusia kirjoja

**Tietokirja alati uudistuvasta
elämästä**

Julian Huxley: LUOVA KE-
HITYS. Maailmankuulu tiede-
mies selvittelee hausassa ja
helppotajuisessa teoksessaan
maailmankaikkeus-kehitystä
pahtumaa ja sen kolmea toimin-
tamuodoiltaan ja erikoispiirteil-

mk. Nämä edelläm-
osien määrät korotetaan
sentillä kutakin 16 vu-
rempaa lasta kohti.
oikeutettu saa luonnol-
na myös eläkkeen p
Sekä eläkkeen perusosa
kiosa on pyritty turvaa
hanarvon vaihtelun vai-
ta sitomalla niitten mä-
kustannusindeksiin.
koon vielä, että täysin
vanhuudentuki on y-
kuin yksinäiselle m
eläkkeen täysimääräinen

OIKEUS TUKIOSAAN

Tukiosa maksetaan
määräisenä, jos eläk-
jan vuositulot eivät y-
sa määrättyjä vuositu-
Yksinäisen eläkkeensa-
lot kalleimmassa k-
mässä saavat nousta
että tukiosaa väh-
34.000 markkaan, kesk-
sessä kuntaryhmässä
markkaan ja halv-
kuntaryhmässä 17.00
kaan vuodessa, sekä
den yhteiset tulot I k-
mässä 54.400 markk-
kuntaryhmässä 38.400
ja III kuntaryhmäs-
markkaan vuodessa.
situlot ovat edelläm-
suuremmat, ei se ku-
kokonaan poista oike-
kiosaan.

ei käsikirjoituksin perustuvia.

LAUKKOSKEN TAIMEN SARJAPYÖRÄILYJÄ

jatkettaessa viime perjantaina oli täydellinen vesikeli sillä vetä tuli milteipä taivaan täydeltä Kuraisesta urakasta selvä loppuun saakka vain 5 kilpailijaa. Ajettava matka oli n. 14—15 km paitsi alle 13 vuotiäällä n. 8-km Tulokset: alle 13 v v: 1) Pentti Pajula 28.51. — Alle 15 v: 1) Aimo Nurmi 36.33. — Yleinen sarja: 1) K. Nurmi 35.16, 2) Taisto Tuominen 35.48, 3) Eero Luukkainen 36.38

SARJAJUOKSUJEN

II erä suoritettiin sunnuntaina. Syyskoleassa säässä saavutettiin seuraavia tuloksia: yleinen sarja 2800 m: 1) K. Nurmi 8.32, 2) T. Tuominen 9.12,5. — Pojat alle 15 v: 1) Aimo Nurmi 4.22. Matka oli 1400 m — Alle 13 v: 1) Taisto Nisumaa 4.21,5. — Alle 11 v: 1) T. Rauha 5.11. — Tytöt: 1) Ritva Nurmi 7.00, 2) Tuula Löfgren 7.51,5. — Naiset: 1) Irja Rinne 7.52. Juoksujen III ja viimeinen erä juostaan ensi sunnuntaina klo 12.00.

PÖYTÄTENNIKSESSÄ

suoritettiin jäsenten välinen kilpailu cup-systeemiä käyttäen. Kilpailuun osallistui 6 jäsentä. Ensimmäisellä kierroksella olivat voitot melko selviä ja päättyivät ottelut seuraavasti: Eero Luukkainen — Olavi Tuominen 0—2 (15—21, 14—21) Aimo Nurmi — Timo Rauha 2—0 (21—8, 21—6) Matti Rinne — Keijo Nurmi 0—2 (12—21, 18—21). Välieräotteluissa joutuivat vastakkain Olavi Tuominen ja Keijo Nurmi, Aimo Nurmen päästessä suoraan loppukilpailuun. Tästä ottelusta muodostuikin illan kovin ja päättyi se K. Nurmen voittoon 2—1 (21—17, 20—21, 18—21) Loppuottelussakin jouduttiin käyttämään kaikki kolme erää ja K. Nurmi voitti A. Nurmen 2—1 (21—18, 20—21, 21—14) Aimo Nurmi ja Olavi Tuominen pelasivat vielä kolmannesta sijasta ja päättyi ottelu Olavi Tuominen voittoon 2—0 (21—20, 21—9) Kolmen parhaan järjestykseen tuli täten 1) Keijo Nurmi, 2) Olavi Tuominen, 3) Aimo Nurmi.

lauantaina Helsingin toista Suomensarjan karsintaotteluun varten ottamaan mittaa Ponnistuksesta, jonka se jo edellisenä sunnuntaina oli voittanut tiukassa kamppailussa 3—2. Nyt Ponnistuksella ei ollut oikeastaan mitään sanomista tulokseen nähden huolimatta siitä, että se yritti kaikin keinoin pitää ottelun numerollisesti ehkä liiankin ylivoimaisesti, mutta silti selvästi 5—0, puoliaikatuloksen oltua 1—0. Näin Suomensarjaan saatiin uusi joukkue ja samalla sarjan piiriin pitkäksi aikaa uusi paikkakuntakin, mikä tietysti on miellyttävää toteamuksena esitettävä.

Länsilohkoista selviytyi Suomensarjaan Rosenlewin Urh. -38 voittamalla toisessa ottelussa Rauman Pallon 2—0 (0—0), pohjoislohkoista Oulun Työv. Pall. voittamalla Seinäjoen Sisun 2—1 (1—0) ja itälohkoista Kymmin Palloilijat voittamalla Kajaanin PS:n 3—0.

KOLME NYRKKELIJÄÄ RUOTSISTA O-KISOIHIN

Ruotsi lähettää kolme nyrkkeilijää Melbournen olympiakisoihin. Ruotsin nyrkkeilyliitto on nimittäin päättänyt lähettää, niiden kahden edustajan, joiden matka maksetaan olympiavaroin, lisäksi vielä kolmannen miehen. Valitut ovat Stig Sjölin keskisarja, Lennart Risberg kevyt raskassarja ja Thörner Åhman raskassarja.

Ruotsin nyrkkeilyliitto on hyväksynyt maaottelutarjouksen Suomea vastaan. Ottelu suoritetaan Helsingissä ensi vuoden helmikuun 10 pnä.

— ISLANNIN värejä puolustaa Melbournessa vain kaksi miestä, nimittäin pikajuoksija Hilmar Thorbjörnson ja kolmiloikkaaja Vilhjalmur Einarsson, Viimeksi mainitulla lienee jonkinlaisia toiveita sijoituksista, sillä hänen paras tuloksensa tältä vuodelta on 15,83.

— ERÄÄN madridilaisen naisen kerrotaan synnyttäneen tytölapsen, jolla on kahdet aivot. Tytöllä on lisäksi 12 sormea ja yhtä monta varvasta. Lapsi on erittäin eloisa ja lääkärin kertoman mukaan hyväkuntoinen.

Muutamit ulkolaiset yleisurheiluexpertit sanoivat kilpailun jälkeen, että he olivat varmoja siitä, että puolalainen Sidon, norjalaisen Egil Danielsenin ja Suomen Soini Nikkisen pitäisi pystyä heittämään yli 100 m, jos he käyttäisivät tätä kiekkoittyyliä saippuoiduin keihään.

USA:n HAL CONNOLLY MOUKARIA NYT 66.10

Berkeley, Kalifornia, 14. 10. (STT—Reuter) Uusi moukarinheiton maailmanennätysmies, bostonilainen Hal Connolly heitti amerikkalaisen olympiajoukkueen harjoituskilpailuissa sunnuntaina tuloksen 66,10 metriä, mikä on vain 60 cm huonompi, kuin hänen vähän aikaa sitten tekemänsä maailmanennätys. 5.000 metrillä Bill Dellinger teki Amerikan ennätysten juoksemalla matkan ajassa 14.25,5. Arnie Sowell voitti 800 metriä tuloksella 1.48,2.

ITKINA JUOKSI ME:n

Pariisi, 15. 10. (STT—AFP) Venäläinen Maria Itkina teki uuden Euroopan ennätysten naisten 200 metrin juoksussa Tashkentissa maanantaina pidetyissä kilpailuissa. Hänen aikansa 23,4 on 2/10 sekuntia parempi kuin puolalaisen S. Walasiewiczin ja unkarilaisen Studnikin hallussa oleva vanha ennätys.

TRAKTORIKYNNÖN MM TAAS IRLANNIN BARRILLE

Oxford, 12. 10. (STT—Reuter) 30-vuotias Colerainesta Pohjois-Irlannista kotoisin oleva maanvilj. Hugh Barr voitti perijantamaa kynnön maailmanmestaruuskilpailut, jotka järjestettiin Shillingfordissa Oxfordin lähistöllä. Hän voitti mestaruuden jo kolmannen kerran.

Mies saa siis pitää voitonmerkin, kultaisen auran, hallussa vielä yhden vuoden. Kilpailuun oli 13 maata lähettänyt edustajansa. Kilpailu suoritettiin kahdessa osassa. Torstaina kynnettiin sänkipeltoa ja perjantain nurmikkoa.

Kilpailussa valtasivat Suomi ja 17. sijan. V. Uotila, joka tuli 13 sijalle.

Laukkosken Taimen

SARJAPYÖRÄILYJÄ

jatkettaessa viime perjantaina oli täydellinen vesikeli sillä vettä tuli miltei pä taivaan täydeltä. Kuraisesta urakasta selvisi loppuun saakka vain 5 kilpailijaa. Ajettava matka oli n. 14—15 km paitsi alle 13 vuotiailla n. 8 km. Tulokset: alle 13 v: 1) Pentti Pajula 28.51. — Alle 15 v: 1) Aimo Nurmi 36.33. — Yleinen sarja: 1) K. Nurmi 35.16, 2) Taisto Tuominen 35.48, 3) Eero Luukkainen 36.38.

SARJAJUOKSUJEN

II erä suoritettiin sunnuntaina. Syyskoleassa säässä saavutettiin seuraavia tuloksia: yleinen sarja 2800 m: 1) K. Nurmi 8.32, 2) T. Tuominen 9.12,5. — Pojat alle 15 v: 1) Aimo Nurmi 4.22. Matka oli 1400 m — Alle 13 v: 1) Taisto Nisumaa 4.21,5. — Alle 11 v: 1) T. Rauha 5.11. — Tytöt: 1) Ritva Nurmi 7.00, 2) Tuula Löfgren 7.51,5. — Naiset: 1) Irja Rinne 7.52. Juoksujen III ja viimeinen erä juostaan ensi sunnuntaina klo 12.00.

PÖYTÄTENNIKSESSÄ

suoritettiin jäsenten välinen kilpailu cup-systeemiä käyttäen. Kilpailuun osallistui 6 jäsentä. Ensimmäisellä kierroksella olivat voitot melko selviä ja päättyivät ottelut seuraavasti: Eero Luukkainen — Olavi Tuominen 0—2 (15—21, 14—21) Aimo Nurmi — Timo Rauha 2—0 (21—8, 21—6) Matti Rinne — Keijo Nurmi 0—2 (12—21), 18—21). Välieräotteluissa joutuivat vastakkain Olavi Tuominen ja Keijo Nurmi, Aimo Nurmen päästessä suoraan loppukilpailuun. Tästä ottelusta muodostuikin illan kovin ja päättyi se K. Nurmen voittoon 2—1 (21—17, 20—21, 18—21) Loppuottelussakin jouduttiin käyttämään kaikki kolme erää ja K. Nurmi voitti A. Nurmen 2—1 (21—18, 20—21, 21—14) Aimo Nurmi ja Olavi Tuominen pelasivat vielä kolmanesta sijasta ja päättyi ottelu Olavi Tuominen voittoon 2—0 (21—20, 21—9). Kolmen parhaan järjestykseksi tuli täten 1) Keijo Nurmi, 2) Olavi Tuominen, 3) Aimo Nurmi.

Yhtiön toiminnan lopettamisen takia myydään maanantaina tk. 22 pñä 1956 klo 12.00 alkavalla vapaaehtoisella julkisella huutokaupalla Mäntsälän Nummissa Nummisten Koneasema Oy:n omistama kaikki omaisuus käsittäen: Fordson Major Diesel -traktori m. 55, ajettu n. 500 t., sekä seuraavat työkonet: 3 x 14" aura, hankmoäes kumipyörillä, Velsa la- taäes, oja-aura, teräspyörät, kitkaketjut ym. Tontti käsittäen viljelys- maata 0,91 ha ja metsämaata 0,47 ha, tontilla on vuonna 1950 valmis- tunut lautarakenteinen 7 x 14 m varasto- ja lämmin konehalli sekä säh- kövirta. Myyjät pidättävät itsellään 1/2 t. mietintöajan joko hyväksyä tai hylätä tehdyt tarjoukset. — Maksuaikaa tunnetuille.

Nummisten Koneasema Oy:n puolesta
U. Kaukiainen.
Puh. Mäntsälä 373.

Huutokauppa Mäntsälässä

sunnunt. 21. 10. klo 14 alk. Seurojen talolla. Myydään: kaunis vaalea ruokasalinkalusto, nykyaikainen kirjoituspöytä, nojatuoleja, keittiö- kaappi, radiopöytiä, Hetekoita ym. huonekal., taloustavaraa, patjoja, kattokruunuja, öljylämmittäjä, lasten ja aikuisten vaatteita ym.
SI 11929/1

Kuulutuksia



Porvoon kaupunki:

Porvoon kaupunginvaltuusto ko- koontuu kaupungintaloon torstaina lokakuun 25. pñä 1956 klo 19.30 mm. käsittelemään ennakoveroäyrin hin- taa vuodelle 1957.

Porvoossa, 17. pñä lokak. 1956

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Gunnar Baltscheffsky
Per-Erik Nyholm

Kokouskutsu

Pornaisten Osuusmeijerin jäsenet kutsutaan 28. pñä lokakuuta 1956 klo 14.30 alkavaan Pornaisten kunnan Halkian Kivistössä pidettävään osuuskunnan varsinaiseen syyskoko- ukseen. Kokouksessa käsitellään

- 1) sääntömääräiset asiat,
- 2) päätetään meijerin osallistumi- sesta maidonlähettäjiensä ammatti-

Palvelukseen halutaan

SIIVOOJA

SAA PAIKAN.

Oy. Uusimaa

Puh. 247

NAVETTA-

APULAINEN

saa paikan 1. 11. 56 Kylänpään tilal- la Askolassa. Läh. mv. P. Hyrylä Porvoon, Särkijärvi. Puh. Kylänpää 2

Kuka haluaa tulla

hoitamaan taloutta pienessä perhees- sä Porvoossa? Tiedustelut klo 16 jäl- keen Jokikatu 38, puh. 51 (Lahti

Urakkatarjouksia

URAKKA

Isänissä Pernaiassa tarjotaan

sin totalisaattorin vaiho — 8
 miljardia mk — on Euroopan
 parhaita.
 — Lähetys tapahtui kuminau-
 hoilla ja ajanotto oli yleensä säh-
 kökellolla nauhaltai tai filmiltä.
 Filmikamera loppupaalulla oli
 myös joka paikassa ja on se he-
 rättänyt luottamusta yleisön ja
 ajajien puolelta. Valokuva sel-
 vittää hyvinkin täpärän tilanteen
 varmasti. — Juuri ajanottosys-
 teemi vaatiikin meillä kehittä-
 mistä, jotta voisimme ”henkilö-
 kuntaa” vähentää ja tulokset tu-
 lisivat tarkemmiksi.
 Tukholma poisluettuna oli Itä-
 Ruotsin radoilla pääasiassa poh-
 joisruotsalaisia hevosia kilpaili-
 joina. — Lämminveristen lähtö-
 jä oli muualla kolme, paitsi
 Gävlessä, jossa on 34 ajopäivää,
 noin 50 % lähdöistä. Pohjois-
 ruotsalaisten hevosten lähtöjä oli
 6—9. — Palkintosummassa oli
 yleensä pidetty p-ruotsalaisten
 puolia. Se onkin ymmärrettävää
 sillä p-ruotsalaiset hevoset tuli-
 vat ympäristön mautiloilta, niin-
 kuin meilläkin kun taas lämmin-
 veriset yleensä olivat ammatti-
 treenarien valmennettavina ja
 ajettavina radoilla. Ympäristön
 hevoskasvattajat muodostivat
 myös raviseuran johdon, kun
 taas toimihenkilöt olivat nuoren-
 puoleisia tehtävänsä ”valmen-
 nettuja”, herkkiä ja tarkkoja se-
 kä palkkaa nauttivia.
 Olimme tilaisuudessa joka
 paikassa pitämään neuvottelua
 raviseurojen johtomiesten kans-
 sa, jolloin asiat puhuttiin juur-
 tajaksain ja avoimesti. Gävlen
 ravirata on perustettu 1930-lu-
 vulla, Skellefteä 1952 ja muut
 1944—45.

joukkue piirisarjaan.

Helsingissä pidettävälle maali-
 vahtikursseille, jotka pitää Unto
 Viitala, päätettiin lähettää Kau-
 ko Tukiainen ja Max Petrelius.
 Lisäksi keskusteltiin pelivälinei-
 den ja pukujen hankinnasta.

Urheiluseuratoiminta

Maraton

Pelaajat. Ottelut Maraton-po-
 kaalista pelataan perjantaina 19.
 10. klo 18. Pelit 5-eräisiä. Kai-
 killa jäsenillä osanotto-oikeus.
 Palkintoon, jonka saa omakseen
 5 voitolla, on Björklöfillä 4 kiin-
 nitystä.

Porvoon Urheilijat

Koripalloharjoitukset alkavat
 jälleen huomenna perjantaina
 Yhteislyseolla klo 18. Junioreilla
 tunti klo 18—19. Miehillä heti sen
 jälkeen.

Porvoon pitäjä

— NYBYN Perttulalla on ensi
 sunnuntaina klo 19 hartaushetki.
 Puhuvat past. Komulainen ja
 Lehtinen.

Pornainen

— KYNTÖKILPAILUT järjes-

Öpöpannu sylytti Keravalla

Öpöpannu kytketyksi jätetty sähköpannu aiheutti Keravalla öpöpannun vastaisena yönä tulipalon kertyi 300.000 mk:n öpöpannavahingot. Pannu ehti öpöpannettyinä verkkoon lähes öpöpannun tuntia ennenkuin talon öpöpannun asukkaat heräsivät ja öpöpannat palon.

Keravalla kauppalan ja Savion kunnat sekä Savion öpöpannoliöautot hälytettiin perustana klo 4.40 aikaan Veteeseen, jossa sijaitsevan Toimiköpannaisen omistaman asuinrakennuksen öpöpannalyläkerta oli syttynyt tuokerran asukkaat olivat öpöpannillalla klo 22.00 aikaan öpöpannähköpannalla ja menneet öpöpannalle levolle. Herättyään ja öpöpannalle palon he pitivät keittiököpannasti suljettuna siksi kunnat saapuivat paikalle. öpöpannalle öpöpannalle päässyt leviämään öpöpannarakennuksen muihin huoneöpannaloikuntien onnistui sammutus. Rakennuksen vesikattoa öpöpannalle kuitenkin repimään 3 m² öpöpannalle väliseinää 8 m².

N KUULUMISIA

URHEILUA

Maraton pokaali T. Grefbergille

Maraton-pokaaliin sai nyt T Grefberg ensimmäisen kiinnityksen öpöpannatätenniskerho Maratonin kilpailuissa eilen. Neljä kiinnitystä pokaaliin öpöpannannanut E. Björklöf putosi välieräöpannottelussa K. Degerlundin öpöpannvoitettua hänet 26—24, 21—12, 13—21, 21—12. T. Grefberg voitti välierässä öpöpannpuolestaan T. Hyrkin 21—18, 21—9, 21—12 sekä loppuottelussa Degerlundin 22—20, 22—20, 21—18. Öpöpannasanottajia oli öpöpannyhteensä 20.

Porvoo-Loviisa

JALKAPALLOSSA TÄNÄÄN JA HUOMENNA

Porvoon ja Loviisan kaupunkijoukkueet kohtaavat toisensa jalkapallon pokaaliottelussa viikonvaihteessa. Tänään klo 15.15 kohtaavat öpöpanntäällä toisensa a-joukkueet. Porvoon joukkue on seuraava: Gustafsson, Riutta, Nordling, Hoffrén, Lassenius, Lönn, Hägg, Laine, Lönnqvist, Ekman, Roponen. Varalla Leinonen.

Huomenna kohtaavat toisensa Porvoossa b-joukkueet klo 14.00. Porvoon joukkue on seuraava: Enroth, Lehto, Sihvonen,

Ay - karjan

Vapaaehtoisella huonevakuutusmuutoksen takia Lauri lauantaina kuluvan lokakuun lehmää, 1 kk. sonni, kone Agrikola 80, 2 kuokkakauhoineen, heinäkone, rekiä ja rattaita, auroja myönnetään 2 kk mal

Myytävänä

Ay - LEHMÄ

myytävänä, useamman kerran käytetty. L. Valpas. M. 311.

4:n viikon vanhoja PORSAITA

E. Ilomaa. Hirv. 8458.

Kaupunk

Porvoossa. Vuokratulo 1000000 vuodessa. Verovapaus. Hinta 3 mili. mk. Läh

Och så stannar hon
nla vanliga — lagar en
mat, som inte alls ger
som hon själv och hus-
ver.

trin göra grovarbetet åt
Enroth under demonst-
et är inte alls sagt att
ltid är billigare. Det är
r som numera har hjälp
h man måste helt enkelt
hushållet. En frisk och
r är väl mera värd än
mlagad mat. Ni tvekar,
dyra, men de kan dry-
ånga sätt och den tid ni
lagningen av huvudrät-
stället ägna åt att göra
saksrätt. För hur ofta
e med grönsaksrätterna
te har tid med dem?
h anklagande och mer
r kände sej säkert träf-

kärleksbrev

aterna skriver åt er på
ppmanades man vidare
ns många goda råd och
te allt om matlagning
har varit husmor i mån-
inns så mycket nytt och
tväg numera och det är
t vi förenklar vår mat-

AOK, 1.13.16, 3) Kimmo Lehtinen
Eräkärpat 1. 14.37.

M-20: 1) Börje Aldén AOK
1.22.47, 2) J. Kääriäinen Hels.
Suunn 1.27.00 3) J. Jyvälahti Hels.
Tov. 1.28.49.

Damer: 1) Etel Moilanen KIB
1.10.33, 2) Ebba Frilund KIB 1.12.25.

Grefberg vann om Maraton-pokalen

Torkel Grefberg vann turnering-
en i bordtennis om Maraton-poka-
len. Grefberg vann den ena semi-
finalen över Kyrkki, Degerlund den
andra över Björklöf. I finalen vann
Grefberg över Degerlund med 22—
20, 22—20, 21—18.

Busyngel söndrar termometer

Den stora termometern på firma
Raul Hellbergs vägg i hörnet av
Mannerheim- och Fredsgatorna —
livligt utnyttjad av alla stadsbor —
har under veckoskiftet utsatts för

Tobb span i dag

Olymp
Lasseniu
häpna u
de den
kastning
kommer
monstra
Kl. 12 i
spjutet
nya orig
planen.

Två

— Jag va
när 60.000
demonstrati
sent i går k
gern och h
samtal» me
den nya sti

issa.

metrillä saavuttivat Thane
r ja Bobby Morrow ajan
ja 4x440 jaardilla (Jenkins,
ell, Courtney ja Jones) saa-
aika 3.08,6, joka on 2/10
ompi kuin USA:n hallussa
maailmanennätys, 400 met-
aitajuoksussa Glenn Davis
ajan 51,1, 800 metrillä Tom
tney 1.48,7, 110 metrin ai-
a Lee Calhoun 13,7. Gregory
hyppäsi pituutta 8.09 — toi-
paras tulos, joka on notee-
Jesse Owensin maailman-
tyksen 8.13 rinnalla, Parry
ien työnsi kuulaa 18,71 ja
Nieder 18,17, Bud Held kei-
ä 78,60, maailmanennätys-
Harold Connolly moukaria
Bob Richards hyppäsi
shypyssä 4,59 korkeushypys-
Charles Dumas selvisi 2,05 ja
aloikassa merkittiin Ira Da-
tulokseksi 15.82.

tti Viskari rikkoi Zatopekin ME:n

ppenrannan Urheilu-Miehet
esti sunnuntaina Kimpisen
ällä Suomen ennätyskokeen
00 mn ratajuoksussa. Sää oli
ipoutainen ja lämpöasteita 4.
ksun alkaessa oli tyyni, mutta
utaipaleella alkoi voimak-
sti tuulla.

nnätyskoe onnistui siten, että
tti Viskari kaatoi Emil Zato-
in nimissä olevan maailman-
ätuksen 1.35.24 ja Fine Oksa

Raivaustraktori

vuokrattavana. Läh. T:mi **KERKKOON KAIVIN**, puh. Porvoo 9
2 soittoa tai työmailla kuljettajan kanssa.

T. GREFBERG VOITTI MARATON-POKAALIN

Pöytätennisseura Maraton
aloitti perjantaina syksyn kilpai-
lukauden. Silloin nimittäin pe-
lattiin Maraton-pokaalista. Osan-
ottajia oli yhteensä 20 ja voitta-
jaksi selviytyi T. Grefberg. Hän
sai kolmannen kiinnityksen po-
kaaliin, jonka omistamiseen tar-
vitaan viisi kiinnitystä. Loppu-
ottelussa ol hänen vastustajanaan
K. Degerlund.

Semifinaalissa: K. Degerlund
voitti E. Björklöfin, jolla po-
kaali oli katkolla, pistein 26—24,
21—12, 13—21 ja 21—12. Toises-
sa semifinaaliottelussa T. Gref-
berg voitti T. Hyrkin 21—18, 21—
9, 21—12. Loppuottelu oli hyvin
tasaväkinen. Grefberg voitti
kaksi ensimmäistä erää pistein
22—20 ja vielä kolmannenkin
pistein 21—18.

MOENS EI JUOKSE MELBOURNESSA

Bryssel, 28. 10. (STT—AFP)
Belgialainen Roger Moens, jonka
nimissä on 800 metrin maail-
manennätys, ei osallistu Mel-
bournen olympiakisoihin, ilmoi-
tettiin perjantaina virallisesti
Brysselissä. Belgian yleisurhei-

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot

Seuran johtokunnan kokous
nään klo 19 pukusuojaassa.
loilujaoston johtokunta koko-
tuu tämän jälkeen samassa
kassa.

Porvoon Urheilijat

Naisten ja tyttöjen lento
koripalloharjoitukset keski-
koisin klo 19 yhteislyseolla.

Porvoon pitäjä

HINTHAARAN SUOMAL. K SAKOULUN KANNATUS YHDISTYS ry:n

vuosikokous pidetään H
haaran Kurjella 6. 11. 1956
19.30. Kokouksessa käsitel-
sääntöjen määräämät asiat.

JOHTOKUNTA

— RAITTIUSSEURA KA
JAISSET järjestää illanvi
sunnuntaina 28 p:nä Va
moision seuratalolla. Tervet
HENGELLINEN KOKO

gå 30. 10. -56.

Nils Olof Söderström.
Länsman.

st önskas

ftesarbetare

rhålla stadigvarande
nställning.

entralgjuteriet Ab.

nskapen

ur det för henne en aktua-
nuet: »där kvinna sviker /
änslan / egen eller med-
/ är den anda som var
i Polen / dubbelt seger-
tervärlden.»

entrala avsnittet — och sam-
et konstnärligt starkaste —
intensivt lyriskt drama som
Mäns ö». En kritiker drog
llest med Lorcás blodsbröl-
st ligger något i det. Man
kså komma att tänka på
het med dess under-

12.30, Sibbo kbý 13.00, Box 13.30,
Massby 13.40, Spjutsund 14.10, Kullo
14.30, Borgå torg 14.45, Hindhår
15.00 samt under färden.

Myllypuro svingård.

Maraton-förlust i seriebordtennis

I distriktsmästerskapen fick Ma-
raton i lördags i bt se sig slaget av
MIK II i Helsingfors. Borgålaget
förlorade med 4—6. Matcherna:
Appelberg—Grefberg 16—21, 16—21,
Malmborg—Björklöf 21—15, 21—15,
Huttunen—Blomfelt 21—11, 21—9,
Malmborg—Grefberg 21—16, 21—13,
Appelberg—Blomfelt 21—14, 12—21,
19—21, Huttunen—Björklöf 21—15,
21—18, Malmborg—Blomfelt 21—13,
21—12, Huttunen—Grefberg 24—22,
20—22, 17—21, Appelberg—Björklöf
21—23, 20—22. dubbel: Malmborg—
Huttunen mot Grefberg—Blomfelt
3—21, 21—10, 21—19.

Inkommande fredag möter Mara-
ton i samma serie MIK I i Borgå kl.
18. Samma spelare som mot MIK
II medverkar i Maratons lag. Trä-
ning som vanligt.

talousarvioehdotuksen li-
äsiteltiin mm. seuraavat

o-patsas, raittiille ja muu-
kuonollisesta elämänta-
tunnetulle nuorelle ur-
e tarkoitettu tunnustus-
o, joka viime vuonna an-
ensimmäisen kerran, pää-
tänä vuonna antaa mar-
a aikana pidettävässä juh-
seuroja pyydetään ilmoit-
sopivat ehdokkaansa
urheilulautakunnalle.

aankylän urheilukenttä-
amaan valittiin nelimiehi-
mikunta, johon tuli ko-
sujaksi Olavi Mikander
seniksi Onni Ojanne, Toi-
ttinen ja Lauri Leino.

uslautakunnan kokouk-
sitettiin niinkään talous-
dotusta tulevalle vuodelle

ameruksen uusia kirjoja

nen uutuu

t von Willebrand-Holl-
Julianan avioliitto. Viime
ilmestyi romaani "Kei-
anssiaiset", joka kuvasi
ätyläisperheen ja varsin-
nuoren kaunottaren vai-
tuomen sodan (1808—09)

Nyt ilmestynyt jatko
nuoren Juliana Kylene-
avioliitosta, elämästä
a herraskartanossa ja
a Helsingin seurapiireis-

Marraskuussa päätettiin pitää
Kunto-patsasjuhla myöhemmin
määrättävässä paikassa.

MIK II - Maraton 6-4

Pöytätenniksen pelaajat ovat
aloittaneet syksyn sarjakierrok-
sen. I divisioonassa eli mesta-
ruussarjassa ensimmäistä vuotta
pelaava Maraton kohtasi ensim-
mäisessä ottelussaan viime lau-
antaina Helsingissä MIK II:n.
Helsingiläiset voittivat ottelun
pistein 6—4.

Ottelutulokset: Grefberg Mara-
ton—Appelberg MIK 21—16, 21—
16, Malmborg MIK—Björklöf
Maraton 21—15, 21—15, Huttunen
MIK—Blomfelt Maraton 21—11,
21—9. Malmborg—Grefberg 21—
16, 21—13, Blomfelt—Appelberg
14—21, 21—12, 21—19, Huttunen—
Björklöf 21—15, 21—18, Malm-
borg—Blomfelt 21—13, 21—12,
Grefberg—Huttunen 22—24, 22—
20, 21—17, Björklöf—Appelberg
23—21, 22—20, nelinpelejä Malm-
borg & Huttunen—Grefberg &
Blomfelt 6—21, 21—10, 21—19.

Ensi perjantaina klo 18 Ma-
raton kohtaa Porvoossa MIK:n I.
joukkueen, jossa pelaavat toden-
näköisesti Andersen, Grönholm
ja Laine. Maratonin joukkueessa
pelaavat Grefberg, Björklöf,
Blomfelt. Seuran harjoitukset
ovat, kuten tavallisesti, perjan-
taina.

BOYSEN VOITTI VUORISALON

Tilaan Marttojen ompelu-
joka oli määrätty torstaiks-
rilään, siirretään sattui-
syystä keskiviikoksi 31. 10.
klo 19,30.

— TERVEYSSISAREN j
tilön neuvolavastaanotto on
kimaan kansakoululla huon-
keskiviikkona klo 14.

— KUOLLEITA. Lesk
Vigilia Suvanto, o.s. Collin
kolan kunnalliskodista. H
kuollessaan 83 v 10 kk
ikäinen.

— KUULUTETTUJA. M
Martti Olavi Jääskeläinen
järveltä ja karjakko Anna
jatta Rissanen Tiilästä,
Askolan seurakunnasta.

— PYHÄINPÄIVÄNÄ
lauantaina klo 10 jumalan-
lus kirkossa.

— ENSI SUNNUNTAI
saarnaa jumalanpalvelukse-
hetyssaarnaaja Sakari Col-

— LÄHETYSTILAISUU
pidetään ensi lauantaina
Onkimaan kansakoulussa,
sunnuntaina klo 14 Monni
kansakoulussa. Puhujina
saarn, Sakari Collan ja
Lauri Hakalehto.

— DIAKONIATYÖSEUR
koontuu Käpylässä nti
Holmin luona ensi keskivi-
31. 10. klo 14.

— ASKOLAN MAATA
NAISTEN ompeluseura on
kolan Järvelässä torstaina
klo 11. Saapukaa joukol

si Tampereella ja loput
a.

voitonjako: 18 pistet-
— voitto-osuus 118.000
että 228 kpl — voitto-
mk, 16 pistettä 1.510
o-osuus 1.020 mk.
perustuvat kuponkien
tarkastukseen ja jäl-
voi aiheuttaa muutok-
summien jakaantumi-

LA VEIKKAUS

to 42, oikea rivi:
1 1 1 1 2 x.

Seuraavat ottelut päät-
liin ja antavat 3 pistet-
ottelut: 2, 3, 4, 9, 19,
ja 35.
että antavat seuraavat
6, 13, 20, 22, 27, 28 ja 31.
luista päättyivät koti-
antavat 1 pisteen.

in res.upseerien nunnal

res.ups. kerhon ampu-
Tuusulan päällystökou-
viime sunnuntaina. Tu-

ääri, 20 laukausta ma-
lutn. V. Tapanainen 186
J. Vainio 183, 3) luutn.
luutn. J. Huikkola

olympialaisiin

Melbourne, eilen. (STT-
Reuter) Unkarin olympiajoukkue
ottaa osaa Melbournen kisoihin,
ilmoitetaan Budapestistä.

Alkuperäisten suunnitelmien
mukaan joukkueessa olisi 180 jä-
sentä.

Maratonille häviö Helsingissä

Mestaruussarjan syyskierros alkoi
viime lauantaina Domus Academi-
cassa Helsingissä Maratonin ja MIK
II:n kesken. Viimemainittu voitti 6-
4. Henkilökohtaiset tulokset: Appel-
berg—Grefberg 16—21, 16—21,
Malmberg—Björklöf 21—15, 21—15.
Huttunen—Blomfelt 21—11, 21—9.
Malmberg—Grefberg 21—16, 21—13.
Appelberg—Blomfelt, 21—14, 12—21.
19—21, Huttunen—Björklöf 21—15.
21—18, Malmberg—Blomfelt 21—13,
21—12, Huttunen—Grefberg 24—22,
20—22, 17—21, Appelberg—Björklöf
21—23, 20—22.

Nelinpeliottelu: Malmberg—Hut-
tunen ja Grefberg—Blomfelt, erät
6—21, 21—10, 21—19.

Seuraava ottelu on perjantaina
klo 18. Porvoossa MIK I—Marathon.
Viimemainitun joukkueen kokoon-
pano on sama kuin edellisessä pe-
lissä, mutta MIK I:n joukkueessa
ovat Andersen, Grönholm ja Laine.
Pelin jälkeen harjoitus jatkuu ta-
vanmukaisesti klo 17—21.

Painit Järvenpäässä

On syytä todeta, että k
vuoden 5 ensimmäistä ku
olivat aikaa, jolloin ei ollu
käänlaista kotimaisten tarvil
ja maksujen hintojen säänn
koska sellaiseen ei ollut v
sia. Hinnat nousivat vajaan
kauden sisällä silloin noin 7
tiovalta on sen jälkeen j
tunnetuista syistä kasvaneid
nojensa peittämiseksi kah
kertaan hintaratkaisuihin,
ovat tuoneet mukanaan noin
tettä lisää elinkustannuste
suun. Näin on saatu valtion l
ne varat, joilla voidaan hoita
lisääntyneet lakisääteiset ja
syysmenot.

Muualta osalta tapahtunut
jen nousu on ollut seurausta
kustannusten nousuista, joi
tulonsaajaryhmät ovat saat
joiden vaikutus näiden kuul
aikana on näkynyt myös h
nousussa.

Viranomaisten käsityksen r
yleinen mielipide on ollut
hyväksymään ankaratkin toi
teet taloudellisen tilanteen v
tamiseksi ja tähän hyväksy
on tavallaan liittynyt vaatim
tojen ja maksujen nousun py
miseksi. Tällainen toimenpide
valtioneuvoston päätöksellä
tettu. Aikana, jolloin nimer
liike-elämän edustajien kesku
on puhuttu myös täydellisestä
nöstelytalouden lopettamisesta
hon osana kuuluisi myöskin
maankaupan vapauttaminen
tehty valtioneuvoston päätö
tettävä niin, että meillä tak
män alalla ei kaiken tänä v
jo koetun jälkeen ole muita

ta striden" —
enna gång

dag.

ka frihetsrörelsen ut-
kanske sista slag —
g — i den lilla gräns-
, telegraferar Reuter-
en Peter Howard.
nringad av sovjet-
tidigt på eftermidda-
dröjde länge innan de
. Plötsligt kom några
ullande och samtidigt
ngevären spela. Stri-
De ungerska mot-
måste snart vika för
ch retirera till den
dan av gränsen, där

av stadens befolk-
dde i panik, medan
a besatte alla strak-
kter. Ytterligare 300
ingar kom under nat-
Pullendorf i Burger-
AFP. De omhänder-
terrikiska myndighe-
des till Mattersburg
befordras till ett lä-

Ft Agerüt

SUEZ

Enligt telegram inne i bladet har hårda strö-
pen om Port Said.

MIK I vann över Maraton

I en distriktsmatch i div. I i bord-
tennis vann Marudds idrottskam-
rater I över Maraton med 6—0 i
en match i fredags.

Matcherna: Grönholm — Björklöf
21—16, 21—18, Andersen — Gref-
berg, 21—13, 18—21, 21—8, Laine—
Blomfelt 21—13, 21—15, Grönholm
— Grefberg, 17—21, 21—15, 21—19,
Laine — Björklöf 21—11, 21—8, An-
dersen — Blomfelt 21—12, 21—16.

Kur

U

av II:dra ra-
gifter för
väglag ske
november
26447 eller
böle.

Veikkaus

a—Burnley	1	1x
anch. U	2	1x2
Portsmouth	1	1
ff. W	1	1
ston	1	1
—Birmingham	1	1x
rsenal	1	1
Huddersf.	2	x2
ceicester	1	1
—Liverpool	1	1
Bristol R	1	1
—Stoke	1	1 2

Stepeli n:o 44

Villa—Burnley
pool—West Brom
—Man Utd
ley—Huddersfield
Vale—Leyton O
Ham—Stoke

A VEIKKAUS

kauksen n:o 43 oikea
aava: x22 122 221 121.
on kussakin voitto-
82,000 mk.

Seuraavat ottelut
tasapeliin ja antavat
nimittäin ottelut: 2, 3,
, 29 30 ja 34.

tettä antavat seuraa-
5 7, 8, 10, 12, 13 15

Porvoolaislehtien välisessä vi-
jekilpailussa on tilanne vakio-
veikkauksessa seuraava: Uusimaa
541 (19), Uudenmaan Sanomat
540 (20), Borgåbladet 484 (14). —
Pistepeli: Uusimaa 101 (11), Uud.
San. 98 (10), Bbl. 85 (11).

MIK I - Maraton 6-0

Maratonin joukkue suoritti vii-
me perjantaina pöytätenniksen
sarjaottelun MIK:n I-joukkuetta
vastaan. Ottelu pelattiin Porvoos-
sa vanhalla ruots. kansakoululla.
MIK:n tunnetut pelaajat olivat
selvästi ylivoimaisia ja he voitti-
vatkin ottelun 6—0. Ottelutulok-
set: Grönholm MIK—Björklöf
Maraton 21—16, 21—18, Ander-
sen MIK—Grefberg Maraton 21—
13, 18—21, 21—8, Laine MIK—
Blomfelt Maraton 21—13, 21—15,
Grönholm—Grefberg 17—21, 21—
15, 21—19, Laine—Björklöf 21—
11, 21—8 ja Andersen—Blomfelt
21—12, 21—16.

— RUOTSIN olympiakomitea
on valinnut entisen eestiläisen
juoksijan Arnold Waiden Ruotsin
edustajaksi Melborunen marato-
nille Thomas Nilssonin ja Evert
Nybergin kanssa. O-joukkueessa
on nyt 15 yleisurheilijaa, joista
kaksi naista.

K. V. Lönnqv
Maanmittausins

Vuoden 1956 II erän

kanto

Iholan—Juornaankylä
nalle tapahtuu aikaa
vään marraskuuta 19
totilille 26447 tai F
Sikilässä.

ASKOLAN

Maamiesseuran ed
neoston johtokunt
maatal.tekn. T. A.
Piirimiehiksi valit
Elomäki, Eero Nord
Feltola, Mauno Mäit
Aaltonen, Heikki V
ki Peltonen, Ham
Jorma Autio, Teuv
ja Pellervo Hoikkal
Päätettiin pitää m
ten kanssa yhteiner
juhla 9. 12 Isossa F
Kyntökiipailujen
mareiksi valittiin
nikot T. A. Taavi
Joensuu ja Viljo Sa
Maamiesseuran o

koripallossa

Viime vuonna osoitti Järven-
Palo olevansa hyvä kotijouk-
ke. Sama tahti näyttää jatkuvan
nykyiseen, sillä keväällä Louhi voit-
toi Palon parikymmentä pistettä
kotiottelussa, mutta keskiviikkona Jär-
venpäässä suoritetun ottelun vain
kahdella pisteellä. Ottelua joka kuu-
si Uudenmaan piirisarjaan oli
kannettu katsomaan ilahduttavan
suuren määrän yleisöä.

Pelin alussa nopeata syöttöpeliä
vastustava Louhi hankkiutui — lä-
htien hyvin heittäjän Lehtisen an-
tosta — kuuden pinnan johtoon.
Kun ensi jakso oli kuitenkin ta-
as ja siistiä ja tauolle mentäes-
tä Louhi johti 29—26.

Kahden toisen pelijakson alussa sai
Palo pari hyökkäystä onnistumaan
ja pääsi pinnan johtoon. Mutta pe-
livaivahdon jälkeen meni Palon
puolustus sekaisiin ja samaa tietä
vastaan hyökkäys. Louhi otti tilan-
neesta vaarin ja kiskaisi seit-
semän pisteen raon. Mutta aika-
kuluksella sai Palo taas joukkueen jär-
jestykseen ja alkoi vimmatun ta-
as-ajon. Se onnistuikin ja viisi
pistettä ennen loppua oli Louhel-
la vain kahden pisteen johto.
Louhi alkoi pelata aikaa ja Palon
vastustettava puolustus hyvin ylhääl-
lä. Palo saikin Pallon hätistelemällä
s ja vei sen koriin. Tilanne siis
muuttui. Nyt oli peli sohimista puo-
lue ja toisin. Kymmenen sekuntia
ennen pelin loppua otti Palo aika-
kuluksella. Kymmenen sekuntia aikaa
kuluksella ja Palolla pallo. Kunto
oli Tuomelle, joka voittoahneu-

- 20,15 Hymyilevä hetki.
20.30 Paavo Noposen selostus Ten-
nesseestä.
21.05 Metropolitan ooppera esittää .
Ensimmäinen näytös Giacomo
Puccinin oopperasta Tosca.
22.00 Sää ja myöhäis uutiset.
22.10 Tasapaino luonnossa. Maist.
Matti Helminen kertoo.
22.30 Myöhäiskonsertti.
23.05 Maamme.
Ularyhmä I:
16.00 Fifiine markkinoilla. Sinfoni-
nen runo.
16.35—17.00 Tanssimusiikkia. Per-
Erik Förarsin yhtye, lauluso-
listina Vieno Kekkonen.

MIK 1—Maraton 6-0

Pöytätenniksen Helsingin piirin 1.
div. ottelussa viime sunnuntaina
voitti helsinkiläinen MIK 1 porvoo-
laisen Maratonin tuloksella 6—0.
Parhaan vastuksen helsinkiläisille
antoi Grefberg, joka pystyi kum-
massakin ottelussa voittamaan erän.
Ottelut: Grönholm-Björklöf 21—16,
21—18, Anderssen-Grefberg 21—13,
18—21, 21—8, Laine-Blomfelt 21—13,
21—15, Grönholm-Grefberg 17—21,
21—15, 21—19, Laine-Björklöf 21—11,
21—8, Anderssen-Blomfelt 21—12,
21—16.

Suomelle joukkuevoitto Brysselissä

Bryssel, 4. 11. Suomen maasto-
juoksujoukkue, Urho Julin, Olavi
Aaltonen ja Erkki Rantala, kunnos-

6.11.1956

gen jakt på ekorre

ekorrstammen har sedan Finlands
årdsstiftelses forskningsinstitut
stälde sin höstenkät om vilt-
men i hög grad nedgått. Sålunda
det knappast någon ekorrstam
ala om i Tavastehus, Vasa och
och Björneborgs län, men ock-
Nylands och Lapplands län är
marna mycket små. Rikligast
kommer ekorre i St Michels,
mene och Uleåborgs län. Men
heller här har stammarna nått
s.k. jaktgränsen.

forskningsinstitutet har därför
lagit för lantbruksministeriet
ll jakt på ekorre denna höst
e förbjudas. Lantbruksministe-
iar meddelat, att det intar sam-
ällning i frågan. Förbudet mot
e är motiverat också av den
rande situationen i fråga om
ns föda, ty denna höst har
funnits mycket ringa tillgång
ranfrö, medan däremot tallfrö
ommit i rikligare mängder.
arna har därför i allmänhet
varit tvungna att äta skott
klarat sig på tallfrö. Allt talar
ertid för att någon jakt i år
bör få förekomma. Något stort
om att ekorrstammen skall nå
al storlek har man inte ens
e nästa år.

läggas vid bildandet av juniorav-
delningar i Sibbo-föreningarna.

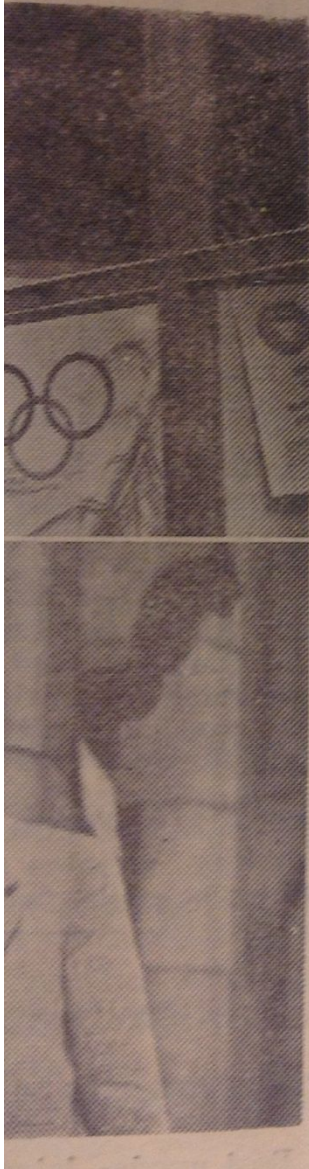
— Vi skall nu försöka göra ett
kraftprov, koncentrera oss på Sibbo
under den närmaste framtiden, be-
rättar förbundssekreteraren. Han
vet också berätta att ca 200 nu är
anmälda till NSU:s stora ungdoms-
stämma i Svartå i söndag, men inte
en enda av dem har hemortsrätt
inom BUF:s eller ÖNUF:s verk-
samsområde trots att man från
båda hållen lovat åtminstone någon
deltagare.

Maratons sista chans om fredag

Maratons sista chans att hålla
sig kvar i distriktsserien i bt är att
om fredag på hemmaplan besegra
Star. Det bör inte vara alldeles o-
möjligt eftersom Maraton vann ö-
ver Star i våromgången. Matchen
spelas om fredag i gamla svenska
folkskolan kl. 18.30.

Maraton kallar också bordsten-
nisspelarna i Borgå till en mindre
lävling om söndag kl. 11 på sam-
ma plats. Det är en tävling för C
och huvudklass och det är tillika
en uttagning för stadslaget som om
2 eller 3 veckor skall möta antingen
Lovisa eller Kervo i en pokalmatch.
Anmälan om deltagande göres på
platsen före matchernas början.

maan tuloksella 65,78
ljoa uupunut hänen
an maailmanennä-



missä ei nykyisin ole ammatti-
nyrkkeilijöitä.

Laszlo, samoin kuin muutkin
unkarilaiset, olivat väsyneitä
matkasta, mutta hän toivoo pää-
sevänsä kuntoon ennen kisojen
alkua. Hän kertoi hävinneensä
Helsingin kiscjen jälkeen vain
kahdessa ottelussa. Melbournessa
nyt 30-vuotias Papp ottelee jäl-
leen kevyessä keskisarjassa. (AP)

MARATON — STAR HUOMENNA

Huomenna pelataan vanhalla
ruots. kansakoululla piirin I div.-
aan kuuluva pöytätennisottelu
helsinkiläisen Starin ja Porvoon
Maratonin välillä. Maratonin
joukkueessa pelaa entinen kol-
mikko Björklöf, Grefberg ja
Blomfelt. Starin joukkueessa pe-
laavat luultavasti Eerikäinen,
Vuolukka ja Kunnas. Ottelu al-
kaa klo 18.30.

Sunnuntaina Maraton järjestää
C- ja pääluokan pelaajilleen kil-
pailut. Ne ovat samalla karsinnat
Keravaa ja Loviisaa vastaan suo-
ritettavia pokaaliotteluja varten.
Kilpailut alkavat klo 11.

Pohjola-Kalifornia yleisurheilussa

Melbourne 13. 11. USA on

kohteina olivat rotat
jotka kaupungin terv
tolautakunta on jälle
nut lainsuojattomiksi
pientä myrkkypakett
tolitraa leivänpaloja,
käsitelty myrkyllä s
myrkytettyjä maissin
vitetään kuluvan viil
1200 porvoolaistaloon
ulkorakennuksiin.
taloa jää sodan u
siitä syystä, että ne
uusia eikä niihin ole
syt pesiytymään tuh

Edellämainittujen m
tien tehoaineena o
myrky. Aikaisemmin
sä levitetty vain
myrkkysyöttejä, viim
esim. n. 20,000 pientä
käärittyjä pakkausta,
kemus on osoittanut,
veyskatsastaja Anders
on parempi muuttaa sy
tua. Myös on todettu,
palat ovat mieluisamp
samoin maissinjyvät,
rotille kelpaavat paket

Niihin taloihin, j
omistaja voi vakuutta

i nordöstra Pernå, tolka det hela som Det var emellertid laga jakt från mo- det var jaktman- färden i bil längs älgen, varefter Pehr sig in i skogen, älgen. Missförstån- till en polisunder- öck inte ger anled- påföljd.

nder i Pernå anord- g till överste Hj. gs jordfästning om kl. 16 vid Vikas n av khde Glader, cka under medver- länsson samt diako- Friman och Klara

dagen på Marie sjukhus i en ålder av 94 år. Han var född i Jakobstad.

Akilles-Tolkis i DM-match

Om söndag blir det premiär för bandyn i Borgåbygden. Finlands- serielagen Akilles och Tolkis BK möts i en distriktsmatch i Tolkis om söndag kl. 12. — Följande akil- leiter samlas på torget kl. 11: Tu- kiainen, Lassenius, Rosendahl, Hu- naeus, Björkell, Lindfors, Laine, Silander, Riutta, Sjöström, Gus- tafsson, Simolin, Hägg, Stenbäck.

— **Bt-klubben Maraton.** Tävling- arna på söndagen börjar redan kl. 10 på förmiddagen i gamla svens- ka folkskolan.

lemmarna heter Erik Sandberg holm. Vid årsm Tor Johansson som sekreterar

— **Den kristl** från Dragsvik gon söndag, d delfiakyrkan starka trupper såväl folk- so len kl. 19 hå då församling Gustafsson Världskrisen arna medverk

— **Akilles** möte tisdager lokalen.

— **Akilles** tisdag 20 nov dagården, k

de landsvägen till nälde sig hos över- en fräne och stra- eyerfeldt, som där varter. I resolutaste att generalen om- le tillhålla fältkom-

med sin egen utrustning. Den charmante Livkosackchefen och hans eleganta kår fick dock aldrig tjänstgöra som kunglig livvakt. I stället tilldelades de G. M. Arm- feldts brigad och ställdes — för säkerhets skulld — direkt under

svarar på tjä ra» betyder och ryttmäslows ersättar Då Carl återvände fr ett sista försi

Samoin valittiin S. Mellin
 een puheenjohtajaksi.
 kokouksessa keskusteltiin liit-
 estä automaattihälytysjär-
 mään. Kokous päätti, että
 alokuntalaiset, joilla on ny-
 puhelini, ottavat hälytyk-
 vastaan puhelimitse, mutta
 e palokuntalaisille ei hanki-
 tä varten puhelinta, vaikka
 maksaisikin liittymismak-
 ilman puhelinta oleville pa-
 talaisille annetaan hälytys
 huoneella olevalla palosil-
 llä, joka kytketään auto-
 hälytysjärjestelmään. Sa-
 kokouksessa todettiin, että
 untalaisten vakuuttaminen
 tu järjestykseen ja 10 pa-
 talaista on vakuutettu va-
 jien varalta.
 K:n tulevan toiminnan suh-
 päätettiin mm, että palokun-
 autoa kunnostetaan. Lisäksi
 tetään pikkujoulujuhla
 ikuun puolella.

a kultivoitu porvoalaisylesö
 parempana viskoa tumpit
 ikoreihin tahi työntää ne
 ttien mustepulloaukkoihin,
 niitä on kiusallista irroit-
 toteaa rehtori katkerana.
 jälkeen hän varoittaa, että
 kurssi parane, niin lyseoon
 yleisöllä olemaan portti-
 . Porvoalaiset voivat osoit-
 hiaikoina kansalaiskunto-
 kun marraskuussa on vielä
 netty kahta konserttia var-
 järjestämislupa. Lopuksi hän
 antaa, että koulunuoriso
 atanut paljon paremman
 lyseon iäriestysääntäjä

paa.
 Sosiaalilautakunta myönsi li-
 säksi yhden äitiysavustuksen
 kolme sosiaaliavustusta ja kaksi
 perhelisäavustusta. Vielä oli esil-
 lä pari huoltokysymystä sekä pa-
 ri juopumustapausta.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot
 Jääkiekkokentän aitatalkoot
 jatkuvat huomenna sunnuntaina
 klo 10. Runsasta osanottoa toi-
 votaan.

Master
 Seuran vuosikokous pidetään,
 kuten aikaisemmin on ilmoitettu,
 huomenna klo 15 Seurahuoneen
 yläsalissa. Esillä on sääntöjen
 määräämät asiat. Lisäksi jaetaan
 palkinnot seuran mestaruuskil-
 pailuista. Kaikki jäsenet mukaan.

Porvoon Urheilijat
 Kaikki seuran järjestysmiehet
 tänään Kullooseen. Auto linja-
 autocasemalta klo 18,20 (vuoro-
 auto).

Maraton
 Seuran kilpailut alkavat huo-
 menna klo 10 eikä klo 11, kuten
 aikaisemmin mainittini.

Mäntsälä

— Maidon ja kotivoin hinnan-
 alennuskorvausten jättöaika elo-
 syyskuulta päättyy ensi maanan-
 taina kuluvaan marraskuun 19

Akilleen
Pyöräilyjaosto
 vuosikokous lauant. 1 pnä
 kuuta klo 18,00 Lundintalo

Pornainen

 **Tans**
Laukkosken
 talolla sunn
 18. 11. -56

Laukkosken TY:n **KOK**
 18. 11. klo 13 omalla talol

— LAUKKOSKEN työ-
 tys ja Taimi järjestävät y
 pikkujoulujuhlan Lauk
 Ty:n talolla 3 adventtina
 joka täten yhteensattum
 ralta ennakolta ilmoiteta

Askola

— HAKEMUKSET ma
 nan alennuskorvauksen sa
 si on iätettävä viimeistä

förenings styrelse. Medaljen över-
räcktes av veterinärrådet A. G.
Backman från Malm, som är ordfö-
rande i centralförbundet.

Medaljen bar nr 53 inom hela
landet och var den första i guld i
Östnyland. Medaljen har tidigare
utdelats i silver till avlidne agro-
log Paul Gartz. Veterinärrådet
Backman uttalade varma ord av
erkänsla för dr Roos verksamhet
inom verksamhetsområdet. Dr
Roos har bland annat varit ord-
förande i Östra Nylands hingst-
förening sedan starten 1922 ända
tills för några år sedan, då han
på grund av sjukdom var tvungen
avsäga sig ordförandeposten. Han
är numera hedersordförande.

Nämnas kan ännu att medaljen
i guld har utdelats endast i två
exemplar tidigare inom det
svenska förbundet i Nyland.

Pojkarna serverar vid H:by-julfest

Vita skjortor och svarta flugor
skall pojkarna ha på sig den 15
december inom Hommansby ung-
domsförening för då skall de som
vanligt stå för serveringen vid för-
eningens julfest. Utomstående före-
ningar inbjudes inte detta år men
alla ortsbor är välkomna. Detta be-
slöt föreningen vid sitt månadsmö-
te i torsdags. Anne Franks dag-
bok skall man ännu i november
se, kanske tillsammans med Bil-
dande nöjen och Sarvlaks uf.

Den 10 december skall flickorna
ha julstämning i Bygdegården och
den 17 januari hålles årsmötet.
Program och dans avslutade mötet,
som var välbesökt.

skulle passera med den påföljd att
bilarna krockade. Personbilen var
på väg från Imatra till Borgå och
lastbilen från Karhula till Helsing-
fors. Lastbilen kom undan äventy-
ret utan några skavanker, medan
personbilen fick betydande skador
och skadade dessutom en telestol-
pe mot vilken den stannade efter
krocken. Olyckan inträffade i går
kl. 15.30.

Många deltagare i söndagens bt

Söndagens Maraton-tävlingar i
bordtennis hade samlat ett trettio-
tal spelare och var dessa tävlingar
samtidigt uttagningar för stadslag.
I huvudklassen vann Grefberg med
Björklöf som tvåa. Om tredje priset
hann man inte spela denna gång
varför bronsfinalen mellan Blom-
feldt och Degerlund ordnas den 24
dennes. Huvudklassens slutmatcher:
Björklöf—Blomfeldt 21—19, 21—
17, Grefberg—Degerlund 21—13, 22
—20 och finalen: Grefberg—Björk-
löf 21—16, 21—12.

I C-klassen vann Lustig före
Kortman och Backman. Matcher-
na i slutomgången: Kortman—Si-
lander 21—11, 21—15, Lustig—
Backman 21—16, 21—16, finalen:
Lustig—Kortman 21—17, 18—21,
21—18.

Senaste fredag blev det w.o-seger
för Maraton över Star i distrikts-
serien, och om fredag kl. 18.30 mö-
ter Maraton i distr.-serien BK I i
gamla folkskolan. Matchen mot Lo-
visa torde spelas om två veckor.

Tolkis vann i bandy

Efter två och en halv t
i söndags på hemmaplan s
riematchen i bandy, som sa
i Borgå-trakten. Vid full tid
förlängning 4—4 och först ef
ren korad: Tolkis med siffr

Oträningen lyste naturligtvis i
nom matchen och i synnerhet
den blev så utdragen började k
ditionen tryta betänkligt på er
håll. Isen var inte heller den bä
En talrik publik hade i varje
kommit upp för att titta på u
görelsen.

Lagen gick turvis till lednin
under de ordinarie speltiden
vid halvtid hade Akilles lednin
med 1—0. Det hela jämnade er
lertid ut sig under den andra pe
den och när den ordinarie sp
den var slut var ställningen a
3—3. Därförinnan hade Tolkis
andra halvleken bl. a. ett straff
som Tukiainen i Akilles-buren
mellertid klarade.

Tukiainen var för övrigt en
de bästa i Akilles-laget, där
nars ingen särskilt skilde sig
de övriga. Målen gjordes av
ström, Hunaeus, Lindfors och I
ta.

I Lönn och Enberg har Tolk
fått betydande krafttillskott. I
nerhet Lönn visade en form
aldrig tidigare och hans ide
återkommande skott var en
dig plåga för Akilles fören

2,5 tuntia. Tolkis BK sai voittonsa paremman pohjakunnan ja pitempiaikaisen harjoittelun tuloksena.

T. Grefberg ja P. Lustig PARHAAT MARATONIN KILPAILUISSA

Maratonin jäsenten välisissä pöytätenniskilpailuissa, jotka pidettiin viime sunnuntaina, oli mukana pääluokassa 23 ja C-luokassa 19 osanottajaa. Kilpailuissa katsastettiin samalla pelaajia tulevia pokaaliotteluja varten. Pääluokan voitti T. Grefberg ja C-luokan P. Lustig.

Pääluokan 3 kierroksen ottelut päättyivät seuraavasti: E. Björklöf—O. Lindström 21—17, 23—21, K. Blomfelt—O. Backman 21—7, 21—10, K. Degerlund B Wiksten 21—14, 22—20; T. Grefberg—P. O. Kortman 21—19, 21—15. Semifinaalit: Björklöf—Blomfelt 21—19, 21—17, Grefberg—Degerlund 21—13, 22—20. Loppuottelussa Grefberg voitti Björklöfin 21—16, 21—12.

C-luokan semifinaalissa P. O. Kortman voitti A. Silanderin 21—11, 21—15 ja P. Lustig O. Backmanin 21—16, 21—16. Loppuottelussa Lustig voitti Kortmanin 21—17, 18—21, 21—18. O. Backman sai 3. palkinnon voittamalla A. Silanderin 21—7, 21—18

Piirisarjassa Maraton sai viime perjantaina luovutusvoiton Starilta. Maraton sai täten ensimmäiset pisteensä. Ensi perjantaina pelataan Porvoossa piirisarjaan kuuluva ottelu Maraton — BK I.

— MAAILMANKUULU Ferenc
Dukas ja 36 muuta unkarilaista

si, varsinkin kun pelaajat eivät vasta vähän olleet luistimien päällä. Lisäksi kylmä ja tuulinen sää koettelivat miesten kuntoa.

Ottelun avausmaalin teki Akilles ja puoliaika oli sen hyväksi 1—0. Jatkossa TBK paransi otettaan ja varsinainen ottelu päättyi tasan 2—2. Koska kyseessä oli cup, jouduttiin turvautumaan jatkoaikaan. Jatkoajan puolivälissä johti jälleen Akilles 3—2, mutta TBK tasoiti ja jatkoajan jälkeen oli tilanne tasan 3—3. Toisella jatkoajalla alkoi Akilleen joukkue väsyä ja jatkoajan puolivälissä TBK:lla oli kahden maalin johto 5—3. Jatkoon toisella puoliskolla Akilles kavenssi 5—4:ään, mutta ei pystynyt enää tasoittamaan. Tolkis BK sai siten työvoiton maalein 5—4.

Tolkisten joukkueen ja koko kentän paras mies oli T. Lönn, joka mm. ampui joukkueelleen kolme maalia. Muista TBK:n maaleista vastasivat T. Nyqvist ja K. Grönlund. Akilleen parhaat olivat puolustuksessa Lasenius ja ketjussa Riutta. Myös Sjöström pelasi alussa hyvin, mutta väsyi lopussa. Ottelun hyvänä tuomarina toimi Kääriäinen Helsingistä.

MUITA OTTELUJA

Helsingissä pelatuissa piirin cup-otteluissa Käpylä voitti Ponnistuksen 10—2 (2—1) ja HIFK Hakaniemen Palloilijat 5—2 (5—0). Sunnuntaina suoritettiin eri puolilla maata useita jääpallo-otteluja. Lahden Reipas vieraili Lappeenrannassa ja voitti LrPTn 3—2 (3—1) Lappeenrannan Pallo voitti Kouvolassa KUP:n 6

estejuok
voitti, I
Näide
uljaan
ottelun
toiseksi
Suurta
nuorter
Larvan
yhteist
jonka t
(olymp
ranska
minen
Vanha
le Tuu
kassa t
sia. S
Martti
Tällä
oli 15
tus jo
tella.
hopear
los 47,
kotiin
peaa
leja.

URH

Järj
olymp
kana
läister
näissä
pisteis
seksi
Paras
semm
hässi
Matt
Pentti
myös
voitti
matta
kierro
juoksu
tulles

...enjohtajaksi edelleen Raul Hellberg

...rällyseura Masterin vuosikokous pidettiin viime sunnuntai-iltana Seurahuoneella. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Raul Hellberg ja sihteeriksi Eino Vainio. Pöytäkirjan tarkastajaksi valittiin Pertti Perttula ja Allan Jämsen.

Kokous päätti, että seuran toimintansa jatkamaan samojen ohjelmien mukaan kuin tähän asti. Poikapyöräily järjestetään keuhkokuumeen taltalla siinä määrassa kuin paikkakunnalla vallitsevat olosuhteet sen sallivat.

...vuoden toiminnasta mainittu, että seura on järjestänyt kilpailut, joihin on osallistunut 45 osanottajaa. Omat jäsenet sijoittuneet kansallisissa ja välisissä kilpailuissa 49 kerran parhaan joukkoon. Se on tuottanut 15 voittoa ja kaksi

...oon jääkiekkokenttä

...unee vielä tämän viikon kussillään aida on nyt saatu pysäyttää ja jäädyttämisen saatiin. Kun kentän pohja on huolehdittu jäädyttämisen usean päivän. Työt on suoritettu talkoilijain omistama Porvoon Veikot.

touttamis . . .

sivulta 2.

...kävi ammattikurssinkin ja on ollut toivon mukaan tulevaisuuden nähtävien.

...isten vanhojen tapausten rinnalla uudet poliotapaukset milloin tahansa. Laitoksessa on ollut parhaillaan lapsia, joiden terveys on halvan jälkeen otettu noin pari kuukautta. Pienentoutettava on tällä hetkellä ruotias. Enimmäkseen kaikkialla ovat vielä nuoria ihmisiä, joiden koko elämä edessä on jaksavat muutaman kuukauden kuluksi ponnistaa lihasten

SM-Hopeamitalia ja viisi piirin mestaruutta, kolme hopeamitalia ja kaksi pronssia. Seuran puheenjohtaja ja johtokunta valittiin uudelleen. Puheenjohtajaksi valittiin Raul Hellberg ja johtokuntaan Taisto Nevala, Allan Jämsen, Olavi Falck, Mertz Bärlund ja Eino Vainio, tilintarkastajaksi joht. Rudolf Hellberg ja hra Yrjö Falck ja leikekirjan hoitajaksi Allan Jämsen. Lopuksi suoritettiin seuran mestaruuskilpailujen palkintojen jako.

Grefberg voittoisa

Pöytätennis-kerho Maratonin kilpailuissa sunnuntaina Grefberg selviytyi pääluokan voittajaksi lyötyään loppuottelussa Björklöfin 21-16, 21-12. C-luokan voitti puolestaan Lustig.

Pääluokassa oli osanottajia 23 ja semifinaalissa Björklöf voitti Blomfeldtin 21-18, 21-17 sekä Grefberg -Degerlundin 21-13, 22-20. Loppuottelussa Grefberg peri voiton Björklöfistä 21-16, 21-12. Ottelu kolmannesta palkinnosta Blomfeldtin ja Degerlundin kesken pelataan tänään 24 p:nä.

C-luokassa oli 19 osanottajaa ja semifinaalissa Kortman voitti Silanderin 21-11, 21-15 sekä Lustig Backmanin 21-16, 21-16. Tiukka loppuottelu päättyi Lustigin voittoon 21-17, 18-21, 21-18. Backman puolestaan voitti III palkinnosta oteltaessa Silanderin 21-7, 21-18.

Viime perjantaina piti Maratonilla olla piirisarjattelu Staria vastaan, mutta Maraton sai silloin luovutusvoiton. Ensi perjantaina saapuu piirisarjassa Maratonin vastustajaksi Porvooseen BK I.

PORVOON TYÖVÄEN-YHDISTYKSEN

...kuukausikokouksessa viime sunnuntaina käsiteltiin mm. uusia kunnallisvaaleja sekä Elannon vaaleja koskevia kysymyksiä.

2.895 m...
kattu maaseudulla.
Pistepelin voitot seuraavasti: 18 pistettä, voitto-osuus 88.800. 145 kpl, voitto-osuus 865 kpl, voittomarkkaa.

Tiedot perustuvat alustavaan tarkastukseen, tarkastus voi aiheuttaa voittosummien jakoa.

OIKEA VEIKKO

11x - 2x1 - 112 -
Pistepeli: Seuraavaksi tasapeliin ja voittotilanteeseen nimittäin otettiin 17, 23, 24, 26, 31 ja 32. Kaksi pistettä annettiin ottelut: 13, 15, 21, 25. Loput otteluista päättyivät voittoon ja antavat

MU:n osasto vuosikokous

pidettiin 18. 11. -5 Hirttihaaran seuratalon avasi ja sen toimi seuran puheenjohtaja Aaro Sario ja sihteeri Mäkeläinen. Pöytäkirjan tarkastajaksi valittiin rva. ja nti Maila Ranta. Esitettiin vuosikokouksen, jotka hyväksyttiin suksella määrättiin alle 17 v:ltä 10 mk valittiin U. Tiensuu ja P. Mäkeläinen. Puheenjohtajaksi valittiin rva. ja nti Aaro Sario. Uusi jäseniksi valittiin J. Helenius, ja nti V. Kyytsönen ja nti U. Jaukkala. T. Marjanen ja R. Mäkeläinen tulivat mukana. A. Sario ja R. Kerimä. Eri jaostot saivat kokouksen. Yleis-

revet passar bra i stycket trots att spelen redan kommit i gång.

2 kosmos

ds lyckas omsmälta dessa be-
epp och införliva dem i sin vi-
on så att de utan att mista sitt
genvärde berikar det lyriska, ut-
dgar det med en alldeles ny, kos-
isk dimension. Jag kan i detta
ummanhang inte motstå frestelsen
tt citera en ganska svår men ge-
ial dikt om heter » $E = m c^2$ »,
den centrala kvantfysiska formel,
om uttrycker att energien är lika-
ed massan ggr ljusets hastighet
multiplicerad med sig själv)

*De tunga jagen
med sin drift att fjättra
de tunga koncentriskt jagen
blysolar lika
med en het men ödlig kärna
saturnisk viljas ringar
kedjereaktion på lur:*

*Vad är atomernas natt
mot deras?
Vem desarmerar den?
Vem desarmerar människan?*

Den forskare ej föddes än.

»Eolitas» tema är vinden och ti-
den: »vinden en rastlös virvel av
tid som dras genom kosmos», drar
genom vår synliga och osynliga
värld — tiden som är »schackran-
dets och den mycket för bråda be-
redelsens tid» där »gårdagens
mordlystna schlager står upp på
nytt/och huttrande kröker sig län-

Amerikanska segrar bland tyngdlyftarna

Amerikanen Charles V i n c i blev
de olympiska spelens första guld-
medaljör. Han vann bantamvikts-
klassen i tyngdlyftning med resultat
342,5 kg, som med 7,5 kg överträf-
far gällande världsrekord, som in-
nehålls av ryssen Vladimir S t o -
g o v som tog silvermedaljen.

I fjädervikt vann amerikanen
Berger, rapporteras senare från
Melbourne och sålunda gick de två
första klasserna i tyngdlyftningen
till USA.

BK I vann över Maraton 6—3

Seriematchen i bordstennis mel-
lan BK I och Maraton i Borgå i
går vanns av BK I med 6—3. Mat-
cherna: Blomfelt — Karlsson 18—21,
18—21, Grefberg — Berg 15—21,
14—21, Björklöf — Kajetsky 21—16,
21—17, Grefberg — Karlsson 8—21,
13—21, Blomfelt — Kajetsky 10—21,
12—21, Björklöf — Berg 21—14, 15
—21, 14—21, Grefberg — Kajetsky
19—21, 21—12, 21—15, Björklöf —
Karlsson 21—17, 21—19, Blomfelt —
Berg, 6—21, 19—21.

I matchen om tredjepriset i se-
naste söndags tävlingar vann Blom-
felt över Degerlund med 21—18,
21—19.

da lämplig.

Vladimir Kuts,

Sovjets stora löparstjärna,
redan under förberedelserna
bourne att han var en stark
rant på guld. Ingen förmod
la jämna steg med den fakirt
ryssen och nu kom belöning
hans oerhörda slit.

Kuts är 29 år och stude-
universitetet i Moskva. Han
med en kvinnlig journalist.
sysslade först med gym-
tyngdlyftning, brottning och
ning, men övergick så små-
helt till löpning. Sitt stora
brott som löpare hade Kut
EM i Bern 1954, där han
upp på 5.000 m mot Zatop
Chataway. Han vann som ha
på 13.56.6, som också ble
världsrekord. Sedan dess h
ofta putsat världsrekordet p
miln och så sent som i sept
år satte han sitt fantastiska
rekord på 10.000 m med
28.30.4, som ännu dock ej
gits officiellt.

Kuts är endast 172 cm lån-
nerligen muskulös för att var
distansare och väger 67 kg.
stora styrka är att han är
ende av draghjälp, han gö
eget lopp.

Charles Dumas,

höjdhoppssegraren är manne
nerver. Han bekymrar sig i
den omgivande mängden a
grafer och andra under sin t
Melbourne. Han har gått »de
vägen» och tränat i all tyst
tränare har pysslat om hono-
bäckelena... träningsmetoderna...

Gunnarsson, soutajat,
on, perämies) 6.57,9; 2)
Tostenaes, Mogens So-
e Hansen, Tage Grön-
at, Jahn Wilhemsen,
5,3; 3) Suomi (Kauko
Reino Poutanen, Veli
mi Pitkänen, soutajat,
perämies) 7.16,2.

NTAINA 24. 11.

ikainen 5-ottelu, miek-
koripallo, karsinta; 0.30
floretil joukkuekilpailu;
keräilyerät.

u: 2.00 Seiväs, karsinta;
l, karsinta; 2.00 Pituus,
0 Nurmipallo, karsinta;
llo, I kierros; 5.00 Pai-
vytsarja; 5.30 Koripal-
5.30 Yleisurheilu: 5.30
n; 6.30 400 m aidat, se-
30 moukari, loppukil-
100 m naiset, koe-erä;
semifinaali; 7.50 pituus,
; 8.00 800 m, semifinaa-
m naiset, semifinaali;
aidat, loppukilpailu; 9.30
kilpailu. 6.00 Nyrkkeily;
ilu, floretin joukkuekil-
alkapallo, I kierros; 6.30
karsinta;; 6.30 Soutu,
11.00 Miekkaile, flore-
tilpailu; 11.30 Nyrkkeily;
llo, karsinta; 12.00 Pai-
lisarja;

NTAINA 26. 11.

Jassa

KUNNALLISET UKKOMIEHET YHÄ VOITTOISIA

Porvoon lentopallisarjassa pelatiin eilisiltana ottelu KU I ja TO:n välillä. Ottelun voitti kunnalliset vakuuttavasti 3—0. Erät: 15—9, 15—5 ja 15—3.

Huomenna sunnuntaina pelataan seuraavat ottelut klo 15: WSOY II—PTU, VPK—TO ja WSOY II—KU I.

SM-joukkue voitti Maratonin vain 6—3

Eilen pelattiin Porvoossa piirisarjan pöytätennisottelu BK I ja Maratonin välillä. Ottelun voittivat helsinkiläiset tämän vuoden Suomen mestarit tuloksella 6—3. Ottaen huomioon vastustajien nimekkyyden on porvoolaisten suoritukselle annettava täysi tunnustus. Tulokset:

Blomfelt-Karlsson 18-21, 18-21, Grefberg-Berg 15-21, 14-21, Björklöf-Kajetski 21-16, 21-17, Grefberg-Karlsson 8-21, 13-21, Blomfeldt-Kajetski 10-21, 12-21, Björklöf-Berg 21-14, 15-21, 14-21, Grefberg-Kajetski 19-21, 21-12, 21-15, Björklöf-Karlsson 21-17, 21-19, Blomfeldt-Berg 6-21, 19-21.

Viime sunnuntaina keskenjääneestä Maratonin jäsentenvälisestä ottelusta suoritettiin nyt ottelu kolmannesta sijasta ja sen saavutti Blomfeldt voittamalla Degerlundin 21-13, 21-19.

PIIRIN JÄXPALLOILUA

gyes Pulyan noin vuorokausi ovat myös jääneet palaamaan unkarilainen pakolainen, josta käynyt Unkarin Wienin lähtösä, on kertonut, että rakentamattomat unkarilaiset turvavartioiden poliisin miehet. Hän sanoi, että unkarilaisiin larihuneistot oli muutettu karkotetuksi ja luuli kadonneiden unkarilaisten nyt olevan siellä.

25.000 unkarilaista vietetty maasta

Wien, eilen (STT-DPA) Neuvostojoukkoja unkarilaista kuljetetaan pois Budapestista ja tähän neuvostojoukkoja arvioidaan neuvostojoukkoja vieneen pois yhteensä 25.000 unkarilaista, sanoi eräs perjantaina Budapestista taan saapunut pakolainen.

Eräs toinen pakolainen kertoi erään budapestiläisen tehtaan työntekijästä, joka unkarilaiset pidätettiin ja vietiin pois maasta. He saapuivat noutamaan palkkojaan.

Yritti kuristaa . . .

Jatkoa sivulta 1

Ulkomaalaisen otetta, mutteivät onnistuneet siinä. Kirkkoherra Poutanen onnistui kuitenkin itsensä turvaamaan käsi nahkavyön ja kurkkunsa avulla ja tällöin sai ilmaa keuhkoihinsa ja sai huudetuksi: "Jumalani, Jumalani koon tämän sinulle anteeksi!"

Kuultuaan tämän mielenvalituksen äkkiä hellitti otteensa ja pappilasta ja tunkeutui kirkon sārjettyään ensin ikkunan. Poutanista hän otti salkun, joka sisälsi

ig mot bronsmedalj.

ngdbrons, ld för USA

ör finländsk friidrott i Mel-
Valkama klarade bronsplat-
nerna Bell och Bennet. 748
et sämre för Porrassalmi, som
om med i sluttävlingen.

km. I den grenen vann förres-
verige en bronspenning genom
Ljunggren. — Lördagsresul-

m: 1) Bobby Morrow, USA,
2) Thame Baker, USA, 10,5,
ector Hogan, Australien, 10,6,
a Murchison, USA, 5) Manfred
ar, Tyskland, 6) Mike Agos-
Trinidad.

m häck: 1) Glen Davies, USA,
(OS-rekord), 2) Eddie Sou-
USA. 50.8. 3) Josh Culbreath.

Lättvikt: Igor Rybak, Sovjet 380
(110-120-150), 2) Pavel Khaboutdi-
nov, Sovjet, 372,5, 3) Kim Shang
Hee, Korea, 370, 4) Kenji Onuma,
Japan, 367,5, 5) Hemrik Tamraz,
Iran, 365, 6) J. C. Zepulkowski,
Polen, 360.

Mellanvikt: 1) Fedor Bogdano-
jevskij, Sovjetunionen, 420 kg, nytt
världsrekord (132,5-122,5-165), 2)
Pete George, USA, 412,5, 3) Arman-
do Pignatti, Italien, 382,5, 4) Jan
Bochrnek, Polen, 382,5, 6) Krzy-
sztof Beck, Polen, 380.

Maraton och BK spelade 5-5

Oavgjort 5—5 blev det i serie-
matchen mellan bt-klubben Mara-
ton och BK II i Helsingfors. Det
betyder att Maraton väl hålls med
i serien. Segermatcher bokfördes för
Maraton-spelarna Grefberg (2),
Blomfelt och Björklöf samt dubbel-
paret Grefberg—Blomfelt.

idlowski, Puola,

LY:

Uusi Seelanti,

nskov, Neuvosto-

n, Ruotsi, 4.35.02,0,

O -- Kevytsarja:
Neuvostoliitto, 380
— 150),

dinov, Neuvosto-
(125—110—137,5),
Dec, Korea, 370
50),

O — Keskisarja:
ovski, Neuvosto-
ausi maailmanen-
.22,5—165)

SA, 412,5 kg (122,5

atti, Italia, 382,5

— Floretin jouk-

nska, 3) Unkari,

**koulu
laansa**

kaaksi. Se käsitti
tekirjoitettua lius-

voitto-osuus 165.000 mk, 17 pistet-
tä 65 kpl — voitto-osuus 17.800 mk,
15 pistettä, 385 kpl — voitto-osuus
3.010 mk.

Tiedot perustuvat alustavaan
tarkastukseen.

OIKEA VEIKKAUS

11x - 12x - 112 - xx1.

Pistepeli: seuraavat ottelut päät-
tyivät tasapeliin ja antavat 3 pistet-
tä, nimittäin ottelut, 1, 6, 10, 17, 19,
21, 28 ja 36. — Kaksi pistettä anta-
vat seuraavat ottelut: 2, 9, 14, 16, 24,
25 ja 34. — Loput otteluista päät-
tyivät kotivoittoon ja antavat 1 pis-
teen.

Maraton ja BK II lasan

Maratonin ja BK II:n piirisarjaot-
telu pöytätenniksessä viime sunnun-
taina päättyi tasatulokseen 5—5.

Urheiluseurat

P T U

Hiihtäjät ja mäenlaskijat, alkää
unohtako valmennustilaisuutta tä-
nään klo 18.30 talolla.

- 8. Portsmouth
- 16. Huddersfiel
- 21. Notts C - E
- 30. Accrington

LEHTIV

Uusimaa 580
(10), Borgåbladet
PP: Uusimaa
127 (10), Borgåbl

957 ään Perhelän

Osuuskauppa P
vaalit pidettiin s
leissa äänesti ka
jotka jakaantu
dem. ja puoluee
liitto sai 458 ään
luttajaväen vaali
littavana oli 15, j
dem. vaaliliitolle
lle ja yksi kulut
le. Valitukisi tul
lilitosta Martti
Eliel Trygg, Kat
ko Jokinen, Viljo
tila. SKDL:stä Ty
nö Helander, V
Villberg, Sirkka
la ja Kalle Kat
väen vaaliliitosta
Voimasuhteet c
edustajistossa 17
ja 1 kuluttajaväe
taja.

Uudenmaan mie huoltotoimisto perus

kommer han även nu till oss alla. Han är densamme i går och i dag och i evighet. Saktmodig går han allt fort sin väg fram bland människorna. Det sker ibland helt omärkligt. Hans rike är ej av denna världen. Det är osynligt, andligt och utbreder ej med maktmedel. Guds Ande är den kraft som där verkar. Därför består det även då denna världens riken vacklar.

mer till oss under alla tider av vårt liv. När ett nytt kyrkoår begynner, förnimmar vi dock hans ankomst tydligare än eljest. Låt oss då öppna vårt hjärta för honom, så att han får bli vårt hjärtas konung. Då blir det kyrkoår, som nu begynner, för oss ett behagligt år, och hela vårt liv ett välsignat liv, en oavbruten lovsång: »Välsignad vare han som kommer i Herrens namn.»

Akilles-slalom återvalde

Akilles slalomsektion höll sitt årsmöte på torsdagen och återvalde då sektionens ledning. Ordförande är Gunnar Poppus, viceordförande Thorolf Karlsson, sekreterare Ulla Karlsson, kassör Jarl Malmström, medlemmar H. Lindroos, B. Eklund, S-O. Eriksson och E. Sjöblom.

Sektionen, som har fyllt tio år detta år representeras i centralstyrelsen av Gunnar Poppus.

Akilles möter HPS på söndag

Akilles bandylag har en hemmamatch i bandy på söndagen, då laget möter HPS kl. 13 i en träningsmatch. Följande akilleiter skall samlas till konferens kl. 12: Tukiainen, K. Björkell, Rosendahl, Lassenius, Hunaeus, Stenbäck, Si-

Maraton fick stryk av Wega med hela 6-1

mot Wega I i en match i Helsingfors på torsdagen. De olika matcherna: Wiksten—Salonen 21-14, 21-11, Degerlund—Tuominen 17-21, 21-19, 7-21, Grefberg—Pentsinen 12-21, 13-21, Wiksten—Tuominen 23-21, 11-21, 12-21, Grafberg—Salonen 21-6, 19-21, 18-21, Degerlund—Pentsinen 8-21, 9-21, Grefberg—Tuominen 19-21, 17-21.

Om söndag blir det i Borgå en stadskamp mellan Lovisa och Borgå i bordtennis. Matchen, som gäller Eklöfs pokal börjar kl. 10 Lagen:

Borgå, I: Björklöf, Blomfelt, Grefberg, — II: Degerlund, Wiksten, Bäckmark. — III: Lustig, Backman, Kortman. — Res. Lindström, Petterson.

Lovisa I: Hansson, Widell, Granberg. — II: Thesslund, Appelgren, Sjöholm. III: Andersson, Wasenius. Tredje man utses senare.

Teita aurataan

PORVOON LIITOSALUEELLA

Porvoon kaupunginhallitus päätti torstaina, että ainakin toiseksi aurataan Porvoon kaupungin kustannuksella seuraavat liitosalueella sijaitsevat tiet: Vanha Kuninkaantie, Kärjäjalontie, osaksi Suoratie ja Koukkutie sekä edelleen Kuninkaanlähteentie, Itäinen tie, Linjatie, Hiekkakuopankatu ja erinäisiä Järnbölen teitä, joilla ei ole virallista nimeä.

LONTOO Jatk. 1 siv.

marj Salomiehen käydessä viime vuoden syyskuussa yhdessä seuran toiminnanjohtajan Paavo Hytösen kanssa Lontoossa asia sai lopullisen ratkaisunsa. Lontoon kaupunki tarjosi kirkkoa varten edullisen tontin lähellä Surrey-satamia, joihin suuri osa suomalaisia laivoja saapuu.

Kun tonttikysymys oli ratkaistu, voitiin heti sen jälkeen ryhtyä piirustusten lopulliseen laatimiseen. Seura asetti Lontooseen myös rakennustoimikunnan, jonka jäseniksi se kutsui lähetystöneuvos Risto Solangon, Lontoossa olevat suomalaiset varatuomari W. Holmstenin ja johtaja B. Suoneliuksen sekä Lontoon merimiespapin pastori Jorma Louhivuoren. Kirkon muodollista omistusta varten perustetun osakeyhtiön puheenjohtajana on suurlähettiläs Sakari Tuomicja.

— KAIKKI MITALISIJAT voitti Australian vapaauintimiehistö eilen 100

kunnan puolesta kiitokset kasusalle sen vireästä ja hyvästä kunnan varojen hoidosta. Lopuksi oli kahvitarjoilu.

PORVOO — LOVIISA PÖYTÄTENNİKSESSÄ

Huomenna suoritetaan Porvoon vanhassa ruots. kansakoulussa Porvoon ja Loviisan välinen kaupunkiottelu pöytätenniksessä. Porvoolaiset saivat Eklöfin lahjoittamaan kiertopalkintoon kiinnityksen viime syksynä ja viime keväänä. Kaupunkiottelussa suoritetaan yhteensä 30 otte-
lua.

Pelaajat on jaettu molemmissa joukkueissa kolmeen 3 miehen ryhmään, jossa jokainen pelaa jokaista vastaan ja lisäksi kussakin ryhmässä pelataan yksi nelinpeli. Porvoon pelaajat ovat 1 ryhmässä Björklöf, Blomfelt ja Grefberg, Loviisan Hansson, Videll ja Granberg, 2 ryhmässä Porvoon Wiksten, Degerlund ja Bäckmark, Loviisan Thesslund, Appelgren ja Sjöholm, 3 erässä Porvoon Lustig, Backman ja Kortman, Loviisan Andersson, Vasenius ja kolmas myöhemmin valittava. Porvoon varamiehinä ovat Lindström ja Pettersson.

WEGA — MARATON

Torstaina suoritettiin H:gin piirisarjassa Helsingissä ottelu Wega—Maraton, jossa Maratonia edustivat Grefberg, Degerlund ja Wiksten, joista viime mainittu voitti yhden ottelun. Ottelu päättyi Wegan hyväksi 6—1.

UUSI DANNY KAYE-FILMI

Ruotsin ja Tanskan televisiossa näytettiin ensimmäisenä ensim-

Edellisistä...
limatta haluamme haastaa
Vahijärven maatalousnaiset
paan. Tällä kerralla haluam
pidättää itsellemme etumar
emmekä ilmoita tukäteen n
lajissa ja miten kilpailu
tapahtumaan. Pyydämme
valitsemaan nelihenkesen
paan naisjoukkueen ja sa
maan joukolla Monnin
Helkamäkeen 5. 12. klo 19,3
kavaan ohjelmalliseen myyj
laisuuteen. Paikan päällä
viävät tarkemmat kilpailuoh
Tällä kerralla saatte lujar
tuksen sillä olemme päätt
varmasti voittaa.
Tervehtien
Monninkylän maatalousna

— EV.YHD. MYYJÄISET
pitz Elim-rukoushuoneess
perjantaina 7. 12. klo 17. Y
pyyd. saapumaan ajoissa.

Kahvikutsut vanhuks

SEURAKUNTAKODISSA

Suomen Punaisen Risti
voon osasto järjestää kah
sut vanhuksille, naisille ja
hille, itsenäisyyspäivänä t
na 6. 12. klo 13,30 seuraku
dissa. — Autokyydin ha
voivat ilmoittaa asiasta ry
reliukselle puh. 658.

PORVOON LENTOPAL

Porvoon sarjan lentopal
torstaina KU I voitti KU I
0, erät 15—0, 15—1, 15—
eilen PTU voitti TO:n 3—
13—15, 4—15

Lauantaina, joulukuun 1. päivänä

Kaupunkiottelu Porvoo-Loviisa

PYÖTÄTENNIKSESSÄ
HUOMENNA

Kaupunkiottelu Porvoo-Loviisa Eklöfin pokaalista suoritetaan ensi sunnuntaina alkaen klo 10 Porvoon ent. ruots. kansakoulussa. Porvoolla on kiertopalkintoon ennestään kaksi kiinnitystä. Kilpailussa pelataan kolmen miehen ryhmissä, joissa jokaisessa on 9 ottelua sekä nelinpeli. Täten otteluiden koko lukumäärä on 30.

Porvoon joukkueet ovat: I Blomfeldt, Grefberg, Björklöf, II Degerlund, Viksten ja Bäckmark, III Lustig, Backman ja Kortman. Varamiehinä: Lindström ja Pettersson.

Loviisan joukkue: I Hansson, Videll ja Granberg, II Thesslund, Appelgren ja Sjöhoim, III Andersson, Vasenius ja joku kolmas, jota vielä ei ole nimetty.

VEGA—MARATON 6—1

Porvooolaisella pöytätenniskerho Maratonilla oli viimeinen piirisarjaottelunsa pöytätenniksessä perjantaina. Vega voitti tällöin Maratonin 6—1. Maratonin edustajina olivat ottelussa Grefberg, Degerlund ja Viksten, joista vain Viksten pystyi hankkimaan voiton.

Huutokauppoja

Vapaaehtoisella huuto- kaupalla

myydään torstaina tk:n 6 pnä klo 11 Mäntsälän Soukkion Nydahlissa Klaus Salokosken jälkeen jättämää irtaimistoa: Maanviljelysökaluja, huonekaluja, vaatteita ja jalkineita sekä kaikenlaista muuta taloustavaraa. Maksu käteinen.

VÄINÖ LINDBERG
toimitusmies.

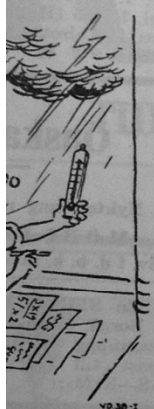
Huveis

MU:n osasto Sääksjärvi järjestää ohjelmallisen

pikkujoulun

LOUHILINNASSA 9. 12. 1956
klo 19.30.

Järvenpään talousarvio
noussee 372 milj. markkaan



Fr. o. m. i dag
emottar vi

prenumerationer

för år

1957

på rikssvenska
veckotidskrifter.

SÖDERSTRÖMS BOKHANDEL

Runebergsgatan 33. Telefon 8.

Folkhälsan i Sibbo hyser kursplaner

Föreningen Folkhälsan i Sibbo har hållit ordinarie höstmöte i Kyrkoby folkskola under ordförandeskap av Gottfrid Söderlund och med fröken Sigrid Lindholm som sekreterare. Huvudfrågan vid mötet utgjorde föreningens budget för år 1957. Budgetens slutsumma blev 190.000 mk. De största utgiftsposterna i budgeten utgöres av anslag för en mängd kurser, främst fyra simkurser instundande sommar. Det beslöts ytterligare att understöda en hjälpbehövande familj.

Till revisorer för år 1957 återvaldes fru Gunda Lindroos och fröken Margaretha Ahlgren med fru Ruth Lundström och Greta Backström som ersättare.

Lyckat år för

Borgå vann 2 kl. mot Lovisa i bt

I söndags möttes Borgå och Lovisa i bordtennis och Borgå hade turen att klart vinna två klasser, men i klass II blev det knapp förlust. I första lagets matcher blev det storslam för Borgå i det att segen bärgades i samtliga matcher, vilka var: Blomfelt—Hansson 21—19, 21—7, Grefberg—Widell 21—18, 22—20, Björklöf—Thesslund 21—19, 21—19, Grefberg—Hansson 21—18, 21—18, Blomfeldt—Thesslund 21—19, 21—12, Björklöf—Widell 21—11, 21—13, Grefberg—Thesslund 21—19, 21—18, Björklöf—Hansson 21—10, 21—16, Blomfelt—Widell 22—20, 21—16. I dubbeln vann borgålaget Grefberg—Björklöf över Hansson—Widell 16—21, 21—13, 13—21, 21—16. Slutseger för Borgå 10—0.

I andra lagets matcher hade Lovisa bättre tumme med segrarna och hemförde spelet med 6—4. Matcherna (borgåspelaren först): Degerlund—Granberg 16—21, 22—24, Wiksten—Friberg 21—16, 12—21, 16—21, Bäckmark—Wasenius 13—21, 11—21, Wiksten—Granberg 21—10, 22—24, 11—21, Degerlund—Wasenius 21—14, 15—21, 21—11, Bäckmark—Friberg 21—15, 16—21, 17—21, Wiksten—Wasenius 21—15, 14—21, 12—21, Bäckmark—Granberg 21—19, 21—16, Degerlund—Friberg 15—21, 23—21, 21—17. Dubbel: Blomfeldt—Wiksten mot Thesslund—Friberg 21—10, 21—15, 21—13.

I tredje klassen blev det igen seger för hemmalaget med 7—3. Matcherna: Lustig—Andersson 21—9, 22—20, Backman—Sjöholm 16—21, 21—11, 21—16, Kortman—Jönssas 21—19, 16—21, 11—21, Backman—Andersson 19—21, 21—12, 21—16, Lustig—Jönssas 21—18, 21—13, Kortman—Sjöholm 21—19, 21—19, Backman—Jönssas 20—22, 22—24, Kortman—Andersson 18—21, 20—22, Lustig—Sjöholm 21—15, 21—12. Dubbel: Lustig—Degerlund mot Wasenius—Granberg 21—17, 21—10, 21—6.

Matcherna spelades i Borgå.

Stil - Snitt - Färg - Den allra b

Dam:
INNERPÅLSEN
och
VINTERKAPPAN
och
ULSTERN

KOSTYMEN

LEOPO

Östnylands kommun dryftade dagens

Styrelsen för Svenska folkpartiets kretsavland hade i söndags inbjudit representanter från de östnyländska socknarnas fullmäktige-grupperna i Östra Nyland hade Pernå, Lovisa, Lappträsk, Strömfors och Pytt förande valdes viceh. Hansson och till sekreterare Johan Weckman.

Jordbrukaren Oskar Nybondas utredde nu frågan om nödvändigheten av att anslag beviljas av de östnyländska kommunerna för anställandet av en reseinstruktör i sång och musik. Inledaren nämnde för de närvarande att sångintresset i Östra Nyland har minskat och antalet verksamma körer nu är blott ett fåtal. Genom anställandet av en musik- och sånginstruktör kommer säkert nya körer att bildas och gamla körer att återuppstå. Då därtill Lovisa nu lovat att upptaga anslag för en kapellmästare som samtidigt skall kunna verka som reseinstruktör för landsbygden, är det ett utmärkt tillfälle att få en reseinstruktör för Östra Nyland.

Östra Nylands sång- och musikförbund har i en skrivelse, nämnde talaren, vänt sig till samtliga kom-

de med anhängare som uttalade sig mot anslaget och som hoppningen om skulle bevilja sång och musik anslag.

Under den uttalade sig mot anslaget och som hoppningen om skulle bevilja sång och musik anslag.

Efter diskussion på kaffe.

Kl. 14 sammanträdde styrelsen för Östra Nylands kommun som hade inbjudits till en diskussion om anslaget.

...päätyvä tasatu-
min. ennen lop-
rangaistuslyönnin
tti pallon maaliin
een voiton.

TBK 10-1

...kentällä kohtasi-
a piirisarjassa toi-
UV ja Tolkkisten
ei ollut parhaim-
a. Kentän rauta-
pää oli kokonaan
eikä sillä kenttä-
unut minkäänlais-

TBK pelasi en-
akson "järven" ta-
jaksen maaliskuuh-

Toisella jaksolla
ttamaan vahingon
avalla ja nopealla
KUV toisella jak-
n maalia ja voitti
lla 10—1 (2—1).

rhaat pelaajat oli-
okinen ja Lauri
maalivahti Olavi
aitsee maininnan,
i työskentelemään
een alaisena koko

Erikoisansioksi
a kinniottamansa
nin.

...aaleista teki Lauri
o Korpela ja Väinö

...mulainen piti hartauspuheen,
minkä jälkeen veisattiin virsi.

Kuoro lauloi toisessa ohjelma-
osassaan Kuulan Kaikki kaatuu,
Pie Cantiones-kokoelmasta Jo
valkee aamun tullen yö, ja päät-
teeksi seurasi Voeglerin Hoosian-
na, johon seurakunta yhtyi yh-
dessä kuoron kanssa. — Tilai-
suudessa kannettiin kolehti, joka
tulee kirkkokuoron toiminnan
hyväksi.

Ensi sunnuntaina kirkkokuoro
esittää saman ohjelman Vanha-
moision seuratalossa pidettäväs-
sä adventtijuhlassa. Joulun aika-
na kuorolla on lukuisia esiinty-
misiä, kuten aattona jouluhartau-
dessa Tuomiokirkossa, jouluaa-
muna jumalanpalveluksessa ja
kirkosta lähdetään laulamaan
molempiin sairaaloihin.

— PORVOO VOITTI LOVII-
SAN sunnuntaina suoritettussa
pöytätenniksen kaupunkiottelussa
pistein 21—9 eli samoin numeroin
kuin viime keväänä. Porvoo voitti
A-ryhmän 10—0 ja C-ryhmän
7—3. Loviisa voitti B-ryhmän
6—4.

...pikin yhden. Tolkkisten ainoan
maalin ampui vasen laitahyök-
kääjä Thorvald Nyqvist. Ottelun
tuomareina toimivat J. Alho ja

...Maija-Liisa Peltola.
pääseuraan tulivat M
ja Helena Aarnio.

kusteltiin vielä eril
tännön kysymyksistä
tiin joulupaketti aina
ti lähetettäväksi, joh
saasti sekä suuhun
pantavaa. Välillä nar
vit erilaisine herkkui
ka kului rattoisasti
iltaan. Päätettiin jär
yksi ompeluilta enne
on se Typöllä tiistai

Lähetetty

VASTAUS HAAS

Säälin, mutta sa
suurin kunnioituks
otamme vastaan ha
vät Monninkylän ma
Että te uskallatte! T
taitavasti jättäessä
laisuudeksi kilpail
mutta se ei meitä l
peloita. Tulemme sov
kaan oikealla kellon
silloin sen näette, et
man kolmatta. Pite
heitta siis huomenilla
me.

Tervehtien

aska.

lusti kysymyksen
uivaajan ja lajit-
sesta paikkakun-
an yhteyteen. Asi-
ja päätettiin sitä
ityinen koneosas-
simielinen. Kone-
yväksyttiin Sälin-
miesseuran kone-
keen hyväksyttiin
simielisesti. Kes-
notontin hankki-
in kääntä Aalto-
oleen sekä pyytää
a se tonttialue,
rakenteinen vilja-

ntokuntaan valit-
n edustajana Ar-
muina jäsenenä
Viljo Saarinen,
ri Saarinen ja Si-
ntarkastajiksi tu-
ja Soini Ovaska,
eminen ja Olavi
alittiin rakennus-
tehtäväksi jäi
uksen korjauksen
ennustoimikuntaan
aska (pj), Pent-
Siivo Nieminen.
ekirjoittajiksi va-
ma ja Usko Orja-
n liittyviltä jäse-
eriä liittymismak-
nehtaarilta ja sun-
liittyi koneosas-
iin runsaasti, että
peltohehtaarimää-
Liittymismaksu
kuun loppuun 1957

htäväksi jätettiin
altosen perikunnan
lla rakennukseen
ukset sekä ryhtyä
uivurin koneiden

si puheenjohtajak-
man ja sihteeriksi

summa yhdistettiin edelliseen voit-
toluokkaan ja voitot jaettiin veik-
kausehtojen mukaisesti. — Tiedot
perustuvat kuponkien alustavaan
tarkastukseen.

OIKEA VEIKKAUS

xx1 - x11 - xx1 - xx1.

Pistepeli; Seuraavat ottelut päät-
tyivät tasapeliin ja antavat 3 pistet-
tä, nimittäin ottelut: 1, 2, 5, 11, 13,
15, 18, 24, 28, 29, 31 ja 33.

Kaksi pistettä antavat seuraavat
ottelut: 16, 34 ja 35.

Loput otteluista päättyivät koti-
voittoon ja antavat 1 pisteen.

Porvoo voitti Loviisan 21-9

Porvoo-Loviisa pöytätennisottelu
Eklöfin kiertopalkinnosta pelattiin
sunnuntaina ja Porvoon joukkue
voitti nyt kolmannen kerran tämän
kiertopalkinnon pisteiden ollessa täl-
lä kertaa 21-9.

I luokassa Porvoon Blomfeldt,
Grefberg ja Björklöf voittivat kaik-
ki ottelunsa, joten lopputulos tässä
luokassa oli 10-0 Porvoon hyväksi.

II luokassa porvooolaisista De-
gerlund sai kaksi voittoa, Bäckmark
yhden ja lisäksi porvoolaiset Blom-
feldt-Wiksten voittivat nelinpelin.
Loviisa voitti täten II luokan 6-4.

III luokassa Porvoo puolestaan
voitti 7-3. Porvooolaisista voitti Lus-
tig 3, Backman 2 ja Kortman 1 ot-
telunsa, minkä lisäksi Lustig-Deger-
lund hankkivat Porvoolle voiton nel-
inpelissä.

PERNAJA

— Pernajan kirkokylän VPK piti
äskettäin syyskokouksensa. Puhetta
johti Herman Rehnström. Kokouk-
sessa päätettiin VPK:lle ostaa pie-

Ole Wack parhaan p

Akilleen pyöräilyjaosto
kous pidettiin viime lauar-
voon Lundintalossa.
avauksen suoritti ja l
tervetulleeksi toivotti ja
johtaja Selim Vainio, jol
myöskin kokouksen pu-
jaksi. Sihteeriksi kutsut
Lindroos.

Jaoston puheenjohtajal-
uudelleen Selim Vainio j
si Ingeborg Söderberg sek
hoitajaksi Irma Lindro
jaoston jäseniksi valittiin
riksson, Albin Andersson
Forsblom. Harjoitusten
valittiin Nils Henrikss
Forsblom ja Albin Ande

Tilaisuudessa jaettiin n
kinnot seuran parhaille
ja seuran parhaan, sama
A-luokan parhaan palkin
Wackström, B-luokan
ström, C-luokan Leif

AKT:n os. Jä pj:ksi Veikko

Askolan Kisa-Toverie
os. Jäntevän vuosikoko
sunnuntaina ns:n talos-
sen avasi puheenjohtaj-
kander ja kokouksen p
jaksi valittiin Veikko
teerinä toimi neiti Mar-
sila. Kokous todettiin l
valittiin pöytäkirja
joiksi tulivat Lauri Leir
Tuomala.

Osaston sihteeri nei
esitti toimintakertomuks
laisenaan hyväksyttiin.
puheenjohtajaksi valittiin e

Melbourne, Ohi (511-Olympia) Italialainen Ercole Baldini voitti perjantaina ylivoimaisesti pyöräilyn maantieajon kultamitalin tehtyään yhdeksännellä kierroksella ratkaisevan nykäyksen eroon kilpakumppaneistaan. Hänen aikansa oli 5.21,17. Hopealle tuli ranskalainen Arnaud Geyre ajalla 5.23,16 ja pronssille englantilainen Alan Jackson samalla ajalla.

Suomen Paul Nyman sijoittui erittäin vaativassa, auringonpaisteessa ja kuumuudessa suoritettussa kilpailussa 11. tilalle. Matka oli 187,7 km:n pituinen ja se ajettiin 17 km:n mittaisella radalla.

Joukkuekilpailun tulokset: 1) Ranska 22 pistettä, 2) Englanti 23, 3) Saksa 27, 4) Italia 36, 5) Ruotsi 47, 6) Neuvostoliitto 63, 7) Belgia 89, 8) Kolumbia 92, 9) Etiopia 145,

Urheiluseurat

MARATON

Harjoitustilaisuus sunnuntaina peruutettu.

PU

Järjestysmiesten auto Savijoelle lähtee tänään klo 17.30 Uuden Apteekin luota.

VEIKOT

Harjoitushiihdot pojille sunnuntaina kello 11.00 Linnanmäellä.

Jääkiekkoilijat! Harjoitus tänään klo 14. Seuraavat pelaajat kentälle sunnuntaina: Spring, Laitinen, Lönnqvist V. ja H., Wahlroos, Tani, Lundahl, Koskelainen, Valdén, Nurmi, Nyström ja Myrntinen.

Seuran yleinen kokous huomenna

sikka ja Kalevi Suoniemi 18,75; 11) Kalevi Suoniemi 18,55; 23) Olavi Leimuri 18,40; 35) Onni Lappala 18,25; 50) Berndt Lind 17,90.

Renkaat:

- 1) Albert Asarjan, N
- 2) Valentin Muratov, N
- 3) Masao Takemoto ja
- 4) Takemoto, Japani 19,10; 10) J
- 11) J. Fors, Suomi 18,85; 12) K
- 13) K. mi, Suomi 18,80; 23) M
- 14) M. ka, Suomi 18,20; 27) O
- 15) O. nen, Suomi 18,15; 40) (
- 16) virta, Suomi 17,15; 45)
- 17) nonen, Suomi 16,75.

12-ottelun lopput

- 1) Victor Tshukarin, N
- 2) Takashi Ono, Japani
- 3) ri Titov, N-liitto 113,8
- 4) Takemoto, Japani 113,
- 5) tin Muratov, N-liitto 1
- 6) mut Bantz, Saksa 112,
- 7) Suoniemi, Suomi ja Ak
- 8) pani 112,20; 15) Ber
- 9) Suomi 111,60; 20) Mar
- 10) Suomi 110,60; 22) Onni
- 11) Suomi 110,45; 27) Olav
- 12) Suomi 109,35; 37) Rai
- 13) Suomi 108,10.

Joukkuekilp:

- 1) Neuvostoliitto 566
- 2) 566,40; 3) Suomi 555
- 4) koslovakia 554,10; 5) S
- 6) USA 547,50; 7) Austr

sunnuntaina 9 p:nä klo kusuojassa. Hiihtäjät l

laisuus, teille erittäin

Porvoon Moot

Seuran pikkujoulu tyn talolla alkaen kl

lo 13. Lasten ohjelmaa, pukki, hjoja.

Pukkila

MAALAIKLIITON PUKKILAN PAIKALLISOSASTON SYYSKOKOUS ja TUPAILTA

detään Pukkilan Torpinkylässä
eijalaisella keskiviikkona 12. 12.
56 klo 19,30. Esillä sääntöjen
ääräämät asiat.

Johtokunta.

— KANTELEEN maatal. nais-
n järjestämä joulupuhakurssi
aupp. Perttilällä tiistaina
12. klo 19. Ohjaajana nti
yllikki Kahila. Mukaan olkia,
malankaa, tyhjiä tulitikkulaati-
vita ja sakset.

— PU:n tangoilta Savijoen
uratalossa. Wander Boys soit-
a. Tark. ilmoituksessa

— PUKKILAN MAAMIESSEU-
AN syyskokous on ensi maanan-
ina klo 19,00 Eine Hakalalla
anteleella.

Askola

— ONKIMAAN koululla pide-
än lähetys- ja diakoniamyyjäi-
t tiistaina tk:n 11. p:nä alkaen
o 19. Ohjelmassa mm. rovasti
akalehdon puhe. Myytävänä
omenlaisia käsitöitä ym. Terve-

Porvoon Reserviupseerit
Porvoon Res.ups. kerhon ja res.
aliups. yhdistyksen kokous on
Seurahuoneen yläsalissa ensi tiis-
taina 11, 12, klo 19

Porvoon Moottoriseura

Tänään seuran pikkujoulu työ-
väentalolla klo 20 monipuolisella
ohjelmalla. Tervetuloa!

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Velkot

Jääkiekkoilijat! Harjoitus tä-
nään klo 14. Seuraavat pelaajat
kentälle sunnuntaina: Spring,
Laitinen, Lönnqvist V. ja H.,
Wahlroos, Tani, Lundahl, Koske-
lainen, Valdén, Nurmi, Nyström
ja Myrntinen.

Seuran yleinen kokous huo-
menna sunnuntaina 9 pv. klo 12
kentän pukusuojassa. Hiihtäjät
huomioikaa tilaisuus, teille erit-
tän tärkeitä asioita.

Harjoitushiihdot pojille sun-
nuntaina kello 11.00 Linnanmä-
ellä.

Maraton

Sunnuntaina harjoitus peruu-
tettu.

Porvoon Urheilijat

Järjestysmiesten auto Savijoelle
tänään 17.30 Uuden Apteekin
luota.

Porvoon pitäjä

Kerkkoon Demokraattiset naiset
ry. järjestää

Myyjäiset Kerkkoossa

nsä 2 vuoden ajaksi sekä vel-
voitettiin maksamaan asianomis-
tajille eräitä korvauksia. — Muu-
an Myrskylästä kotoisin oleva
mieshenkilö tuomittiin alkoholin
vaikutuksen alaisena tapahtu-
neesta polkupyörällä ajosta 7 500
mkn sakkorangaistukseen. —
Eräs moottoripyörän ja polku-
pyörän kesken tapahtunut yh-
teenajo katsottiin tapaturmaksi,
minkä vuoksi syyte hylättiin. —
Kaksi juttua lykkääntyi.

Porvoon Lucian

JUHLAVA KRUUNAUUS

Torstai-iltana porvoolaiset
olivat monin sadoin liikkeellä,
kun Lucian juhlallinen kulkue
matkasi autoilla sateisen ja
sankan sumun kattaman kau-
pungin halki.

Luciaksi valittu Anna-Lisa
Lindfors ja hänen seuralai-
sikseen määrätyt Maj-Britt
Karlsson ja Gun Kajander
olivat valkoisiin puettuina,
Lucia valkoisessa turkissa ja
kynttiläkruunu päässään, istui-
vat lumen- ja hopeanvälkkeisissä
vaunuissaan, ja seurueeseen kuu-
luivat myös pienet tähtipojat.
Sairaaloissa suoritettujen käyn-
tien jälkeen seurasi kruunaus
Museotorilla, jota valaisivat
soihdupoikien soihdut. Tori oli
tulvillaan väkeä. Torvisoittokun-
nan soitettua marssin tähtipojat
lauoivat ja Lucian kruunauksen
museon rapuilla suoritti maisteri
Helmer J. Wahlroos muistuttaen
puheessaan miten Lucian valon-

tettua aikaisemminkin.

Kymenlaakson Sähkö Oy.

Seuratoiminta

Porvoon Autoalan Työntekijät

Kokous keskiviikkona Elannos-
sa klo 19,30. Saapukaa kaikki,
tärkeitä asioita.

Urheiluseuratoiminta

Porvoon Veikot

Seuran- ja palloilujaoston joh-
tokunnan kokous tänään lauan-
taina pukusuojassa klo 17,00 jää-
kiekkoilijat saapukaa kaikki ko-
koukseen.

Ottelu Riihimäellä peruutettu
Harjoitushiihdot pojille sun-
nuntaina klo 11 Linnanmäellä

Maraton

Pt-kilpailut huomenna vanhal-
la ruots. kansakoululla alkaen
luokassa ja 4-pelissä. Kilpailut
klo 11. Pelataan pääluokassa, C-
ovat kaikille avoimet

Porriainen

Apilan hankausta

vastaanotetaan Pentti Salennolla
Rantalassa 15. 12.—22. 12. -56 asti.

Klagmärke, are arrangör

1.250 ungerska flyktingar till Österrike. blivit allt svårare att ta sig ut ur Ung- är de rådande kaotiska transportförhål-

talade
m att
epor-
övjet.
inte
men
köra
ragnar
rhets-
— Vi
de de.
officer
tåget
stop-
ra se-
dratal
t rys-
eh of-
terstå-
öpp-
örseg-
t mel-
ela fa-
a. Se-
c hjälp
n tåget
ras till
än den
tyanos.

Tobbe fick diskus, gav en OS-vimpel

En angenäm och trevlig stund i det idrottsliga kamratskapets tecken var det i tisdags, då Torbjörn Lassenius bjöds på fest och avtackades för att ha fört landets och hemstadens färger med heder. Stadsdirektör och fru Lassenius var också med i kretsen av ledare och aktiva i Akilles. Claes Ström hälsade välkommen och talade till Torbjörn, som för sina insatser för föreningen och välutfört värv i Melbourne fick motta en diskus som försetts med Akilles märke, en hälsning på en silverplåt och Melbourne-resultatserien på en annan silverplåt.

Torbjörn uttryckte sin tacksamhet över all hygglighet som visats och som ett minne från Akilles-representationen i Melbourne överräckte han till föreningen en stilig olympiavimpel.

I anslutning till gåvorna meddelade apotekare Gunnar Poppus att

av nationella befrielsearmén i Kairo med anledning av den förestående befrielsen av Port Said. En av ledarna för armén höll ett tal, varin han bl. a. yttrade:

— Vi skall mycket snart återfå Port Said. Vi måste vara på vår vakt mot nya framstötter från imperialisternas sida, särskilt från Israel.

Poliovaccinering

Det av medicinalstyrelsen planerade poliovaccineringsprogrammet kan sättas i gång i nästa år, och det första vaccinet har redan kommit till landet, omtalar man på vederbörligt håll för FNB.

Bt-tävlingar om söndag

Bt-klubben Maraton anordnar en tävling på söndagen med början kl. 11 i gamla svenska folkskolan. Tävligen är öppen för alla och går i en huvudklass, en C-klass och en dubbelklass.

Kom ihåg Svenska kulturfonden med gåvor och testamenten!

Önskas hyra

Liten familj önskar hyra

en bostad

annät

ne!

rkkanaa ja lant-

unalimppua sekä

itä ja eineksiä.

YNTIIMME.

fanen

35-7079.

atkoa sivulta 1

ok:aan. Rakennus on milj. mk:sta.

oatorin varrella si-kerroksisessa Teat-urpeellisine lisätiloi-kyksiä varten juhla-tilat myös elokuvateat- ja sekä ruotsalaista yhdistyshuoneisto ja huoneistoa. Liikkeet kaa toimintaansa.

pen oli sekavaa ja suunnitelmatonta. Aikalisä autoikin ja tuotapikaa oli-kin havaittavissa yliotteen siirtymi-nen Yl:lle. Yht. lyseolle onnistuikin nyt melkein kaikki ja lyseolle ei mi-kään, joten puoliaikaan mennessä oli Yl:lla jo vakuuttava 25 pisteen joh-to.

Toinen puoliaika jatkui yhä sa-maan tahtiin, joten lyseolla ei ollut mitään mahdollisuuksia saavuttaa Yht. lyseon etumatkaa, joka pillin soidessa pelin päättyneeksi oli 50 pistettä!

Voittaneen joukkueen pelaajista eroittautuivat parhaina pistemiehi-nä Lundahl ja Hänninen, jotka kum-pikin löivät lautaan 22 pistettä. Ly-seon joukkueesta eroittautuivat Frey (15) ja Blomqvist (10) pisteellä. Tuomareina toimivat R. Tani ja M. Leh-tinen.

Urheiluseurat

MARATON

Pöytätenniskerho Maraton järjes-tää pöytätenniskilpailun huomenna, sunnuntaina alkaen klo 11. Pelataan kolmessa luokassa: pääluokassa, C-luokassa ja nelinpelissä.

PORVOON VEIKOT

Seuran- ja palloilujaoston johto-kunnan kokous tänään lauantaina pukusuojassa klo 17.00. Jääkiekkoili-jat saapukaa kaikki kokoukseen. Ottelu Riihimäellä peruutettu.

piirustukset tuuston hyväk-

Kellokosken B-mie-tovaltuuston kokous torstaina Kellokoske-sa hyväksytään saira-rustukset, jonka jälk-ensi vuoden alkupä-hallituksen käsiteltä-leen sisäasiainminist-täviksi. Tarkoitukset rustukset näissä nopytyyn kuntoon ja päe-itse rakennustyöt jo-la.

Valtuustossa vali-perussäännön määr-sesti kaksi jäsentä seen erovuoroisten t-valla määrätään. S-tilintarkastajat ensi-raalan talousarvio viime keväänä ja ovat myöskin kunna-lousarvioihinsa hoito 500.000 markkaa vuonna että ensi v-

A-sairaalan l edisty

Kellokosken A-sa-nusrakennus on jo pitkälle, että viime muuraus on valmis holvin valutyöt ovat taneen valmiiksi enr-raava vaihe on rak-taminen vesikattoon tajaiset saatanee p-kuun puolella väli-työn edistymistä n- helpottanut melko l-

Useita palkin

fatkoa sivulta 2.

lokosken sairaalan l-kehi 87 n. 2) Eino

Maestro

veroinen MESTARIRADIO, jonka tuhannet suo-
lunneet emakseen,
luxus-vastaanottimiin

Valkom nya hamn slutsynad, mottagen

Slutsyn och emottagning av de nu slutförda arbetena på hamnen i Valkom skedde i fredags i närvaro av representanter från Lovisa stad. På platsen sågs stadsdirektör H. Björklund, ordföranden i hamn-nämnden, konsul Arne Åkerlund, stadsingenjör Henry Holmlund, hamnkapten Åke Blomberg samt vid protokollet vicehäradsh. V. E. E. Tamminen.

Byggnadsingenjörfirman Erkki Paloheimo & Co representerades av dipl. ing. Erikki Paloheimo samt byggmästare Järvinen. Som sakkunniga var hamningenjör Eero Böök och ing. Härkönen närvarande.

Vid granskningen av det nya hamnavsnittet, befanns allt vara välbyggt och några orsaker till anmärkningar kunde man inte finna.

Sidovägarna dåliga Kabböle-bussen sen

Sidovägarna är just nu i mise-

Blomfelt bäst i Maraton-bt

Blomfelt vann både i singel och dubbel och blev därmed bästa spelare vid söndagens bt-tävlingar i Borgå. C-klassen vanns av C. Hyrkkki.

I huvudklassen vann Blomfelt finalen över Björklöf med 21-18, 21-10, Blomfelt slog i semifinalen Grefberg med 21-16, 20-22, 21-9, medan Björklöf i semifinalen vann över Degerlund med 21-19, 21-16. Matchen om tredjepriset vanns av Degerlund, som slog Grefberg med 21-17, 19-21, 21-7.

T. Hyrkkki vann C-klassen genom att slå Penttinen i finalen med 21-18, 21-11. I semifinalen vann Hyrkkki över Kortman med 21-19, 21-13, medan Penttinen slog Palmu med 21-6, 21-6. Kortman tog tredjepriset genom seger över Palmu med 21-10, 21-18.

I dubbel togs segern av K. Blomfelt & S. Wahlroos. Paret slog i finalen Penttinen & Sylvius med 21-16, 18-21, 21-12. Segrarna vann i semifinalen över Björklöf & Lönnroth med 21-12, 21-14, medan Penttinen & Sylvius i semifinalen slog Grefberg & Ahlberg med 21-10, 21-18. Matchen om tredjepriset vanns av Björklöf & Lönnroth över Grefberg & Ahlberg med 21-18, 21-15.

i Giv...



Lätt dam-kragto
brunt filttyg m
sula. Nr 34-42

Pri

Väenopistolaiset joulujuhlivat

taina vietti Porvoon suoväenopisto syystyökoulu- ja nuorisoyhdistyksen jäseniä sekä joulujuhlien suomalaiskansakoululla, josta on saapunut hyvin runopistolaisia ja heitä nuorin polvea. Tilaisuus alkoisroosin yhtyeen esittämällä laulettiin seisaaltaan tulla virsi "Enkeli taivaan". Johtaja, maist. Antti Niemi luki raamatusta Luuk. 24:1-2, jossa piti muistuttaa, missä hän totesi, että joulun illoin on oltava iloisella joululla olevan taustan. Pimeys peittää synkeys monen kansan. Niin kuin pilvet peittäisivät sodan liekkien leimahdusta, ja itsekkyyden ja itsekkyuden. Sen vuoksi saattaa tunteellisesti viettää valon ja hyvän tahdon juhlaa. Joulun juhlaa kuitenkin vietetään, josta tulevaisuuden meidän on säilytettävä tulevaisuuteen. Joulunäyttää valon, rauhan ja menestystä. Sen vuoksi on tärkeää, että meidän on toimittava uskossa, että tulevaisuus on nykyisyyttä parempi. Joulun jälkeen kuultiin jälleen sin yhtyeen esittävän

rilla tai autolla. Auran hinta on noin 160,000 mk, ja hinta peritään osakkailta yksikköperusteella. Ostajiksi valittiin Aarne Koskinen ja Toivo Tuominen.

K. Blomfelt paras

Maratonin viime sunnuntaina järjestämässä pöytätenniskilpailuissa oli mukana pääluokassa 15 osanottajaa, C-luokassa 13 ja nelinpelissä 8 paria. Pääluokan voitti K. Blomfelt lyömällä loppuottelussa E. Björklöfin. Blomfelt voitti myös nelinpelin parinaan Stig Wahlroos.

Pääluokan semifinaalissa Björklöf voitti K. Degerlundin 21—19, 21—16 ja Blomfelt T. Grefbergin 21—16, 20—22, 21—9. Loppuottelussa Blomfelt voitti Björklöfin 21—18, 21—10. Degerlund sai III palkinnon voitettuaan Grefbergin 21—17, 19—21, 21—7.

C-luokan semifinaalissa T. Hyrkki voitti P-O. Kortmanin 21—19, 21—13 ja T. Penttinen K. Palmun 21—6, 21—6. Loppuottelussa Hyrkki voitti Penttisen 21—18, 21—11. Ottelussa III palkinnosta Kortman voitti Palmun 21—10, 21—18.

Nelinpelissä semifinaalit: Penttinen & Sylvius — Grefberg & Ahlberg 21—10, 21—10, 21—18, Blomfelt & Wahlroos — Björklöf & Lönnroth 21—12, 21—14, loppuottelu: Blomfelt & Wahlroos — Penttinen & Sylvius 21—16, 18—21, 21—12, ottelu 3. palkinnosta Björklöf & Lönnroth — Grefberg & Ahlberg 21—18, 21—15.

kulussa olevan opistovuoden

Sjonoin 32,50. — 20-v. 7,5 km: 1) N. Viren 28,55. 18-v. 7,5 km: 1) A. Kirmanen 20,55. — 16-v. 5 km: 1) A. Leminen 25,49. — 14-v. 5 km: 1) K. Ahlers 24,48; 2) V. Ståhl 27,08; 3) V. Korhonen 27,48. — 12 v. 2,5 km: 1) R. Härkönen 13,40; 2) R. Koski 13,50. 10-v. 2,5 km: 1) J. Lehtinen 12,44; 2) K. Liippo 12,58; 3) E. Viren 13,33; 4) T. Lehtinen 15,50; 5) L. Viren 16,53. — 16-v. tytöt 2,5 km: 1) Raija Kirmanen 11,35.

— VAALINÄYTTEET Meilahden seurakunnan kirkkoherran virkaan on määrätty suoritettavaksi seuraavassa järjestyksessä: 1 ehdokassijalla oleva Porvoon suom. seurakunnan khra, rovasti Erkki Olavi Niinivaara 13. 1. 57, 2 ehdokassijalla oleva Elimäen seurakunnan khra, lääninrov. Kaarlo Aleksanteri Hyrske, 20. 1. 57 ja 3 ehdokassijalla oleva Paavalin seurakunnan komministeri, teol. lis. Lahja Rafael Kuula 27. 1. 57. Vaali toteutetaan helmikuun 3 päivänä 1957 tuomiokirkossa K. A. Santavuori.

Sipoo

— KERHOLAISTEN ja pyhäkoululaisten joulujuhla on Nikkilän alakoululla torst. 20. 12. klo 17. Kaikki kerholaiset ja pyhäkoululaiset sekä vanhemmat tervetulleita!

Askola

— KUOLLEITA: Maanv. leski Matilda Leino Vahjäärveltä 81 v.

Laaksonen ja Pekka sjaostoon Esko Joene ja Kerttu Laakso- SVUL:n Uudenmaan m. kokouksiin Olavi e Vuorio, Vilho Pau- Laaksonen ja A. R.

vuosikokouksen pää- hallitus valitsi seuran ajaksi Vilho Paula- ksi Aarre Vuorion ja ksi Terttu Metsäsen.

puheenjohtajaksi

n V. Mansner

sikokous pidettiin vii- na Porvoon Palokun- hetta johti ins. Harry teerinä toimivat Åke R. Andersson. Pöytä- jiksi valittiin J. Lind- öm.

us hyväksyttiin sellai- a kalustoluettelo ja ti- aus myönnettiin yksi- senmaksuksi päätettiin mk sekä 15—17-vuo- Toimihenkilöiden pal- pittää ennallaan.

puheenjohtajaksi valittiin Mansner, sihteeriksi E. ahastonhoitajaksi Åke kalustonhoitajaksi E. llitukseen valittiin uu- oppius pujottelujäostos- o pyöräilyjäostosta ja onen naisjäostosta ja enä Olof Björklund poi- Lisäksi kuuluvat halli- dedeksi valittuina Valter fäns Andersson, Helmer ja Sigurd Ström. Halli- jäseniksi valittiin Nisse oris Nyström, Sigurd Ot- id Heinonen. stajiksi tulivat Tor En- Lindholm, varalle Paul H. Kjällman.

ouksen jälkeen pidetys- lassa oli osanottajia n. Vaihtelevaan ohjelmaan n. Porvoo-elokuva sekä enin lauluesityksiä. Tor- enius esitti noin 40 hei- olympiamatkaltaan ja

deksi, koska liikkeen sijaintiraken- nus tullaan purkamaan ja tilalle jatkamaan Osuuskassan nykyistä toimitaloa. Lautakunta myönsi siir- toon luvan ehdolla, että tulevassa huoneistossa tehdään erinäisiä kor- jauksia ja sinne sijoitetaan jää- kaappi.

Palon kuulumisia

Tyttöjen ja miesten voimisteluhar- joitukset Yhteiskoululla keskeyte- tään joulun ajaksi. Seuraava harjoit- telupäivä on tammikuun 10. Samoin pidetään seuraava sunnuntaiamu- nen maastolenkki vasta 13. 1. -57.

Johtokunnan kokous Seurantalol- la 8. 1. klo 19.00. Jaostojen on em. päivään mennessä jätettävä toimin- takertomuksensa ja toimintasuunni- telmansa seuran sihteerille.

Vuosikokous pidetään Seurantalol- la sunnuntaina 13. 1. 1957 alkaen klo 13.00.

Hyvää Joulua kaikille palolaisille.

Maratonin kilpailot

Pöytätenniskerho Maratonin kil- pailuissa sunnuntaina voitti pääluo- kan K. Blomfelt lyötyään loppuotte- lussa E. Björklöfin 21—18, 21—10. Ottelussa II palkinnosta K. Deger- lund voitti T. Grefbergin 21—17, 14— 21—, 21—7. Osanottajia oli 15.

C-luokan loppuottelussa T. Hyrk- ki voitti T. Penttisen 21—18, 21—11. III palkinnon sai P.-O. Kortman saa- tuaan siitä oteltaessa voiton K. Pal- musta 21—10, 21—18. Osanottajia oli 13.

Nelinpeliin osallistui 8 paria ja K. Blomfelt & S. Wahlroos voittivat loppuottelussa Penttinen & Sylviuk- sen 21—16, 18—4, 21—12. III p:n sai Björklöf & Lönnroth voitettuaan Grefberg & Ahlbergin 21—18, 21— 15.

— Valtiovarainministeriö on STT:n saaman tiedon mukaan pyytänyt eritellyt tiedot indeksitileistä ja in- deksiehdon soveltamisesta liikepan- keilta, osuuskassoilta, OKO:lta sekä säästöpankeilta.

Ularyhmä I:

16.00 Franz Lisztin kaksi sävel- runoelmaa.
16.30—17.00 Puolituntinen kans- sävelmiä.

Norja-Suomi 12-9

Oslo, eilen (STT—NTB)

Suomi voitti eilen Norja—Su- jääkiekkomaaottelun toisen 5—3 (erät 1—1, 0—1, 4—1). I ka Norja voitti ensimmäisen teenoton sunnuntaina 9—4, se voitti Suomen maaotteluss- —9.

38 täysosumaa

Viime vakioveikkauksessa kaantuivat voitot seuraavasti: 1: kein 38 kpl. voitto-osuus 271.000 11 oikein 935 kpl. voitto-osuus 1 mk, 10 oikein 7.060 kpl. voitto-o 1.460 markkaa.

Pistepelissä oli voitonjako: 16 tettä 5 kpl voitto-osuus 155.000 15 pistettä 87 kpl. voitto-o 8.900 mk. 14 pistettä 523 kpl. vo osuus 1.475 mk.

Tiedot perustuvat kupon alustavaan tarkastukseen.

OIKEA VEIKKAUS

122 - 112 - 212 - 211.

Pistepeli: Seuraavat ottelut 1 tyivät tasapeliin ja antavat 3 tettä, nimittäin ottelut: 8, 10, 2 ja 35. Kaksi pistettä antavat seu vat ottelut: 3, 4, 7, 11, 16, 18, 1 28 ja 31. Loput otteluista päätt kotivoittoon ja antavat 1 pistee

Erkon muistorahast

Suomen Nuorison Liitossa on me vuosina suunniteltu muistora- ton perustamista runoilija J. H- kon muiston vaalimiseksi. Mu- rahasto on perustettu sen jäl- kun molempien oikeuksien k- daatti Elias Erkko on ilmoit- Sanoma Oy:n lahjoittavan SM- tarkoitukseen 1 milj. mk. Liiton- on hyväksynyt muistor-

anomusta urirahastolle

Kulttuurirahaston v. 12. hakuaika päättyi 12., jolloin rahastoon 312 anomusta. Jaettiin 25 miljoonaa mk, kemuksien kokonaisuudessaan 116,5 milj. mk. Viimeksi annettiin 108 milj. mark-

smittaamalla vä elatusraha

saamalla jätettävä palkkion määrä koskevia on tasavallan perinteen perustana antamalla muutettu. Muutoksen katsotaan palkan tai ulosmittauksessa velallisen itsensä ja puolekseen velallisen täydellisen varassa olevien tai puolisonsa lasten tai velallisen työkyvyt vanhempien elatukseen saamaan 250 mk ja jokaisella omainsen osallisuutta päivää kohti.

kia vahvistettiin

llan presidentti vahvisti aikiaan 21 eduskunnan

2.—3. 3. Riihimäen Kisko, kans. H-Y-M.

3. 3. Vihdin Viesti, kans. H. 9.—10. 3. Hausjärven Urheilijat kans. H-Y-M.

9.—10. 3. Porvoon Urheilijat, kans. H-Y-M.

WEGA JA BK PIIRIN PT-MESTAREIKSI

Pöytätenniksen piirisarja on tämän vuoden osalta saatu pelatuksi loppuun. Miesten sarjassa voitti mestaruuden odotetusti Wega. MIK jäi siitä neljä pistettä ja vuoden SM-joukkue BK 7 pistettä. Naisten sarjan voitti ylivoimaisesti BK, joka voitti kaikki ottelunsa. Star, MIK ja Wega jäivät 9 pistettä. BK:n pelaaja Anita Spranger voitti kaikki sarjassa pelaamansa ottelut.

Miesten mestaruuden voittoaikana joukkueessa pelasivat E. Ellonen, S. Pentsinen ja P. Tuominen. Miesten sarjassa jumboksi jäänyt Star hävisi kaikki ottelunsa ja putosi II divisioonaan. Miesten sarjassa on lopputilanne seuraava: Wega 23 pist, MIK 19, BK 16, MIK 2 14, BK 2 7, Maraton 5, ja Star 0 pistettä.

JÄÄKIEKKOCUPIN

huomattavin ottelu pelattiin Hämeenlinnassa. Siellä kohtasivat Termojen ja Hämeenlinnan

neeksi virkavirheeksi. Kaupunginhallituksen mielestä virhe kuitenkin sen laatuinen, että täisi nostaa syytettä keskuslautakunnan jäsenenä vastaan myöskään esittää heille korvausvaatimusta.

Niinpä kaupunginhallitus ehdottanut, että valtuusto päättäisi nostaa syytettä keskuslautakunnan puheenjohtajaa varapuheenjohtajaa eikä senioreita koskevaa korvausvaatimusta esitettäisi tapahtuneen johdosta sekä että valtuusto päättäisi oikeuttaa keskuslautakunnan ylittämään kunnallisen määrärahan 250.000 markkaa.

Asian tullessa esille poistettiin keskuslautakunnan jäsenin valtuutetut istuntona. Heidän ei tarvinnut kuitenkaan olla eteisessä kuin minuuttia yksimielisesti valtuusto päätti syytettä enempää kuin korvausvaatimuksia nosteta.

YLITYSMÄÄRÄRAHOJEN

Asianomaiset johto- ja valtuutetut kunnat olivat anoneet oikoa saada ylittää riittämättömiksi vaihtumattomat määrärahat yht. 900 markalla. Ylityksistä oli syytetty 234.500 mk, joka johtui määrärahojen kunnossapitomääränsä loppumisesta. Ylityksiä kaupunginhallitus oli puoltanut. Valtuusto hyväksyi ne korvausvaatimukset.